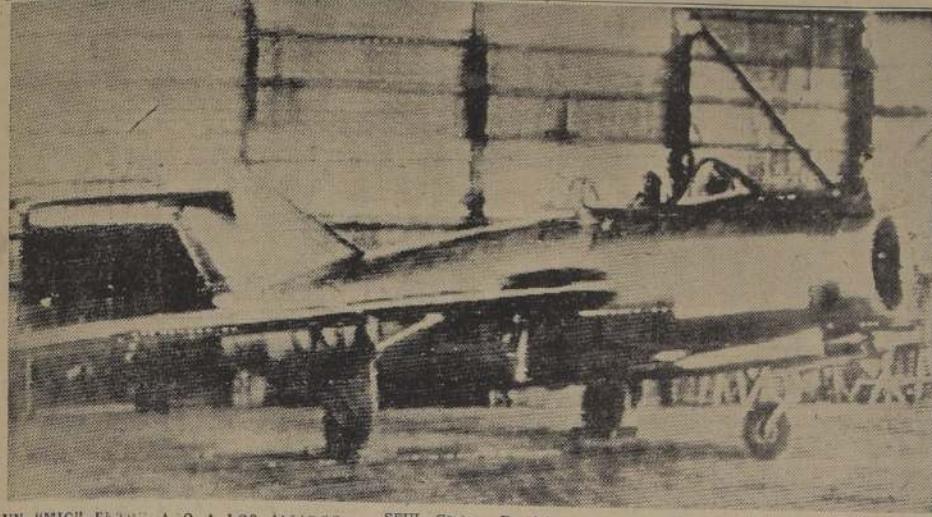


TIEMPO PARA SANTIAGO:
HOY: Precipitaciones.
EDICION DE 20 PAGINAS

LA NACION

MIERCOLES 23 DE SEPTIEMBRE DE 1953
SANTIAGO DE CHILE
Precio: \$ 7.-

Misteriosos personajes, que se identifican como Beria, aparecen en los Estados Unidos



UN "MIG" ENTREADO A LOS ALIADOS.— SEUL Corea.— En el hangar de la fuerza aérea, en Kimpo, aparece el avión el piloto de Corea del Norte teniente Noh Keoun Sah, quien recibió cien mil dólares por haber sido el primero en entregar un avión de este tipo. — (Radiofoto UNITED PRESS desde Tokio a San Francisco y luego a LA NACION de Santiago de Chile)

Vasta red de frigoríficos resolverá problema del abastecimiento de carne

Una vasta red de frigoríficos de refrigeración y congelación que permitan mantener un stock permanente de carne y pescado, para abastecer desde quince días a un mes las necesidades de la población, proyecta construir el Ministro de Economía, señor Rafael Tarud.

Las primeras noticias al respecto se conocieron ayer al mediodía, pero posteriormente fueron confirmadas y ampliadas por ese mismo Secretario de Estado.

Dijo el señor Tarud al respecto, que su propósito decidido era el de dar una solución definitiva al problema del abastecimiento de carne de la población, y que para llegar a ese resultado estimaba indispensable construir a lo largo del país una serie de frigoríficos para almacenar abundantes stocks de carne enfriada, que sería traída por mar desde Argentina, a fin de evitar los entorpecimientos que hoy provocan en el abastecimiento de carne las constantes interrupciones del tráfico por la cordillera en invierno.

Agregó que, sin perjuicio de lograr un entendimiento con la Municipalidad, a fin de habilitar cuanto antes los frigó-

ríficos de Lo Valledor, los primeros establecimientos de refrigeración y congelación que consulta el plan se construirán en Santiago y Valparaíso.

Destacó el Ministro la forma de financiamiento a que proyectaba recurrir para realizar esta iniciativa. Dijo que contaba con créditos ofrecidos por la Misión Comercial francesa que recientemente visitó Chile —y que regresará a Santiago en dos semanas más acompañada de los técnicos que estudiarán el problema de la instalación de los frigoríficos— amortizables en siete años, pero que él esperaba obtener que pudieran amortizarse en diez.

Por último, agregó que los frigoríficos se financian sobre todo de capitalización, que cubriría oportunamente el servicio del emprendimiento.

Los frigoríficos en cuestión serían construidos por el Instituto Nacional de Comercio, INACO, y entrarían en funciones antes del invierno próximo.

Claudine volverá después de la partida de su padre

Así lo asegura en cartas a su novio

SIGUE DESAPARECIDA LA JOVEN ENAMORADA



A las 12.30 horas de hoy —si el tiempo lo permite— el señor Daniel Goelsckmann, padre de la pequeña Claudine, cuyo novelo romance ha colocado una nota de expectación en el periodismo nacional, parlará con 4 de sus hijos rumbo a Buenos Aires. Posteriormente se dirigirá a la ciudad de Constanse, en los Alpes suizos, adonde fue trasladado por la superioridad de su Iglesia.

Como informamos en nuestra edición de ayer, Claudine Anne Goelsckmann abandonó su hogar, ubicado en la Avenida Portales N° 3076, el 26 de agosto,

por no querer viajar a Suiza, ya que de esa manera se separaría de su novio, el joven Américo Rodríguez Ulioa, empleado de CONDECOP, con 4 de sus hijos rumbo a Buenos Aires. Posteriormente se dirigirá a la ciudad de Constanse, en los Alpes suizos, adonde fue trasladado por la superioridad de su Iglesia.

Hace dos meses, en un accidente automovilístico, falleció la madre de la desaparecida, llevándose las únicas esperanzas de casamiento que albergaban los dos enamorados, ya que era la única partidaria del matrimonio. El padre le prohibió que continuara viviendo con su pretendiente. Fue en estas circun-

stancias que se estableció el matrimonio. Sin embargo, no ha autorizado el matrimonio.

(A la página 2 — Columna 1)

AM. RICARDO RODRIGUEZ ULLOA es el nombre del señor tunido galán que motivó la historia sentimental del presente año. «Espero que apresca para casarme con Claudine», dijo a LA NACION.

Inexplicable demora en los trabajos de calle Compañía

Nada justifica el problema que se crea a la población

«Se ha buscado el mejor método para «embromar» a cien mil santiaguinos y a las empresas de servicios públicos que tienen que ejercer trabajos en la calle Compañía», dijo anoche a LA NACION el administrador de la Empresa de Agua Potable, ingeniero don Luis Valencia Vargas, al analizar para nuestro diario los factores que impiden hasta el momento, mayor celeridad en las obras que se están ejecutando en esta importante arteria. Por su parte, don Enrique Renard, Director de Pavimentación de la Municipalidad de Santiago, declaró que la repartición a su cargo esperaba que dichos servicios públicos terminaran los trabajos para comenzar, el próximo de octubre, el relleno previo para pavimentar la calle Compañía entre Ahumada y Brasil.

Otros informes entregados ayer por la Compañía de Teléfonos de Chile, firmado por su gerente, don D. R. Peña Viel, señala que se adoptaron medidas para que no se produzcan retardos en los trabajos que a ellos corresponde; de la Compañía de Consumidores de Gas de Santiago, suscrita por su ingeniero jefe de Sección Distribución, don Pedro Errázuriz, que informa que sólo el lunes 21 de septiembre el contratista de pavimentación inició la remoción del pavimento y de la linea de carros del sector comprendido entre las calles San Martín al poniente, y otro, firmado por el señor George Logan, gerente general de la Compañía Chilena de Electricidad, en que establece que sus trabajos fueron terminados el 28 de agosto.

Mientras se elevan estos informes, se establecen responsabilidades funcionarios y se anuncia para fecha próxima la terminación de las faenas de la calle Compañía, cien mil santiaguinos se ven obligados a recorrer toda clase de acribilladas para atravesar indemnes los estrechos y zanjones que convierten a este arteria en un engelisco pasillo de la muerte, y quedan pendientes la energía, corriente del Ministerio del Interior y dichas empresas para que respondan los turnos y el personal en trabajo, para poder entrar cuento antes al tránsito en

el importante sector de la capital.

DECLARACION DEL ADMINISTRADOR DE LA EMPRESA DE AGUA POTABLE.— En sus declaraciones a LA NACION, el administrador de la Empresa de Agua Potable de Santiago, fue energico y categorico para señalar las responsabilidades de la Dirección de Pavimentación de la Municipalidad de Santiago en la lentitud y tropezos de los trabajos de la calle Compañía. «El absoluto desconocimiento

(A la página 2 — Columna 7)



EL UNICO TRABAJADOR.— Oscar Garrido, de 34 años de edad, es el único operario de la Compañía de Consumidores de Gas de Santiago que ayer martes 22, a las 16 horas, se encontraba trabajando en el sector comprendido entre las calles Barros Arana y Morandé en la colonia, completo para iniciar los trabajos de pavimentación que se realizan en la calle Compañía. Esta foto es un documento gráfico irreditable de la explicativa lentitud con que las compañías de servicios públicos y la Dirección de Pavimentación de Santiago, se han abocado a las obras proyectadas en esta importante arteria.

Al igual que los platillos voladores, cada americano cree haber visto a Beria

Extraño aviador que bajó en paracaídas en Illinois, ha provocado un nuevo enigma

SAN DIEGO, California, 22.— (AL) — Iruel que en el tiempo de los platillos voladores, que los veía todo el mundo, actualmente han comenzado a aparecer multitud de misteriosos personajes que, o aseguran ser Beria o se les atribuye tal identidad, en los Estados Unidos.

Hoy es el diario "San Diego Union", el que, en una información exclusiva, asegura que está en condiciones de afirmar que un individuo que se dice experto en energía atómica soviética, busca asilo en Estados Unidos junto con el depuesto ex jefe de la policía secreta rusa Lavrenty P. Beria.

El diario dice estar en contacto por medio de un intermediario con el sabio atómico y con Beria y que progresan las negociaciones. Afirma que todas las informaciones que ha obtenido las ha entregado al Gobierno norteamericano, y que posee más informaciones, pero no las da a conocer por razones de seguridad y para la protección de las vidas de las personas relacionadas con el asunto.

AVIADOR MISTERIOSO EN ILLINOIS.— Entretanto, en Springfield, Illinois, la policía reveló nerviosamente a la prensa que un misterioso aviador, que dice ser ruso, había descendido en paracaídas cerca de la base aérea de Chanute.

Se agrega que el individuo, que asegura ser miembro de un equipo de defensa civil ruso, se lanzó en paracaídas desde un avión que recientemente visitó Chile —y que regresará a Santiago en dos semanas más acompañada de los técnicos que estudiarán el problema de la instalación de los frigoríficos— amortizables en siete años, pero que él esperaba obtener que pudieran amortizarse en diez.

Por último, agregó que los frigoríficos se financian sobre todo de capitalización, que cubriría oportunamente el servicio del emprendimiento.

Los frigoríficos en cuestión serían construidos por el Instituto Nacional de Comercio, INACO, y entrarían en funciones antes del invierno próximo.

El hombre llevaba bajo el brazo

(A la página 7, columna 3)

Mossadegh, condenado a morir en la horca

LONDRES, 23.— (UP)— El "Daily Express" anuncia que el ex Primer Ministro de Irán, Mohammed Mossadegh, ha sido condenado a morir en la horca.

El corresponsal del periódico de Teherán, Arthur Cook, dice en su despacho que Mossadegh aparecerá el jueves ante la Corte Marcial para la confirmación del fallo, y agrega que solo el Sha Reza Pahlevi puede salvarle la vida.

Según la información, la sentencia dispone que el ex

Presidente del Consejo de Ministros será ejecutado en público.

En el juicio, que se realizó en secreto durante tres semanas, se declaró culpable a Mossadegh de nueve crímenes, ocho de los cuales involucran traición a la patria y el otro, es el asesinato de 130 personas.

Agrega el despacho que al pronunciarse el fallo, Mossadegh prorrumpió a gritos en juramentos contra la Corte y poco después se desmayó.

UN ASESINO ES ANIQUILADO.— RABAT (Marruecos).— Mientras Sidi Mohammed Ben Aroua, núbio Sultán de Marruecos, se dirigía a la mezquita Túmara el 11 de septiembre, para pronunciar oraciones musulmanas, un pinto de caballo de Rabat, Allal Ben Abdullah, de 28 años, atentó contra su vida. El caballo, que llevaba un jinete, al saltar, arrolló con su automóvil, mientras el Sultán iba a caballo. El coche rugió entre las filas de guardias y atropelló al caballo, causando una pata, pero el Sultán salió ileso a pesar de caer al suelo. En la primera foto, un oficial de policía salta al coche para atajar al atacante, el que esgrime un cuchillo. El hombre de traje oscuro que se acerca al automóvil es un policía francés que finalmente disparó y dio muerte a Allal Ben Abdullah. En la que sigue, el atacante levanta su cuchillo amenazante, mientras el oficial de policía le va a asesinar una bofetada en la cara. Luego el atacante, que esgrime un cuchillo, es arrojado del automóvil por un oficial de policía que salió sobre el vehículo después de la embestida, de acuerdo a una declaración por Allal Ben Abdullah. Y, finalmente, el policía francés (izquierda, de traje oscuro) salta al revólver mientras el asaltante lucha con los guardias. Segundos después Allal Ben Abdullah estaba muerto. El hombre del traje oscuro le disparó con su revólver terminando así un episodio violento. — (Foto UNITED PRESS).

EL PRESIDENTE EXIGIO AYER MAS RAPIDEZ

El Presidente de la República impartió ayer instrucciones al Intendente de la Provincia, general (R) Santiago Danús Peña, para que se aceleraran los trabajos de pavimentación de la calle Compañía y de la Alameda Bernardo O'Higgins.

El Intendente visitó ayer a S. E. y al Ministro del Interior, con el fin de dar cuenta sobre la marcha de los trabajos de repavimentación de las calles mencionadas. En esta oportunidad, el Intendente manifestó que en la calle Compañía sólo estaban atrasados los trabajos de agua potable. Luego de debatir el asunto con S. E., se acordó que se formen turnos continuados de 24 horas para darle una mayor certeza a dichos trabajos.

TERMINADOS LOS ESTUDIOS SOBRE COSTOS EN EL PAN

El Ministerio de Economía terminó los estudios sobre costos en la producción de pan. Es probable que en el curso de la semana se efectúe una reunión de los fabricantes de pan con el Ministro para conocer los resultados de los estudios presentados por los técnicos del Ministerio sobre el particular.

PABLO NATTINO

Es eléctrico; pero no gasta electricidad. De fácil manejo. No encierra peligro alguno y no se inflaman.

En venta en los negocios del ramo. SOLICITE UNA DEMOSTRACION

PEDIDOS CONTRA REEMBOLSO

Escuche diariamente de 9 a 9.15 A. M., en Radio Cooperativa Vitalicia el programa

"CON SU PERMISO SEÑORA"

PARA ENCENDER Califonis Cocinas Estufas Cigarrillos Etc., Etc.

YAMAELC A SUS ORDENES!

El Forro Eléctrico

Novedoso Práctico Económico

YAMAELC

CIFNUEGOS 149 FONO 67633

"ACTUACION DELICTUOSA DE PARLAMENTARIOS NO ESTA PROTEGIDA POR EL FUERO"

La Corte Suprema, al conocer ayer el recurso de queja deducido por el Fiscal de la Corte de Apelaciones de Valparaíso, don Humberto Gamboa, y el Procurador, don Ascanio Villarreal, contra la resolución del Tribunal de Alzada de esa ciudad, que no dio lugar al desafuero de cinco parlamentarios radicales, acordó solicitar informe al tribunal recurrido. En cuanto lleguen los antecedentes solicitados, se procederá a considerar la situación legal planteada con esta actitud de la Corte de Valparaíso.

ANTECEDENTES DE RECURSO DE QUEJA.—El Fiscal Gamboa y el Procurador Villarreal, en un documentado legajo de cinco carillas, y fundamentando su petición en razones jurídicas, señalaron que los parlamentarios por cuyos desafueros se dieron cuenta que se dieron de acuerdo con la legislación general. Sostiene el recurso que las frases proferidas por el senador don Exequiel González Madariaga y los diputados Rolando Rivas y Julio Durán como constituyen injurias dirigidas al Jefe del Estado y sus inmediatos colaboradores, y que los artículos 418, 421 y 424 del Código Penal no tan sólo sancionan las injurias manifestadas, sino que también las encubren. Afirma que las injurias que dieron lugar al proceso se verificaron ante cerca de setecientas personas, de modo que se proferieron con amplia publicidad. Al respecto, indica que el artículo 3.º de la Ley 3.987 de Defensa Permanente de la Democracia, dice que "cometen delito contra el orden público" y serán castigados con la pena que indican quienes que públicamente cometan delitos de calumnia, injurias, atentados o desacatos contra el Presidente de la República y contra los Ministros de Estado, sin o no con motivo de sus funciones públicas.

INMUNIDAD PARLAMENTARIA.—Se refieren más adelante los recurrentes al hecho de que la Corte de Apelaciones de Valparaíso ha sentenciado dentro de lo que la inmunidad parlamentaria es absoluta, según se desprende de los términos en que viene redactada la sentencia, y que, por consiguiente, sus autores quedan protegidos por la más alta impunidad. "No parece" —dicen— que se ha dado una interpretación exageradamente extensiva al aplicar el precepto del artículo 32 de la

COMPROBADA LA FALSIFICACION DE FIRMA DE D. ENRIQUE ROJAS TORRES

Quedó ayer plenamente comprobado que la firma del ex funcionario del Consejo de Comercio Exterior, don Enrique Rojas Torres, trazada al pie del documento que sirvió de base para incluir el sumario por el "affaire" de las previas, era falsa en todas sus partes. Así se dió a conocer al Ministro en visita, don Gustavo Montero Rojas, en el segundo informe caligráfico que se le entregó en las últimas horas de la tarde de ayer. Solamente queda por investigar, si el afectado estaba en conocimiento de que su firma había sido falsificada y la forma cómo se logró salvar la fiscalización de diversas oficinas encargadas de cuantificar la corrección de las operaciones triangulares y de indelebili-

cación de la misma. Intensa actividad hubo ayer en el Primer Juzgado del Crimen, donde se halla continuando el tribunal que investiga estas actividades. Numerosos empleados del Consejo de Comercio Exterior comparecieron ante el magistrado a prestar declaración y a convalidar con sus conocimientos técnicos el esclarecimiento de los hechos que se tratan de dilucidar. En las últimas horas de la tarde, decató el Ministro Montero la

CLAUDINE VOLVERA...

(DE LA PRIMERA PÁGINA) Tancias que el enamorado americano, acompañado de un oficial de Carabineros —que permaneció oculto— se apresó al jefe eclesiástico solicitándole la mano de su hija. La petición fue desechada de piano. La bella joven fue recluida en su casa, iniciándose de esta manera el drama pasional que actualmente convive a todo el país.

El 26 de agosto decidió fúlgare. Juntó un poco de ropa, tomó fotografías suyas, y partió rumbo al desconocido. Escribió una carta a su madre, que fue depositada en Santiago. Posteriormente le escribió otra carta desde Valparaíso. La policía se movilizó en todas direcciones tratando, infructuosamente, de ubicarla. Corrieron los días y el padre postergó su viaje para hoy, con la esperanza de encontrarla. Las investigaciones no han arrojado ningún resultado positivo hasta el momento.

DECLARACIONES DE AMÉRICO RODRIGUEZ.—El joven y afortunado enamorado en Chile, que llevaba más de un año de edad. Estudió ciencias económicas en la Universidad de Chile y actualmente trabaja en la sección Estadística del Consejo de Comercio Exterior. Ayer conversó con LA NACION, y dijo:

"A Claudine, por causa de nuestro cariño, se la habíamos hecho imposible la vida en su casa. Su padre le había prohibido terminantemente verme conmigo. Ella aprovechó la fecha del viaje para festejarlo. He recibido dos cartas de América. Una se encuentra en poder de la policía. De común acuerdo con el comisario Homero Cortés, de la Octava Comisaría Judicial de Investigaciones, contesté la que me envió desde Valparaíso. Incluso viajé yo mismo al puerto para ver si podía hallarla. Pero todo ha sido inútil. Tengo la seguridad de que se encuentra oculta en alguna casa de familia de algunos amigos de su religión. Ella espera que su padre emprenda viaje para nombrar un tutor y poder casarse

conmigo. Por mi parte, yo solvíte la mano de Claudine en varias oportunidades, para casarme con el consentimiento de su padre, pero este señor ha negado firmemente."

LAS DOS CARTAS.—La primera carta llegada a la casa de la familia Rodríguez, en Monseñor 301, fue despachada el mismo día de la fuga, y dice así: "Santiago 26 de agosto de 1953. Amor mío: te diré todo lo que te cuento lo que hice. No te asustes, pero me fui de casa porque era imposible vivir allí sola. Sin que lo supieras, la policía lo siguió la noche durante más de 10 días, creyendo que podría haberla asesinado. El resultado fue infundado. América Rodríguez no sabe nada del paradero de su bella enamorada.

DECLARACIONES DEL SEÑOR GOELSKMANN.—El representante en Chile, Bolivia y Perú de las Obras Sociales del Ejército de Salvación es un hombre alto, energético y bondadoso. Es suizo y se encuentra desde hace 20 años en nuestro país. Ayer tarde, cuando conversó con reporteros de LA NACION, dijo: "Es lamentable que mi hijo mayor se haya fugado para casarse sin mi consentimiento. Mi hija Suiza se debe a varias razones. La primera es que mis hijos menores debían tener familiares cercanos que los cuidaran, y en Suiza tenían familia. Por otro lado, necesito operarme de cálculos en el hígado, y allí me someteré a una curación completa."

"Yo no había autorizado su matrimonio con el joven Rodríguez porque no tengo muy buenas referencias de dicho pretendiente. No es que sean de religiones diferentes, ni que me importe la diferencia de nacionalidades como se les ha publicado. El hecho es que Claudine es muy joven. Yo trataré de todas maneras mañana (ayer) y ha dejado al señor Arnoldo Jacob como representante mío, con amplios poderes, para ver qué hace cuando apareza mi hija. El comisario Homero Cortés y el inspector Humberto Donoso se encuentran sobre pista segura. Aun en el caso de que ella aparezca mañana (ayer), antes de mi partida, no la llevaría a Suiza, ya que respeto su manera de proceder."

RADIOS SIN PIE METALUX MONJITAS 843 ENTREPISO



CONSTITUCION DEL CONSEJO DE LA CORPORACION DE LA VIVIENDA.—Ayer, a las 11 horas, en las oficinas de la Corporación, Arturo Prat 48, y bajo la presidencia del Ministro de Vías y Obras, don Orlando Latorre, se constituyó el Consejo de esta institución con asistencia de una veintena de funcionarios representantes ante dicha entidad. Estuvieron presentes en esta ocasión, destinados a elaborar planes, nombrar comisiones y acordar la fecha de reunión para el futuro (miércoles), los señores Ernesto Ilabres, vicepresidente ejecutivo de la Corporación de la Vivienda; por el Colegio de Arquitectos, don Heberto Valdés; por el Instituto y Asociación de Ingenieros, don Alberto Jiménez; por la Asociación de Universitarios Constructores Civiles, don Guillermo Godoy; representantes de empleados y obreros, Eugenio Velasco y Ernesto Pérez; por la Fundación de Viviendas de Emergencia; don Pedro Donoso; y por la zona devastada, Luis Letelier y Antonio Maruri; los Directores, de Planeamiento, Arquitectura, Obras Sanitarias y Pavimentación, Eduardo Aguirre, Osvaldo Buccardi, Horacio Lira y Jorge Cayugnaro, respectivamente, del Ministerio de Vivienda y Obras. Estuvieron presentes además don Oscar Jiménez, vicepresidente de la Corporación de Inversiones, el fiscal de la Corporación, Carlos Rubio; el jefe del Departamento Técnico, Eneas Gómez, y el secretario general, señor Salvat. En el grabado el Ministro rodeado de los señores Ilabres, Lavandero y Letelier. Durante el desarrollo del Consejo, se aprobó el presupuesto para que alcance a la suma de 2 mil 968 millones 882 pesos.

ACTIVIDADES DE LA UNION DE PROFESORES

SE ESTUDIA REGLAMENTACION DEL ESTANCO DEL HIERRO Y EL ACERO

La Sección Santiago de la Unión de Profesores de Chile, celebrada hoy, a las 18 horas, una importante asamblea para dar la cuenta de sus dirigentes en relación a la campaña económico-social que preocupa al Magisterio.

Por otra parte, mañana en la tarde, ofrecerá un recital de maestros poetas, los que darán a conocer sus últimas obras. La sede Social de la Unión de Profesores está ubicada en Monjitas N° 625.

NO SE EXPORTARAN PAPAS, PARA TENER STOCKS EN EL PAIS

El Ministro de Economía, señor Rafael Tarud, sostuvo ayer dos prolongadas conferencias con representantes del Instituto Nacional de Comercio, la Corporación de Fomento de la Producción y la Compañía Acero del Pacífico.

El propio Ministro informó luego a los periodistas, en conferencia de prensa, que en el curso de esas reuniones se había tratado sobre "la reglamentación del estanco del hierro y acero", productos que en lo sucesivo solo podrá colocar en los mercados internacionales el INACO.

Tarud estudia solución al problema de movilización

El Ministro de Economía, señor Rafael Tarud, declaró ayer que una de sus preocupaciones fundamentales era la de dar una solución satisfactoria al problema de la movilización colectiva urbana e interurbana de Santiago, y de todos los centros poblados del país.

A fines de año, dijo, contaremos con 500 nuevos micros para reemplazar en parte, a los actuales; pronto deben llegar cien más; llegarán además otros cien buses y ya hay 38 nuevos que están siendo preparados para entrar pronto en servicio.

En respuesta a la pregunta de un periodista en el sentido de si prestaría ayuda a los empresarios privados de la movilización colectiva, dijo textualmente:

—Ayudaré a los autobuses cuando se organicen en una corporación responsable, que garantice un buen servicio a la ciudad, y no en las actuales condiciones. Estoy dispuesto a prestar todo mi apoyo a los empresarios particulares, pero en esas condiciones y no en otras.

5 ALUMNOS SECUNDARIOS VISITARAN LOS EE. UU. INVITADOS POR PANAGRA

Cinco alumnos de establecimientos de educación secundaria de 14 a 16 años visitarán el 10 de octubre a Estados Unidos invitados por Panagra, para asistir a una reunión mundial de estudiantes secundarios.

Los jóvenes agraciados con esta invitación son Gustavo Méndez Montero, del VI año del colegio de los Sagrados Corazones; Álvaro Páez Follmer, del IV año del Liceo de Aplicación; Edero Pávez Muñoz, de V año del Liceo Barros Borgoño; José Prado Guzman, de III año del Anumatequ y Carlos Ruiz Letelier, del IV año del Valdivia.

Los cinco alumnos permanecerán 15 días en Estados Unidos, con todos los gastos pagados.

Administración Pública

PRESIDENCIA.—El Secretario del Consulado de Chile en Los Ángeles, señor Carlos Grant, visitó ayer al Presidente de la República.

—El Presidente de la República recibió ayer al Superintendente de Aduanas, señor Enrique Valenzuela, con quien trató de acuerdo para poner en vigencia las franquicias aduaneras concedidas a Argentina.

—El diputado electo por Atacama, señor Roberto Flores se entrevistó ayer con S. E. con el fin de saludarlo.

—El diputado Virgilio Morales visitó ayer a S. E. con el fin de tratar algunos problemas de Arauco.

CANCILLERIA.—La Legación de Suiza ha remitido a la Cancillería los antecedentes relacionados con la ratificación hecha por Austria a los cuatro convenios internacionales de agosto de 1949, sobre protección para las víctimas de la guerra.

—La Cancillería ha recibido una nota de la Embajada de Argentina en la que se comunica que el 5 de octubre próximo se celebrará en Buenos Aires el día de la Higiene Social, y que con agrado la concurrencia de una delegación chilena a esa jornada de estudio.

—La Comisión Organizadora del Campeonato Mundial de Boxeo, realizada en Chile para que participe en ese torneo.

—El Embajador de Alemania, señor Carl von Campen, visitó ayer al Ministro de Relaciones, señor Oscar Fennner, con el fin de saludarlo con motivo de su regreso de Alemania. Igual visita hizo al Subsecretario, señor Celso Vargas.

—El Banco Internacional ha publicado un informe, en los Estados Unidos, en relación con el préstamo de US\$ 20.000.000, concedido a Chile para la instalación de una planta de papel de imprenta y pulpa química, en el que se hace ver las grandes reservas forestales de Chile y sobre la organización de la CORFO.

TIERRAS.—Hoy se enviará a la Contraloría el decreto de insistencia del Gobierno, relacionado con la nueva estructuración del personal del Ministerio, que están impagados desde hace dos meses, por la objeción hecha por dicho organismo al decreto

TRABAJO.—Ayer visitaron al Ministro los dirigentes obreros y patronales de las Cristalerías Chile, a fin de llegar a un acuerdo en la solución del conflicto de esa industria, y cuya huelga fue votada para iniciarla hoy. No se obtuvieron mayores informaciones sobre el resultado de las gestiones realizadas.

—Hoy, las 17.30 horas, concurrirán al despacho del Ministro Montt las partes obrera y patronal, de la Mina Merceditas, en busca de una solución a la huelga que afecta a esa industria.

—Por su parte, el Ministro de Minas, Clodomiro Almeida, pondrá a su disposición una solución que proponer para dar término a este conflicto.

DECLARACIONES DEL SEÑOR GOELSKMANN.—El representante en Chile, Bolivia y Perú de las Obras Sociales del Ejército de Salvación es un hombre alto, energético y bondadoso. Es suizo y se encuentra desde hace 20 años en nuestro país. Ayer tarde, cuando conversó con reporteros de LA NACION, dijo:

"Es lamentable que mi hijo mayor se haya fugado para casarse sin mi consentimiento. Mi hija Suiza se debe a varias razones. La primera es que mis hijos menores debían tener familiares cercanos que los cuidaran, y en Suiza tenían familia. Por otro lado, necesito operarme de cálculos en el hígado, y allí me someteré a una curación completa."

"Yo no había autorizado su matrimonio con el joven Rodríguez porque no tengo muy buenas referencias de dicho pretendiente. No es que sean de religiones diferentes, ni que me importe la diferencia de nacionalidades como se les ha publicado. El hecho es que Claudine es muy joven. Yo trataré de todas maneras mañana (ayer) y ha dejado al señor Arnoldo Jacob como representante mío, con amplios poderes, para ver qué hace cuando apareza mi hija. El comisario Homero Cortés y el inspector Humberto Donoso se encuentran sobre pista segura. Aun en el caso de que ella aparezca mañana (ayer), antes de mi partida, no la llevaría a Suiza, ya que respeto su manera de proceder."

BARRACA DE FIERRO CODINA

Amplios Surtidos

BODEGA: FONO: 54154 V.MACKENNA 3300

OFICINA: AGUSTINAS 1343 FONO: 82201

CURSOS DE CONTADORES PARA PERFECCIONAR LOS CONOCIMIENTOS DEL RAMO

La Sociedad Nacional de Contadores iniciará el 5 de octubre, los siguientes cursos de perfeccionamiento para los contadores en general: Legislación Tributaria, Auditoría, Balance General, Contabilidad Sistematizada, Organización y Diseño de Sistemas de Contabilidad, Contabilidad Industrial y de Costos, Comercio Exterior, Contabilidad Mecanizada, Fundamentos y Principios de Contabilidad Moderna.

Los cursos antecedentes serán proporcionados diariamente en el local de la Sociedad Nacional de Contadores, de 17.30 a 20 horas, en Alameda Bernardo O'Higgins 1592.

CONTINGENTES LIMITADOS DE HUEVOS EXPORTAR EN FORMA CONDICIONADA

El Ministerio de Economía autorizó ayer la exportación limitada de un contingente de seis mil cajas de huevos, en cuotas mensuales de dos mil.

La autorización fué concedida condicionándola al cumplimiento de dos requisitos esenciales que se mantenga un stock permanente en el país, tipo cubrir las necesidades de consumo interno, y que se respeten los precios a que alcanzó el huevo en la última semana de agosto pasado.

FUE REVOCADA AYER LIBERTAD DE ARNOFF

Fue revocada ayer por la Primera Sala de la Corte de Apelaciones la resolución del Ministro don Santiago Elgueta Guirín que concedió bajo fianza de diez mil pesos la libertad al general don Carlos F. Mauricio.

El general Mauricio Arnoff, es la segunda vez que el Tribunal de Alzada deniega la exención de la fianza que preveía el acuerdo al presidente del INACO.

El magistrado procederá a cerrar el sumario en el día de hoy, en atención a que ya se han logrado reunir todos los antecedentes necesarios para fallar.

RECURSO DE QUEJA CONTRA FERRAN SE ENVIO A C. SUPREMA

La Corte de Apelaciones remitió ayer a la Corte Suprema el recurso de queja interpuesto al cumplimiento de una orden de la Comisión de Fomento de la Producción.

El magistrado procederá a recomprometer en parte, a los actuales; pronto deben llegar cien más; llegarán además otros cien buses y ya hay 38 nuevos que están siendo preparados para entrar pronto en los mercados internacionales el INACO.

Inexplicable demora...

(DE LA PRIMERA PÁGINA) (Continuación de la Dirección de Pavimentación)

—Dijo el ingeniero Valentín Vargas, en los sistemas que rigen la distribución de la red subterránea de cables y cañerías de las Empresas de Agua Potable, Compañías de Telefones de Consumidores de Gas y de Electricidad, ha provocado esta situación. Este departamento municipal sabe mucho, tal vez, de pavimentación, pero muy poco conoce lo que hay de bajo de estas obras...

—Estas multas —dijo el señor Renard— tienen por objeto obligar a las empresas a mantener una garrafa de que las obras serán entregadas en el plazo fijado; pero despidiendo los factores extraordinarios, como la lluvia torrencial de los primeros días de septiembre que obligó a la paralización de los trabajos.

CAUSAS DE LA LENTITUD.—Nos informó a continuación el señor Clodomiro Almeida que la redacción definitiva del proyecto de ley que deberá aprobar el Ejecutivo al Congreso, proponiendo la creación de la Superintendencia del Cobre.

No se ha indicado aún cuando será remitido el proyecto al Congreso, pero fuentes generalmente bien informadas estiman que ello ocurrirá en el curso de la próxima semana.

4 - Miércoles 23 de septiembre 1953

LA NACION

ASO XXXVII
Nº 13.016
Empresa Periodística "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1917.
Presidente del Consejo: J. DÍAZ VOGEL. CUELLAR Y GONZALEZ
Gobernador: ANTONIO MEDINA. Subdirector: WALTERIO GONZALEZ
Consejeros: EILERT HERUD, JOSE RAMSAY ALLAN, LUIS
FACULL, TORCHIA Y CLEMENTE DIAZ VARGARA. Jefe de Propaganda:
EDUARDO ANGUITA. Redactor: A. GARCIA.

Representantes para los Estados Unidos: THE N. & PHILIPPE Co. 831.
New York, 17 N. Y.

Servicio Noticioso Extranjero: UNITED PRESS ASSOCIATIONS — Servicio Fotográfico Extranjero: UNITED PRESS INTERNATIONAL — Agencia de Correos: Oficina Central de Correos, en todas las ciudades y pueblos de Chile.

SUSCRIPCIONES POR CORREO: Un año, \$ 2.200; seis meses, \$ 1.140;
tres meses, \$ 550. Valor del ejemplar del día, \$ 1.1. Ejemplares atrasados, \$ 1.440.

Santiago de Chile, miércoles 23 de septiembre de 1953

CRITICAS INFUNDAMENTADAS AL FINANCIAMIENTO

El Mensaje en que el Ejecutivo solicita nuevos recursos del Congreso Nacional ha sido objeto de un comentario editorial injusto, absurdo e infundamentado en el diario "El Mercurio". Redactado en forma ambigua, responsabiliza al actual Gobierno de medidas y criterios aplicados en administraciones anteriores. En otros acápite, los planteamientos confusos, expresados en términos equivocados, derivan en conclusiones que representan verdaderos contradiccionados.

El problema es tan fácil de comprender como difícil de resolver. Para saciar el presupuesto vigente y reducir en parte el déficit de arrastre, se necesita una suma no inferior a 7.000 millones de pesos, de los cuales el Ejecutivo solicita únicamente 4.000, para hacer frente a los gastos indispensables para el desarrollo normal de la Administración Pública en 1953. Otros déficit provienen, asimismo, de determinaciones adoptadas en años anteriores, obligan al Gobierno a requerir recursos adicionales por 3.500 millones de pesos. A base de estos antecedentes "El Mercurio" formula sus observaciones, totalmente desprovistas de un pedestal que las sustente.

El editorial a que aludimos exalta lo que denomiña un "financiamiento fiscal indefinido", esto es, el hecho de que la ciudadanía deba prepararse para atender los gastos que consulte el Gobierno en virtud de creídos indispensables y necesarios. En palabras más claras, el Ejecutivo debe planear sus programas dentro de los límites de sus actuales capacidades, y, por tanto, cuando las rebases, es impreciso que se solicite nuevos recursos para cubrir el margen en que se extralimita. Pero, les acaso esa la situación que ha instado al Ejecutivo a dirigirse al Congreso Nacional pidiendo 7.500 millones de pesos? Esta elevada suma, representa gastos voluntarios, realizados conscientemente, a pesar de saber el Gobierno que no dispone de los correspondientes recursos?

Hay, por ejemplo, un sobreiro constitucional por valor de 900 millones de pesos, a base del cual se autoriza nuestra Carta Fundamental, y a fin de atender a la angustiosa situación de los damnificados por recientes catástrofes. La destrucción de viviendas causadas por los fuertes temblores y por los duros temporales últimas, dejaron en la miseria a miles de condescendidos. ¿Qué otra cosa podía hacer humanamente el Gobierno que ayudar a las víctimas de la severa naturaleza chilena? Imposible razones como lo indica "El Mercurio", esto es, negarles protección, porque en el presupuesto de la nación no existe el ítem correspondiente. Es como si un padre de familia rehusara dar un tratamiento médico a un hijo, porque éste ha enfermado en un mes en que el presupuesto familiar no contempla una suma para este capítulo. Absurdo, sin duda alguna!

Se solicitan, también, 3.500 millones de pesos para cubrir la disminución de los ingresos fiscales a causa de las perturbaciones sufridas en nuestro comercio de exportación. Tampoco aquí el Gobierno se ha extralimitado en el sentido de realizar desembolsos no autorizados, puesto que son las entradas las que han disminuido, por una contingencia imposible de evitar, por provenir de fluctuaciones adversas en los mercados internacionales.

ENCUESTA DE PREDIOS AGRICOLAS CONOCIO EL MINISTRO A. HALES

El Departamento de Economía Agraria del Ministerio de Agricultura está haciendo entrega al Ministro de Agricultura de los resultados parciales de las encuestas agrícolas que se están realizando en la provincia de Santiago. Se tiene hasta ahora, antecedentes de cien predios ubicados en Reñaca, Quinta Normal, Quilicura, Conchalí y Padre Hurtado.

La encuesta se realiza solamente en predios agrícolas cuyos dueños entregan más de cien litros diarios de leche a las Centrales.

CONCURSO PARA CARGO DE ASESOR MUSICAL

La Dirección General de Educación Primaria llamó a concurso para proveer el cargo de asesor técnico de Educación Musical, el que pueden postular los profesionales que hayan trabajado en la administración de la Escuela Primaria o Normal. Ademas deberán presentar una tesis sobre mejoramiento de la enseñanza musical en las escuelas primarias y Plan de Difusión Musical en nuestro país.

El plazo para presentar las an-

DE EDUARDO ANGUITA

El lenguaje vivo

Nos tocó, hace unos meses, referirnos a ciertos temas lingüísticos, rebatiéndolo a aquellos puristas que quieren hacer de los idiomas entidades definitivamente terminadas, en las cuales cualquier modificación, o contravención, debe ser rechazada como un pecado mortal. En aquella oportunidad cogimos un giro, muy chileno, que, por supuesto, no podrás ser admitido en la sintaxis tradicional. No es del caso volver a analizar dicho chilenismo. Pero si nos parece importante insistir en el criterio de que una lengua es viva, y mantiene su riqueza, gracias al trabajo, constante y持续oso, del hablar del pueblo. El eminentíssimo filólogo francés Charles Bally sostiene que la oportunidad cognitiva, se toca una especie de fatalidad metafísica, una negación de la voluntad humana para alcanzar desde los objetivos más modestos hasta su destino metafísico. Kafka es, anticipadamente, la réplica al existencialismo de Sartre.

Semejante en su sentido tronco al verbo tramitar chileno, es la acepción que vulgarmente se da al vocablo conseguir, particularmente en un sustantivo derivado: la conseguida. "Me hizo la conseguida" podría parecer a oídos castizos —y, desde luego, lo es— como un barbarismo; en el mejor de los casos, el purista podría creer que el hablante está diciendo: "Obtuvo para mí" ... tal y tal cosa. Pero lo curioso es que —nuevamente la ironía del chileno— la conseguida se refiere exclusivamente a la obtención de algo deseable. Conseguida es, por ejemplo, indispasar a un empleado con su patrón; conseguida es predecir sobre alguien un castigo, una reprimenda, etc. Siempre es algo desfavorable!

Entregar las herramientas: hay aquí algo de muy sutil filosofía. Designa el hecho de morir. Lo notable es el sentido funcional que da el hombre del pueblo a la vida: ésta es, en su entender, como lo que son las herramientas para él: un instrumento destinado a obtener el sustento. Quien entrega las herramientas que da es absolutamente desarmado, porque éste es el origen situacional de la expresión —un hombre no tiene nada más, y nadie menos que su trabajo. Vive de él. Es un giro que no habría podido crear jamás un artista, ni un hombre acomodado, sentado sobre una posición estable. Y bien: lo notable, lo metafísicamente general, es que haya aplicado a la muerte y a la vida, una metáfora fundada sobre una manera de existir: trabajando. Así es como la vida se torna, en la locución chilena aludida, un puro instrumento para alcanzar aquello otro, que es la felicidad suprema. La vida se hace un puro tránsito, o, para recordar a un poeta: "Nuestras vidas son los ríos —que van a dar en el mar— que es el morir". Sin embargo, la metáfora chilena aparece más insólita, más novedosa, y tan profunda como la sentencia de Jorge Manrique.

Quienes no comprendan que pueblos y poetas trabajan, en el lenguaje, de muy semejante manera, no deberían jamás referirse a temas como éste, que rebasa en mucho las prescripciones académicas. Escribo estas líneas, y, mientras más larga sea éste, con mayor probabilidad se cumple la definición. Podríamos, entonces, rechazar esta acepción del verbo tramitar, creada, repetida, por situaciones que en años anteriores se hicieron idiosincrasia nacional, y por la genial expresividad de nuestro pueblo? De ninguna manera. Un idioma se enriquece exactamente en razón del aporte del lenguaje de todos los días. Aparte de esta situación de hecho, por decir así, que promovió dicha acepción, nos hemos referido, muchas veces, al que llamanos, tomando la expresión de Portales, el peso de la noche. Quien quiera comprender tal peso sin darse la molestia de examinar la posición animista del suramericano, lea cualquiera novela de Kafka: nunca, en ningún orden de cosas, el personaje puede vencer una fuerza, un peso, una rutina, que se irán creando las nuevas?

Eso es un error. Debemos los escritores saber hacer un examen discriminativo sobre aquellos chilenismos buenos y aquellos malos, sobre los expresivos y necesarios, y sobre los arbitrarios e inexpressivos. Y luego, con todo valor, incorporarlos no solamente a nuestro hablar culto, sino, particularmente, a nuestras creaciones literarias. Porque de otro modo, ¿cómo próximamente, nos daremos el trabajo de defender y ensalzar.

Eso es un error. Debemos los escritores saber hacer un examen discriminativo sobre aquellos chilenismos buenos y aquellos malos, sobre los expresivos y necesarios, y sobre los arbitrarios e inexpressivos. Y luego, con todo valor, incorporarlos no solamente a nuestro hablar culto, sino, particularmente, a nuestras creaciones literarias.

Porque de otro modo, ¿cómo próximamente, nos daremos el trabajo de defender y ensalzar.

Pues bien, tal como declaramos, hay miles y miles de personas que, al viajar en automóvil de Santiago a Valparaíso por el camino de Casablanca, han tenido oportunidad en estos días de observar el curso de dichas obras cuyo beneficio se extenderá a rubros de efectiva importancia en la economía nacional.

Parecerá extraño, pero el aspecto turístico —con toda su indiscutible influencia en el proceso de la unidad económica de las dos principales ciudades chilenas— no es el de mayor relieve dentro de las argumentaciones tendientes a demostrar las ventajas de vincular mejor estos dos centros de producción y consumo, es decir, de "acercar" Valparaíso a Santiago.

Cifras estadísticas otorgan la primicia, entre los muchos factores que aconsejan intensificar los trabajos de mejoramiento del mencionado camino, al rubro de tiendas comerciales, y sobre la base de lo que estos influyen en el costo de producción, los conceptos del señor Bowers no pueden ser más justos, oportunos y previsiones.

Es de esperar que estos sahios consejos dictados por un hombre de excepcional penetración diplomática continúen una debida atención a quienes va dirigido. Los hechos podrán atestiguar, en un plazo de estricta imediata, hasta donde la "política del buen vecino" constituye el debilitamiento de los vínculos de cordialidad que tradicionalmente han existido con su país y, a la postre,

DE JOAQUIN EDWARDS BELLO

Fotografías afortunadas

En Yo amo a Margaret Rose, de este diario, conoci el caso del muchacho campesino que por casualidad apretó el disparador de su tosca máquina fotográfica después de apuntar a una pareja en un parque. Pues bien: la pareja consistió en el señor Peter Townsend y la princesa Margaret Rose.

No soñó el muchacho campesino que el clic de su máquina anunció la hora de su fortuna. La fotografía circula por el mundo. (Es la que publicó LA NACION el 21 de este mes). Le han regalado una Leika, dinero para cigarrillos y un caballo fiambrío; en el mejor de los casos, el purista podría creer que el hablante está diciendo: "Obtuvo para mí" ... tal y tal cosa. Pero lo curioso es que —nuevamente la ironía del chileno— la fotografía, durante una fiesta en el barco de guerra en que hacia su instrucción. Prohibida en Inglaterra. Asimismo veo la reproducción de la fotografía, prohibida en Suecia, de madame Nobel, en el sueño, después de caer estrepitosamente, cuando pretendió entregar un ramo de flores al rey Gustavo V, de Suecia. Cayó de espaldas. El príncipe heredero, Gustavo Adolfo, muerto más tarde en accidente de avión, ahoga la risa con la mano.

Casos de fotografías casuales que hicieron la fortuna de los fotógrafos, o la fama, conozco varios. El más célebre fue el del niño español Eugenio Mesonero Romanos, el 31 de mayo de 1906. Se encontraba este niño en un balcón de la calle Mayor cuando regresaban Sus Majestades, después de haber contraído matrimonio. De otro los balcones cayó algo como un ramo de flores sobre el carruaje real. Era la bomba de Morral. El estudiante esperó que se disparara el humo y apretó. En ese momento obtuvo la única fotografía que se conserva del atentado. El ABC le pagó 300 pesetas. El chico pasó a ser propiedad de dicho diario. Poco parecía, pero el niño quedó contento. Era nieto de don Ramón Mesonero Romanos, el que tomaba fotografías madrileñas en crónicas famosas. La fotografía se reprodujo en Londres, en París, en todas partes, y aquí en Zig-Zag de

Mr. Claude Bowers, ex Embajador de los Estados Unidos en Chile, cuyas declaraciones hechas al regresar a su patria le señalan como un estadista que conoce profundamente las necesidades de los países latinoamericanos.

Cartas al DIRECTOR
("Quisiera tener un diario escrito por el público"—Isaac)

Venden zapatos solamente a gente bien y no a "pobretos".

Señor Director: El otro día fuí a una zapatería del centro a comprar un par de zapatos de gamuza y como el precio figura escandaloso, le hice una observación al dependiente. Este señor se encolorizó y a gritos me dijo que su zapatería era para mujeres "bien" y que él no le vendía a gente "de tres al cuarto", ni tampoco a "simples oficinistas pobretos".

Señor Director: Esto es el colmo; además de cobrar precios abusivos, estos "bellacos", porque otra cosa no son, tratan mal a la gente. ¡Hasta cuándo tendremos que soporlar a estos expedidores!

Saluda a Ud.— Una oficina.

Comerciante de Quirihue agreda a los transeúntes

Señor Director: Es que suscribo es profesor de la Escuela N.º 1 de Quirihue y corresponde de "La Discusión", de Chillán, y de "La Patria", de Concepción. En tal calidad se ha sumado a la campaña contra la especulación, en que está empeñado el Gobierno del Excmo. señor Intendente del Campo, denunciando a los comerciantes inescrupulosos. Por cumplir esa misión se vio atacado de hecho. En la vía pública por el comandante de esta plaza, señor S. F. L., que ha logrado amansas aquí una cuantiosa fortuna. Lo curioso es que este comerciante se ha transformado en un matón, anotando a su haber dos asaltos a los transeúntes y vecinos chilenos. Y citó uno que une al primer puerto con el pueblo fundado sobre los llanos de modernos y aerodinámicos automóviles de lujo, que a gran velocidad devoran las pobres calles de nuestra ciudad, sin llevar ni una banderita chilena. ¡Qué contraste con la gente humilde! Hasta el pequeño más harapiento lleva entre sus manitas una corona de indios salvajes, haciendo aspavientos de la fortuna con que cuenta para "su defensa".

Doy a conocer estos hechos, señor Director, para que la ciudadanía toda conozca el com-

Notas del Día

Somos un pueblo joven, y todo lo desperdiciamos. Aquí no se conoce el viejo haraposo que va clavando puchos de cigarrillos con la punta de un palo;

que va recongiendo la mujer que va caminando en su camino; ni al niño que va juntando pedacitos de vidrio para tornarlos a la fábrica; ni al que va amontonando cajitas vacías de fósforos para estimular el llar exhausto. Eso se ve sólo en la vieja Europa, donde cuesta alcanzar el pan, y donde casi nadie trabaja. El empresario, o lo que sea de este servicio no podría ordenar a sus choferes que fueran un poco más punitivos. Nosotros siempre estamos con los bollilos "planchados" y no podemos movilizarnos en libertad todos los días.

Atte. — Varlos Estudiantes.

El emblema patrio no se ve en los automóviles de lujo

Señor Director: Me da indignación ver que durante Fiestas Patrias muchas personas han demostrado el ningún cariño que sienten por la tierra que vio nacer. Me refiero a aquellos señores que compran en horario, y, segundo, a aquellos que abandonan a sus estudiantes.

Señor Director: Es el colmo la injusticia que padecemos los pobres que trabajamos en algunos fondos de los alrededores de Maipú. Los patrones, señores, usan "libros brujos" en los que hacen figurar a obreros e inquilinos ganando buenos salarios y nos ponen malo cara, porque pagamos pa-

Señor Director: Me da indignación ver que durante Fiestas Patrias muchas personas han demostrado el ningún cariño que sienten por la tierra que vio nacer. Me refiero a aquellos señores que compran en horario, y, segundo, a aquellos que abandonan a sus estudiantes.

Señor Director: Es el colmo la injusticia que padecemos los pobres que trabajamos en algunos fondos de los alrededores de Maipú. Los patrones, señores, usan "libros brujos" en los que hacen figurar a obreros e inquilinos ganando buenos salarios y nos ponen malo cara, porque pagamos pa-

Señor Director: Es el colmo la injusticia que padecemos los pobres que trabajamos en algunos fondos de los alrededores de Maipú. Los patrones, señores, usan "libros brujos" en los que hacen figurar a obreros e inquilinos ganando buenos salarios y nos ponen malo cara, porque pagamos pa-

Señor Director: Es el colmo la injusticia que padecemos los pobres que trabajamos en algunos fondos de los alrededores de Maipú. Los patrones, señores, usan "libros brujos" en los que hacen figurar a obreros e inquilinos ganando buenos salarios y nos ponen malo cara, porque pagamos pa-

Señor Director: Es el colmo la injusticia que padecemos los pobres que trabajamos en algunos fondos de los alrededores de Maipú. Los patrones, señores, usan "libros brujos" en los que hacen figurar a obreros e inquilinos ganando buenos salarios y nos ponen malo cara, porque pagamos pa-

Señor Director: Es el colmo la injusticia que padecemos los pobres que trabajamos en algunos fondos de los alrededores de Maipú. Los patrones, señores, usan "libros brujos" en los que hacen figurar a obreros e inquilinos ganando buenos salarios y nos ponen malo cara, porque pagamos pa-

Señor Director: Es el colmo la injusticia que padecemos los pobres que trabajamos en algunos fondos de los alrededores de Maipú. Los patrones, señores, usan "libros brujos" en los que hacen figurar a obreros e inquilinos ganando buenos salarios y nos ponen malo cara, porque pagamos pa-

Señor Director: Es el colmo la injusticia que padecemos los pobres que trabajamos en algunos fondos de los alrededores de Maipú. Los patrones, señores, usan "libros brujos" en los que hacen figurar a obreros e inquilinos ganando buenos salarios y nos ponen malo cara, porque pagamos pa-

Señor Director: Es el colmo la injusticia que padecemos los pobres que trabajamos en algunos fondos de los alrededores de Maipú. Los patrones, señores, usan "libros brujos" en los que hacen figurar a obreros e inquilinos ganando buenos salarios y nos ponen malo cara, porque pagamos pa-

Señor Director: Es el colmo la injusticia que padecemos los pobres que trabajamos en algunos fondos de los alrededores de Maipú. Los patrones, señores, usan "libros brujos" en los que hacen figurar a obreros e inquilinos ganando buenos salarios y nos ponen malo cara, porque pagamos pa-

Señor Director: Es el colmo la injusticia que padecemos los pobres que trabajamos en algunos fondos de los alrededores de Maipú. Los patrones, señores, usan "libros brujos" en los que hacen figurar a obreros e inquilinos ganando buenos salarios y nos ponen malo cara, porque pagamos pa-

Señor Director: Es el colmo la injusticia que padecemos los pobres que trabajamos en algunos fondos de los alrededores de Maipú. Los patrones, señores, usan "libros brujos" en los que hacen figurar a obreros e inquilinos ganando buenos salarios y nos ponen malo cara, porque pagamos pa-

"SOLO EL IBAÑISMO UNIDO PODRIA INFLUIR DECISIVAMENTE EN LAS URNAS", DICE FENNER

Para ello debe seguir el ejemplo de una oposición que sabe unirse para intentar derrotarlo electoralmente

Carta que es un ejemplo de entereza ciudadana y de lealtad al Presidente Ibáñez, envió a los dirigentes de la UNI

El Ministro de Relaciones Exteriores, don Oscar Fenner, ha explicado en una carta por qué no aceptó que su nombre fuese inserto, al pie de su firma, en el Registro Electoral, como candidato a senador por Santiago.

Esta carta ha sido enviada a los dirigentes de la Unión Nacional de Independientes, que fueron los que creyeron que el señor Fenner podría ser el candidato del Ibañismo unido, en los más recientes comicios del 4 de octubre. Y es sin duda, un nubio timbre de honor, que el señor Fenner agresó a su dirigente y brillante carrera de hombre público, dentro y fuera del margen de los partidos, constituyendo un bello ejemplo de entereza ciudadana y de lealtad al Presidente Ibáñez, cuando Gobierno "arranca su fuerza moral de una avasalladora mayoría".

LA CARTA.— He aquí el texto íntegro de la carta del Canciller, señor Fenner, a que hacemos referencia:

"Santiago, 21 de septiembre de 1953.

Señores Aníbal Godey y Raúl Pérez: Presente.

Mis distinguidos amigos:

Sólo hoy vine a enterarme del motivo por el cual intervinieron Uds. entrevisando conmigo en los días anteriores a mí, en la Hacienda de la República.

Muchísimo lamento que haberlos podido ver, pero hoy ocasiones que absorben de tal manera la atención de quien cumple la labor de Gobierno que, en verdad, no resta minuto alguno para nada que no sean los deberes que ellos imponen.

Y solamente ayer, el querido Ramón Zafra, Director del Registro Electoral, me ha dicho en la tardía cuenta de que Uds. querían obtener de mí la asunción del caso para inscribir a sus miembros entre los candidatos a senador por la provincia de Santiago. Están pés en el documento pertinente que mi negativa a aceptar tan honrosa cuantos inesperadas designación, obedecía a obstáculos imposibles de remover, esto es, la total consagración de mis poderes al cargo que ocupaba por excepcional voluntad de S. E. el Presidente de la República.

Agregué a mi buen amigo,

cuanto sentía no haber podido imponer oportunamente a Uds. las razones que no me permitían aceptar esa o ninguna otra designación electoral, aun cuando se tratase, como en este caso, de una nominación tan honrosa, y me fuere ofrecida ella por una fuerza poli-



OSCAR FENNER

Tica respectivo como es la UNI. No dudo que para llegar a inscribirnos como candidato, pensaron Uds., que mi nombre pudiera haber sido un factor de influencia, y tanto de victoria en los comicios del 4 de octubre venidero.

Como no deseé que Uds. vean en mi descortesia o falta de aprecio político, y mucho menos, un inexplicable apatismo en medio de la honda actividad popular que forjaba la victoria del Dr. Ibáñez, me vi en la presión de anunciar a Uds. las razones que me habrían impedido aceptar aquella candidatura.

Desde luego, ese singular concepto del deber propio de quien ha pertenecido a las instituciones, lleva a poner lo mejor de uno mismo, y es éste el motivo que lleva a poner lo mejor de sí mismo en el cumplimiento de su misión encomendada por el Jefe inmediato. Yさて bien, lo saben Uds., sigue siendo para mí quien fuera durante más de una vida un superior y amio siemprev respetado: el otro día, el Dr. Director de la Escuela de Caihuela, me hoy, por diseño histórico, obra de su propia mano, entre los candidatos a senador por la provincia de Santiago. Están

pés en el documento pertinente que mi negativa a aceptar tan honrosa cuantos inesperadas designación, obedecía a obstáculos imposibles de remover, esto es, la total consagración de mis poderes al cargo que ocupaba por excepcional voluntad de S. E. el Presidente de la República.

No podía yo, pues, en ningún momento, tener otro anhelo que el legítimo de desempeñar el cargo de más responsabilidad y medida de mis fuerzas, en la función ministerial que me confirió el Jefe del Estado. Esas labores significan para mí un honor y un compromiso que incluyen por si mismas toda garantía de orden político, económico o de cualquiera otra índole que llamara a mi puerta.

Y el manifiesto por un motivo u otro, el Presidente del Ibañismo unido, destinación distinta en el servicio del país, confieso a Uds., que ni siquiera repararía en la indole o jerarquía de ella. Sólo miraría el grado de responsabilidad y de abnegación que exigiera, y solo, solamente para el sentido de su cumplimiento, que no se me impone a mí, de modo de no darme, en casos como el mío, constituir credencial partidaria en el torrido campo de la política militar. El que, como yo, pasó de la carrera de las armas a la magistratura, es natural que desee mantenerse apartado de la política activa. Y esto no es por esquivas y menos por animadversión sino, precisamente, por el respeto que se debe a funciones y actividades cuya índole es, en el fondo, ajena a uno mismo. No hay duda de que un político que se considera correcto no teme ni tampoco digo que un Partido de escasa edad tiene pacto con sus enemigos irreconciliables sólo por el hecho de haber oposición por la oposición.

Para terminar, el señor Wurth Castillo nos expresó que durante la presente semana se dará a la militancia un manifiesto con la firmadura de todos los conservadores tradicionales que no aceptan al señor Quinteros. Los conservadores somos numerosos, hay entre ellos parlamentarios, Directores Generales, intendentes comunales y muchas asambleas, los cuales, en una fecha próxima, proclamaremos al abundante señor Foncer.

Para terminar, el señor Wurth Castillo nos expresó que durante la presente semana se dará a la militancia un manifiesto con la firma de todos los conservadores tradicionales que no aceptan al señor Quinteros. Esto, porque, agregó "no consideramos correcto ni tampoco digo que un Partido de escasa edad tiene pacto con sus enemigos irreconciliables sólo por el hecho de haber oposición por la oposición".

CONSERVADORES TRADICIONALISTAS SE REBELAN CONTRA LA CANDIDATURA DEL SR. QUINTEROS

No se puede ser buen católico y socialista verdadero, expresan

"Traidor será el ibañista que en Santiago vote por la Oposición", afirma el diputado Ibáñez Ceza

Declaraciones del Director General Sr. Eduardo Wurth

"Es efectivo que un gran sector del Partido Conservador Tradicionalista esté desacordado con la actitud tomada por su Junta Ejecutiva, al acordar su voto a un candidato socialista-comunista como es el Sr. Quinteros Tricot", dijo ayer a LA NACION el Sr. Eduardo Wurth Castillo, Director General y miembro de la citada Junta.

"En efecto, ya que el señor Quinteros Tricot es un bello ejemplo de entereza ciudadana y de lealtad al Presidente Ibáñez, cuando Gobierno "arranca su fuerza moral de una avasalladora mayoría".

LA CARTA.— He aquí el texto íntegro de la carta del Canciller, señor Fenner, a que hacemos referencia:

"Santiago, 21 de septiembre de 1953.

Señores Aníbal Godey y Raúl Pérez: Presente.

Mis distinguidos amigos:

Sólo hoy vine a enterarme del motivo por el cual intervinieron Uds. entrevisando conmigo en los días anteriores a mí, en la Hacienda de la República.

Muchísimo lamento que haberlos podido ver, pero hoy ocasiones que absorben de tal manera la atención de quien cumple la labor de Gobierno que, en verdad, no resta minuto alguno para nada que no sean los deberes que ellos imponen.

Y solamente ayer, el querido Ramón Zafra, Director del Registro Electoral, me ha dicho en la tardía cuenta de que Uds. querían obtener de mí la asunción del caso para inscribir a sus miembros entre los

candidatos a senador por la provincia de Santiago. Están

pés en el documento pertinente que mi negativa a aceptar tan honrosa cuantos inesperadas designación, obedecía a obstáculos imposibles de remover, esto es, la total consagración de mis poderes al cargo que ocupaba por excepcional voluntad de S. E. el Presidente de la República.

No podía yo, pues, en ningún momento, tener otro anhelo que el legítimo de desempeñar el cargo de más responsabilidad y medida de mis fuerzas, en la función ministerial que me confirió el Jefe del Estado. Esas labores significan para mí un honor y un compromiso que incluyen por si mismas toda garantía de orden político, económico o de cualquiera otra índole que llamara a mi puerta.

Y el manifiesto por un motivo u otro, el Presidente del Ibañismo unido, destinación distinta en el servicio del país, confieso a Uds., que ni siquiera repararía en la indole o jerarquía de ella. Sólo miraría el grado de responsabilidad y de abnegación que exigiera, y solo, solamente para el sentido de su cumplimiento, que no se me impone a mí, de modo de no darme, en casos como el mío, constituir credencial partidaria en el torrido campo de la política militar. El que, como yo, pasó de la carrera de las armas a la magistratura, es natural que desee mantenerse apartado de la política activa. Y esto no es por esquivas y menos por animadversión sino, precisamente, por el respeto que se debe a funciones y actividades cuya índole es, en el fondo, ajena a uno mismo. No hay duda de que un político que se considera correcto no teme ni tampoco digo que un Partido de escasa edad tiene pacto con sus enemigos irreconciliables sólo por el hecho de haber oposición por la oposición".

Para terminar, el señor Wurth Castillo nos expresó que durante la presente semana se dará a la militancia un manifiesto con la firma de todos los conservadores tradicionales que no aceptan al señor Quinteros. Los conservadores somos numerosos, hay entre ellos parlamentarios, Directores Generales, intendentes comunales y muchas asambleas, los cuales, en una fecha próxima, proclamaremos al abundante señor Foncer.

Para terminar, el señor Wurth Castillo nos expresó que durante la presente semana se dará a la militancia un manifiesto con la firma de todos los conservadores tradicionales que no aceptan al señor Quinteros. Esto, porque, agregó "no consideramos correcto ni tampoco digo que un Partido de escasa edad tiene pacto con sus enemigos irreconciliables sólo por el hecho de haber oposición por la oposición".

Para terminar, el señor Wurth Castillo nos expresó que durante la presente semana se dará a la militancia un manifiesto con la firma de todos los conservadores tradicionales que no aceptan al señor Quinteros. Esto, porque, agregó "no consideramos correcto ni tampoco digo que un Partido de escasa edad tiene pacto con sus enemigos irreconciliables sólo por el hecho de haber oposición por la oposición".

Para terminar, el señor Wurth Castillo nos expresó que durante la presente semana se dará a la militancia un manifiesto con la firma de todos los conservadores tradicionales que no aceptan al señor Quinteros. Esto, porque, agregó "no consideramos correcto ni tampoco digo que un Partido de escasa edad tiene pacto con sus enemigos irreconciliables sólo por el hecho de haber oposición por la oposición".

Para terminar, el señor Wurth Castillo nos expresó que durante la presente semana se dará a la militancia un manifiesto con la firma de todos los conservadores tradicionales que no aceptan al señor Quinteros. Esto, porque, agregó "no consideramos correcto ni tampoco digo que un Partido de escasa edad tiene pacto con sus enemigos irreconciliables sólo por el hecho de haber oposición por la oposición".

Para terminar, el señor Wurth Castillo nos expresó que durante la presente semana se dará a la militancia un manifiesto con la firma de todos los conservadores tradicionales que no aceptan al señor Quinteros. Esto, porque, agregó "no consideramos correcto ni tampoco digo que un Partido de escasa edad tiene pacto con sus enemigos irreconciliables sólo por el hecho de haber oposición por la oposición".

Para terminar, el señor Wurth Castillo nos expresó que durante la presente semana se dará a la militancia un manifiesto con la firma de todos los conservadores tradicionales que no aceptan al señor Quinteros. Esto, porque, agregó "no consideramos correcto ni tampoco digo que un Partido de escasa edad tiene pacto con sus enemigos irreconciliables sólo por el hecho de haber oposición por la oposición".

Para terminar, el señor Wurth Castillo nos expresó que durante la presente semana se dará a la militancia un manifiesto con la firma de todos los conservadores tradicionales que no aceptan al señor Quinteros. Esto, porque, agregó "no consideramos correcto ni tampoco digo que un Partido de escasa edad tiene pacto con sus enemigos irreconciliables sólo por el hecho de haber oposición por la oposición".

Para terminar, el señor Wurth Castillo nos expresó que durante la presente semana se dará a la militancia un manifiesto con la firma de todos los conservadores tradicionales que no aceptan al señor Quinteros. Esto, porque, agregó "no consideramos correcto ni tampoco digo que un Partido de escasa edad tiene pacto con sus enemigos irreconciliables sólo por el hecho de haber oposición por la oposición".

Para terminar, el señor Wurth Castillo nos expresó que durante la presente semana se dará a la militancia un manifiesto con la firma de todos los conservadores tradicionales que no aceptan al señor Quinteros. Esto, porque, agregó "no consideramos correcto ni tampoco digo que un Partido de escasa edad tiene pacto con sus enemigos irreconciliables sólo por el hecho de haber oposición por la oposición".

Para terminar, el señor Wurth Castillo nos expresó que durante la presente semana se dará a la militancia un manifiesto con la firma de todos los conservadores tradicionales que no aceptan al señor Quinteros. Esto, porque, agregó "no consideramos correcto ni tampoco digo que un Partido de escasa edad tiene pacto con sus enemigos irreconciliables sólo por el hecho de haber oposición por la oposición".

Para terminar, el señor Wurth Castillo nos expresó que durante la presente semana se dará a la militancia un manifiesto con la firma de todos los conservadores tradicionales que no aceptan al señor Quinteros. Esto, porque, agregó "no consideramos correcto ni tampoco digo que un Partido de escasa edad tiene pacto con sus enemigos irreconciliables sólo por el hecho de haber oposición por la oposición".

Para terminar, el señor Wurth Castillo nos expresó que durante la presente semana se dará a la militancia un manifiesto con la firma de todos los conservadores tradicionales que no aceptan al señor Quinteros. Esto, porque, agregó "no consideramos correcto ni tampoco digo que un Partido de escasa edad tiene pacto con sus enemigos irreconciliables sólo por el hecho de haber oposición por la oposición".

Para terminar, el señor Wurth Castillo nos expresó que durante la presente semana se dará a la militancia un manifiesto con la firma de todos los conservadores tradicionales que no aceptan al señor Quinteros. Esto, porque, agregó "no consideramos correcto ni tampoco digo que un Partido de escasa edad tiene pacto con sus enemigos irreconciliables sólo por el hecho de haber oposición por la oposición".

Para terminar, el señor Wurth Castillo nos expresó que durante la presente semana se dará a la militancia un manifiesto con la firma de todos los conservadores tradicionales que no aceptan al señor Quinteros. Esto, porque, agregó "no consideramos correcto ni tampoco digo que un Partido de escasa edad tiene pacto con sus enemigos irreconciliables sólo por el hecho de haber oposición por la oposición".

Para terminar, el señor Wurth Castillo nos expresó que durante la presente semana se dará a la militancia un manifiesto con la firma de todos los conservadores tradicionales que no aceptan al señor Quinteros. Esto, porque, agregó "no consideramos correcto ni tampoco digo que un Partido de escasa edad tiene pacto con sus enemigos irreconciliables sólo por el hecho de haber oposición por la oposición".

Para terminar, el señor Wurth Castillo nos expresó que durante la presente semana se dará a la militancia un manifiesto con la firma de todos los conservadores tradicionales que no aceptan al señor Quinteros. Esto, porque, agregó "no consideramos correcto ni tampoco digo que un Partido de escasa edad tiene pacto con sus enemigos irreconciliables sólo por el hecho de haber oposición por la oposición".

Para terminar, el señor Wurth Castillo nos expresó que durante la presente semana se dará a la militancia un manifiesto con la firma de todos los conservadores tradicionales que no aceptan al señor Quinteros. Esto, porque, agregó "no consideramos correcto ni tampoco digo que un Partido de escasa edad tiene pacto con sus enemigos irreconciliables sólo por el hecho de haber oposición por la oposición".

Para terminar, el señor Wurth Castillo nos expresó que durante la presente semana se dará a la militancia un manifiesto con la firma de todos los conservadores tradicionales que no aceptan al señor Quinteros. Esto, porque, agregó "no consideramos correcto ni tampoco digo que un Partido de escasa edad tiene pacto con sus enemigos irreconciliables sólo por el hecho de haber oposición por la oposición".

Para terminar, el señor Wurth Castillo nos expresó que durante la presente semana se dará a la militancia un manifiesto con la firma de todos los conservadores tradicionales que no aceptan al señor Quinteros. Esto, porque, agregó "no consideramos correcto ni tampoco digo que un Partido de escasa edad tiene pacto con sus enemigos irreconciliables sólo por el hecho de haber oposición por la oposición".

Para terminar, el señor Wurth Castillo nos expresó que durante la presente semana se dará a la militancia un manifiesto con la firma de todos los conservadores tradicionales que no aceptan al señor Quinteros. Esto, porque, agregó "no consideramos correcto ni tampoco digo que un Partido de escasa edad tiene pacto con sus enemigos irreconciliables sólo por el hecho de haber oposición por la oposición".

Para terminar, el señor Wurth Castillo nos expresó que durante la presente semana se dará a la militancia un manifiesto con la firma de todos los conservadores tradicionales que no aceptan al señor Quinteros. Esto, porque, agregó "no consideramos correcto ni tampoco digo que un Partido de escasa edad tiene pacto con sus enemigos irreconciliables sólo por el hecho de haber oposición por la oposición".

Para terminar, el señor Wurth Castillo nos expresó que durante la presente semana se dará a la militancia un manifiesto con la firma de todos los conservadores tradicionales que no aceptan al señor Quinteros. Esto, porque, agregó "no consideramos correcto ni tampoco digo que un Partido de escasa edad tiene pacto con sus enemigos irreconciliables sólo por el hecho de haber oposición por la oposición".

Para terminar, el señor Wurth Castillo nos expresó que durante la presente semana se dará a la militancia un manifiesto con la firma de todos los conservadores tradicionales que no aceptan al señor Quinteros. Esto, porque, agregó "no consideramos correcto ni tampoco digo que un Partido de escasa edad tiene pacto con sus enemigos irreconciliables sólo por el hecho de haber oposición por la oposición".

Para terminar, el señor Wurth Castillo nos expresó que durante la presente semana se dará a la militancia un manifiesto con la firma de todos los conservadores tradicionales que no aceptan al señor Quinteros. Esto, porque, agregó "no consideramos correcto ni tampoco digo que un Partido de escasa edad tiene pacto con sus enemigos irreconciliables sólo por el hecho de haber oposición por la oposición".

Para terminar, el señor Wurth Castillo nos expresó que durante la presente semana se dará a la militancia un manifiesto con la firma de todos los conservadores tradicionales que no aceptan al señor Quinteros. Esto, porque, agregó "no consideramos correcto ni tampoco digo que un Partido de escasa edad tiene pacto con sus enemigos irreconciliables sólo por el hecho de haber oposición por la oposición".

Para terminar, el señor Wurth Castillo nos expresó que durante la presente semana se dará a la militancia un manifiesto con la firma de todos los conservadores tradicionales que no aceptan al señor Quinteros. Esto, porque, agregó "no consideramos correcto ni tampoco digo que un Partido de escasa edad tiene pacto con sus enemigos irreconciliables sólo por el hecho de haber oposición por la oposición".

Para terminar, el señor Wurth Castillo nos expresó que durante la presente semana se dará a la militancia un manifiesto con la firma de todos los conservadores tradicionales que no aceptan al señor Quinteros. Esto, porque, agregó "no consideramos correcto ni tampoco digo que un Partido de escasa edad tiene pacto con sus enemigos irreconciliables sólo por el hecho de haber oposición por la oposición".

Para terminar, el señor Wurth Castillo nos expresó que durante la presente semana se dará a la militancia un manifiesto con la firma de todos los conservadores tradicionales que no aceptan al señor Quinteros. Esto, porque, agregó "no consideramos correcto ni tampoco digo que un Partido de escasa edad tiene pacto con sus enemigos irreconciliables sólo por el hecho de haber oposición por la oposición".



EN LA EMBAJADA DE CHILE EN LIMA. — El 18 de septiembre fue celebrado con la tradicional recepción en la Embajada de nuestro país en Lima, con asistencia de más de 1.500 personas. En la fotografía tomada ese día, en la sede de la Embajada, aparece don Zenda Noriega, la señora Elena Renna de Gallardo Nieto, esposa del Embajador chileno, señora Froll de Rivera Sch., el Embajador, señor Enrique Gallardo Nieto; el Vicepresidente del Perú, señor Héctor Boza, y la señora Isabel Eastman de Edwards.



MATRIMONIO CRISTI TAULIS-ALFONSO RENARD. — Circulan los siguientes partes de matrimonio:

Jorge Cristi Salamanca y Lucía Taulis de Cristi participarán a usted el matrimonio de su hijo Jaime con la señorita Paz Alfonso Renard y le invitan a la ceremonia religiosa que se efectuará privadamente en la Iglesia del Sagrado Corazón, Avenida El Bosque 822, el sábado 26 del presente a las 17,45 horas".

Santiago, septiembre de 1953.

HOY SESIONA EL ROTARY CLUB DE SANTIAGO. — A mediados de hoy, en el Roof Garden del Hotel Carrera (15.º piso) celebrará su sesión dominical el Rotary Club de Santiago, bajo la presidencia de don Luis Menchaca Lira.

El programa de la sesión rotaria de hoy estará a cargo del Subcomité de Compafierismo, que preside el socio don Enzo Fanfani y será en honor de los socios que han cumplido años en el mes de septiembre.

El Rotary Club de Santiago verá con especial agrado la asistencia a su sesión de hoy de los rotarios extranjeros y de provincias que se encuentren de paso por la capital.

MANIFESTACION DE DESPEDIDA. — Esta noche, en el Restaurante Bruno, un grupo de amigos ofrecerá una manifestación al conocido periodista señor Pedro J. Malbrán, con motivo de su próximo viaje a Europa. Pedro J. Malbrán y la señora Lucia de Malbrán parten al Viejo Mundo, a fines de la presente semana.

ENLACE CONCERTADO. — El viernes pasado se concertó en Valparaíso el compromiso matrimonial de la señorita Gladys Hidalgo Morales con el señor Antonio Espinal Centeno. Hicieron la visita de estile a don Bernardo Espinal Errea y señora Victoria Centeno de Espinal. Bendijo las argollas el R. P. señor Basilio Martínez.

FALDAS
GRAN SURTIDO
EN MODELOS Y COLORES A SOLO
\$438.
ROSAS 1130
FÁBRICA

NANCY
GRAN SURTIDO
EN
chalecos y
chombras finas, blusas de
jersey, batista, nylon, etc., pañuelos de
mano y cuello.
MAC IVER 266
CREDITOS

INAUGURACIÓN. — Con un cóctel ofrecido a sus relaciones por don Palmino Simeone y don Mario Lusardi, se efectuó la inauguración de la confitería "Colombina", en calle Ahumada. En el grabado, los dueños del local con sus respectivas esposas

Don Alfredo Schonmeyr Cox.

Profundo sentimiento de pesar ha causado el sensible fallecimiento del distinguido caballero, coronel en retiro, don Alfredo Schonmeyr Cox, asacido reclamemente en Estocolmo.

Durante su carrera militar tuvo un brillante desempeño, que culminó como Director de la Escuela Militar. Más tarde abrazó

la carrera diplomática, representando a Chile como Ministro en Suecia, para retirarse más tarde a la vida privada.

Por el eterno descanso de su alma se oficiará una misa el próximo viernes, a las 9 horas, en la Parroquia del Sagrado Corazón, Avda. El Bosque 822.

EN LA EMBAJADA DE CHILE EN LIMA. — El 18 de septiembre fue celebrado con la tradicional recepción en la Embajada de nuestro país en Lima, con asistencia de más de 1.500 personas. En la fotografía tomada ese día, en la sede de la Embajada, aparece don Zenda Noriega, la señora Elena Renna de Gallardo Nieto, esposa del Embajador chileno, señora Froll de Rivera Sch., el Embajador, señor Enrique Gallardo Nieto; el Vicepresidente del Perú, señor Héctor Boza, y la señora Isabel Eastman de Edwards.

Shampoo Petróxico
Sin aceite ni jabón
muy seco

y limpia el cabello.

MODAS Betty

OFRECE CON GRANDES CREDITOS:

Modelos exclusivos en Batas, desde \$ 1.450.— TRAJES DE FIESTA y de calle.

TRAJES SASTRE, importados y nacionales, desde \$ 2.800.—

TRES CUARTOS en todos los tipos, desde \$ 970.— c/u. ABRIOS, desde 3.600 pesos.

SIN PIE Bancarios, Ejército, Carabineros, Profesores y Municipales.

MONEDA 884
SABADO ABIERTO TODO EL DIA

FÁBRICA de MUEBLES y MUEBLERIA "ESTADO"

ART. ALESSANDRI 33 (Ex Estado)

(Subterráneo)
OFRECE: dormitorios, comedores, muebles de cocina, living modernos, muebles auxiliares, Normandos, Chippendales, Reina Ana y Colonial. FACILIDADES DE PAGO

Y TAMBÍEN SIN PIE

Confecciones finas

TRAJES SASTRE CHAQUETONES TERNO DE MEDIDA

CREDITOS

Gastrería DAVID MLNARSKY

MERCED 821 - LOCAL 19

Acontece... POR YOLANDA ROSS

AS PERSONAS QUE PASARON los días del dieciocho en los balnearios cercanos a Santiago celebraron unas verdaderas Fiestas Patrias. Muchas hasta se bañaron en el mar, mientras los santiaguinos recibían el baño de chaparrones intempestivos. En el litoral de la provincia la gente se tendió en tibias arenas, igual que en el verano y algunas muchachas asomaron con lo que la temporada nos traerá en moda: las faldas plato, ahora en Paño Lencí, grueso y abrigador como conviene un país bañado por la corriente Humboldt. La gran mayoría de las jóvenes usó grandes argollones dorados, las melenas largas, los pañuelos de lunares y comodos chaquetones de cordero y de otro tipo de terciopelo. De este material los famosos pantalones negros para la tarde abombillados, estilizando la silueta. Se lució toda la gama de colores de jerseys que se llevaron en la cordillera...

-oo-

ENIDAS A LAS NORMAS enumeradas se vio en la playa. Monona Latente Doura, con un grupo de amigos alemanes, vestida de pantalones negros ajustadísimos y una blusa roja de shantung de cuello camisero alto. Milena Apolligra Ortiz, estudiante de primer año de medicina, lució también en la playa, además de su reciente tostado al sol, un chaqueta muy clásico de cordero y azulmarino. Patricia Claro Marchant, en Las Rocas de Santo Domingo, pantalón negro con chaquetilla de pelliza roja, acompañada su arreglo con un peinado de cabujones muy tirantes y un pequeño moño. Ximena Serrano del Marqués, lució la combinación con una falda escocesa verde obscuro, muy amplia blusa de jersey negro y charpe igual a la falda. También se vio muy elegante a Gabriela Marchant Lyon, rodada de sus hijos, llevando de passe a su exótico perro japonés Gélinna. Fabris de Burr, de reconocida elegancia y distinción, fue celebrada en la elección de una falda de tweed y chal de viscosa. Las tres últimas habitués de Las Rocas de Santo Domingo.

-oo-

E N LAS ROCAS DE SAN DOMINGO se comentó en los cerrillos de habitués, los preparativos que se están haciendo para el Pentamiento que se realizará en ese balneario en diciembre próximo. Como se sabe esta competencia mundial compuesta de cinco pruebas: natación, equitación, cross country, tirado y esgrima atrácerá a Chile a de portistas de catorce países. Para el efecto, ya están alquiladas e reservadas la mayoría de las casas del balneario.

-oo-

MARIITA VARAS PEREIRA también ha traído sus aros gigantes adquiridos en plein boulevard de Saint Antoine, en París, y le llegan justas a los dedos... Son de oro y diamantes, magníficos en platino y se gún ella es el más encantador de los modelos que vio... Sus 18 años, tan alegres, han encontrado a Santiago plenamente de invierno, lo que estaba pidiendo, pues hacia seis años, que de tanto viajar, de este continente a otros, entre los que se cuentan algunos tan pintorescos como África del Sur, durante todo este tiempo no le había tocado nunca desde entonces, gozar de las delicias de nuestros fríos... Mariita considera magnífico todo lo que ve, todo lo que encuentra en su ciudad natal, porque todo el que sale fuera, sabe que éste es un país donde aún se puede vivir... VIVIR, con sus letras en mayúsculas...

Y. R.

"Jorge Alfonso Remijan y Elena Renard de Alonso participan a usted el matrimonio de su hija Paz con el señor Jaime Cristi Taulis, y le invitan a la ceremonia religiosa que se efectuará privadamente en la Iglesia del Sagrado Corazón, Avenida El Bosque 822, el sábado 26 del presente a las 17,45 horas".

Santiago, septiembre de 1953.

CORONAS DE CARIDAD

— El mejor modo de recordar a sus seres queridos: enviarles una corona de caridad para terminar la fundación de la Policlínica de la Población Los Nogales. Nos faltan 12 mil pesos. Su generosidad puede ayudar a solucionar un grave problema.

Díjase a la Asociación Obras Sociales Los Nogales: Alonso Ovalle 1452, fondo 3232 o a Román Díaz 101, fondo 45617, o a Miguel Claro 927 fondo 45830.

Santiago, septiembre de 1953.



A BORDO DEL AUGUSTUS. — El Embajador de Chile en Francia, señor Juan Bautista Román, ofreció una recepción a bordo del "Augustus", vapor en que viaja a su destino. En la foto, tomada en esa ocasión, aparecen el Embajador y señora Josefina Gallardo de Rossetti; el señor Darío Contreras; la señora Raquel Quenza de von Richetti; el doctor argentino, señor Fernando Quiroga; la señora Dolores Antaburaga de Murphy; el señor Alfredo Kustman, y la señora Telesfora Benítez. También estuvo presente en la recepción el sabio español, doctor Gregorio Marañón.

TE-CANASTA MENSUAL. — El viernes, de 16 horas adelante, se efectuará el té-canasta mensual que organiza la Asociación Cristiana Femenina, para socias y amigas, en su local de Mosqueto 435. Las entradas se pueden obtener en secretaría.

VIAJEROS



FINANCISTA BELGA EN NUESTRA CAPITAL. — Presidente de Lima, en El Interameriano de Panagra, ayer llegó a Santiago el señor Maurice Bräuer, conocido financista belga que se encuentra realizando una gira por varios países americanos.

El señor Bräuer fue recibido en Los Cerrillos por funcionarios de la representación diplomática belga ante la Moneda.

DIPLOMATICAS. — El Embajador de Chile en España, señor Oscar Salas Letelier, partió en el próximo 3 de octubre a Buenos Aires, para dirigirse en el vapor "Augustus" a España. El señor Salas viaja con su esposa, señora Rosa Elgari de Salas, y hijos María Gloria y Pedro Salas Elgari.

EN HONOR DEL GENERAL BERGUINO. — El Embajador de Chile en España, señor Oscar Salas Letelier, partió en el próximo 3 de octubre a Buenos Aires, para dirigirse en el vapor "Augustus" a España. El señor Salas viaja con su esposa, señora Rosa Elgari de Salas, y hijos María Gloria y Pedro Salas Elgari.

INVIITADOS DE HONOR AL ENGLISH CLUB. — Como es habitual, todos los miércoles, socios y alumnos del Instituto Chileno-Norteamericano de Cultura, se reúnen en un almuerzo para practicar el inglés. Hoy día, el almuerzo del English Club se vera prestigiado por la presencia de los señores Dwight Anderson, musicólogo norteamericano, que próximamente disertará en el salón de actos; Hilton Hanna, sociólogo negro, que habla las 19 horas dará una conferencia titulada "The negro in the life and culture of the United States", y por último, Rafael Hermosilla, el conocido compositor chileno, que hará una exhibición del baile de su creación: "El lazo".

Adhesiones, en Agustinas 101, oficina 101, y en la caja del establecimiento.

EN EL INSTITUTO DE EDUCACION FISICA y Técnica ofrecerá el 2 de octubre, el profesor francés George Leroyseau, una conferencia sobre "Acción pasiva y actividad correctiva".

EN EL CLUB PALESTINO, el escritor Carlos de Barahona ofrecerá, a las 20 horas de mañana, una conferencia sobre "Los errores del mundo soviético".

UN FORO SOBRE ELECTRICIDAD, se iniciará a las 17 horas de hoy, en la Sala de Conferencias de la Universidad de Chile, bajo los auspicios de la Asociación de Ingenieros de la Endesa.

EN EL INSTITUTO CHILENO-NORTTEAMERICANO de Cultura, a las 19 horas de hoy, el dirigente sindicalista negro estadounidense Hilton Hanna, dará una conferencia sobre "El negro en la vida y cultura de los Estados Unidos".

UNA CONFERENCIA SOBRE ISLA DE PASCUA dará el señor Carlos Bustos Franco.

— Del mismo punto, el señor

de Papudo, la señora Clemona Ross de Gundlán, el señor Edgardo Gundlán Ross, señora Rosa Cooper de Gundlán y el Dr. Antonio Gundlán Ross.

— Regresó de San Sebastián el señor Gastón Sepulveda Galleguillos, señora e hijos.

— De Puerto Montt, el señor

Alfredo Gómez, el señor

Alberto García Opazo,

el señor Alberto García Opazo,

el señor Alberto García Opazo,

el señor Alberto García Opazo,

el señor Alberto García Opazo,

el señor Alberto García Opazo,

el señor Alberto García Opazo,

el señor Alberto García Opazo,

el señor Alberto García Opazo,

el señor Alberto García Opazo,

el señor Alberto García Opazo,

el señor Alberto García Opazo,

el señor Alberto García Opazo,

el señor Alberto García Opazo,

el señor Alberto García Opazo,

el señor Alberto García Opazo,

el señor Alberto García Opazo,

el señor Alberto García Opazo,

el señor Alberto García Opazo,

el señor Alberto García Opazo,

el señor Alberto García Opazo,

el señor Alberto García Opazo,

el señor Alberto García Opazo,

el señor Alberto García Opazo,

el señor Alberto García Opazo,

el señor Alberto García Opazo,

el señor Alberto García Opazo,

el señor Alberto García Opazo,

el señor Alberto García Opazo,

el señor Alberto García Opazo,

el señor Alberto García Opazo,

el señor Alberto García Opazo,

el señor Alberto García Opazo,

el señor Alberto García Opazo,

el

LA NU RECHAZO PROPUESTA RUSA DE REABRIR DEBATE SOBRE CONFERENCIA DE PAZ COREANA

LA NACION. Miércoles 23 de septiembre 1953

OPINA EL VATICANO.

COMUNISTAS PERSIGUEN DESINTEGRAR RELIGION CATOLICA EN EL MUNDO

Ciudad del Vaticano, 22. — (UP).— El periódico "Observatore Romano", órgano de la Santa Sede, dice en su edición de hoy que el proceso que se instruye en Varsovia al Obispo polaco Czeslaw Kacmark, bajo el cargo de espionaje, es una nueva infamia, y una desgracia que se suma a las que ya se han causado al Episcopado Católico de Yugoslavia, Hungría, Checoslovaquia y otros países dominados por los comunistas.

Polonia, donde nadie puede protestar.

Hace exactamente una semana que el "Observatore Romano" calificó el proceso de ser "un episodio vergonzoso del terrorismo y la alta escuela". Hoy expresa que el juicio fue "el preludio de un vasto ataque contra el alma católica de Polonia".

EL DEPARTAMENTO DE ESTADO

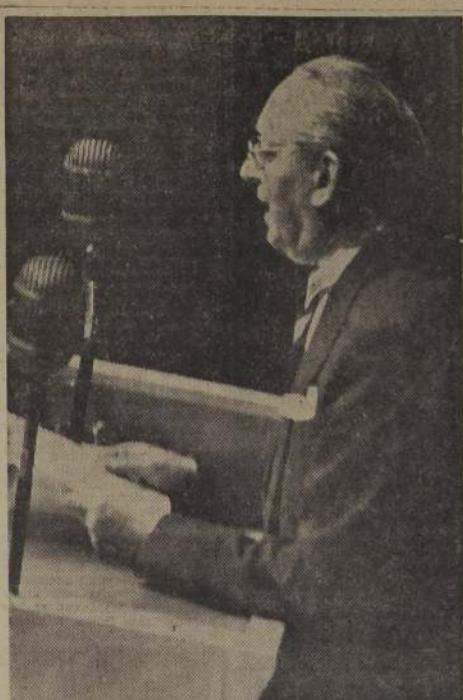
Washington, 22. (UP).— El Departamento de Estado ha calificado como "una burla de la justicia" el proceso realizado en Polonia contra el Obispo de Klecie Kacmark y varios de sus colaboradores.

Lincoln White, vocero del Departamento, dijo en una declaración que el proceso "hace recordar la persecución religiosa que existió en los días de Stalin".

Leyó los periodistas un comunicado de Arthur Blas Lades en Embajada de Estados Unidos en Polonia, en el cual se dice que el Obispo Kacmark habría actuado como espía suyo. Este es uno de los cargos que se han formulado contra el prelado en el proceso.

El organismo católico continúa:

"Unità" no mencionó el hecho de que uno de los cargos formulados a Kacmark era el de haber escondido armas, incluso varias pistolas, en la catedral de Klecie. El periódico subía que este iba a resultar demasiado hasta para los propios comunistas italianos. Esas cosas parecen ciertas en



ENVIADO CHILENO HABLA EN LA ASAMBLEA DE LA NU
NUEVA YORK.— El presidente de la delegación chilena ante las Naciones Unidas, señor José Maza, dirige la palabra a la Asamblea General, el 18 del presente. La sesión se dedicó principalmente a elegir la sede y la fecha para la proyectada Conferencia de Paz de Corea.— (Foto UNITED PRESS).

88 MIL EMPLEADOS PUBLICOS DESPIDEN EN ESTADOS UNIDOS

WASHINGTON (ESPECIAL).

En medio de la expectación provocada por las noticias de los graves acontecimientos de estos días, seguramente ha pasado inadvertido un pequeño párrafo noticioso en la prensa diaria.

El cable informó que el Gobierno de los Estados Unidos, en un esfuerzo para reducir sus gastos y equilibrar su presupuesto, ha despedido cerca de 88.000 de sus empleados a contar desde enero de este año.

Este impresionante alegamiento de hombres y mujeres que formaban parte de la compleja maquinaria burocrática norteamericana, para defender la economía emprendida por la administración Eisenhower para

defender la economía norteamericana en el mundo, a pesar del dolor que estas medidas económicas provocan en los afectados.

Cuando el Senador Alan J. Ellender visitó Sudamérica hace algunos meses, hizo notar que los Estados Unidos se estaban aproximando a un punto crucial si hacer grandes sacrificios monetarios para ayudar a sus amigos y vecinos. Estos sacrificios se hacen realidad bajo la forma de impuestos aumentados para los ciudadanos norteamericanos. Pero, como

dijo el Senador, el exceso puede ser desastroso y los Estados Unidos han considerado necesario revisar su situación y sus posibilidades económicas. Dándose cuenta que el mundo libre depende en gran parte de la seguridad y firmeza de la economía norteamericana, el gobierno ha tomado medidas drásticas para afianzar su economía interna y así estar en mejores condiciones para defender de sus enemigos al mundo libre.

88.000 hombres y mujeres corresponden realmente a más de 300.000 personas, si se tiene en cuenta que cada uno de estos servidores del Gobierno posiblemente representa a una familia de cuatro personas.

Esta decisión de suprimir empleados no fue tomada a la ligera y constituye una soberbia solución de un grave problema.

Los Estados Unidos se dan cuenta de sus responsabilidades para con el mundo libre, desean mantener sus programas de asistencia técnica a través del punto IV y sus programas de ayuda de la Administración de Operaciones Extranjeras, antas llamada Agencia de Seguridad Mutual. Pero, la vez que el Gobierno se da cuenta de que no puede continuar gastando a manos llenas y en forma ininterrumpidamente, el actual Duque de Veragua habría completado, en este año solamente, los 6 Millones de pesos que Ud. ganará en un día, si le toca el Premio Mayor de la Lotería!

Figúrese que si Cristobal Colón hubiese comenzado a economizar mil pesos mensuales, desde la edad de 17 años, y todos sus descendientes hubieran continuado acumulando igual suma ininterrumpidamente, el actual Duque de Veragua habría completado, en este año solamente, los 6 Millones de pesos que Ud. ganará en un día, si le toca el Premio Mayor de la Lotería!

Si Ud. tuviera la humorada de pegar cara con cara 6 Millones en monedas de un peso, obtendría un cable que podria estirarse a lo largo de todas las calles, entre Bandera y Brasil, comprendiendo en la Alameda y haciendo curva en San Pablo!

Con el Premio Mayor de 6 Millones de pesos de la Lotería de Concepción, reducido a monedas de un peso, se puede formar una torre de 1 m² de base y 7 metros y medio de altura.

Compre hoy mismo un Número de la Lotería de Concepción y luego, ya renovado su optimismo, diviertase sacando cuentas referentes a los SEIS MILLONES que pueden ser suyos el 26 de Septiembre. Aquí tiene algunas cuentas risueñas, que le ayudarán a comprender la verdadera cuantía de 6 Millones de pesos...

Cuentas

risueñas...

Publicitas

6 millones de pesos

Sorteo el 26 de Septiembre

lotería de CONCEPCION

Enter \$ 600

Vigesimo \$ 30

Y miles de artículos:

Medidores Eléctricos
Platos Cocina
Planchas Sastre.

MIGUEL YAICKIN y CIA
B.O'HIGGINS 1169 BANDERA 570

Y miles de artículos:

Medidores Eléctricos
Platos Cocina
Planchas Sastre.

MIGUEL YAICKIN y CIA
B.O'HIGGINS 1169 BANDERA 570

Y miles de artículos:

Medidores Eléctricos
Platos Cocina
Planchas Sastre.

MIGUEL YAICKIN y CIA
B.O'HIGGINS 1169 BANDERA 570

Y miles de artículos:

Medidores Eléctricos
Platos Cocina
Planchas Sastre.

MIGUEL YAICKIN y CIA
B.O'HIGGINS 1169 BANDERA 570

Y miles de artículos:

Medidores Eléctricos
Platos Cocina
Planchas Sastre.

MIGUEL YAICKIN y CIA
B.O'HIGGINS 1169 BANDERA 570

Y miles de artículos:

Medidores Eléctricos
Platos Cocina
Planchas Sastre.

MIGUEL YAICKIN y CIA
B.O'HIGGINS 1169 BANDERA 570

Y miles de artículos:

Medidores Eléctricos
Platos Cocina
Planchas Sastre.

MIGUEL YAICKIN y CIA
B.O'HIGGINS 1169 BANDERA 570

Y miles de artículos:

Medidores Eléctricos
Platos Cocina
Planchas Sastre.

MIGUEL YAICKIN y CIA
B.O'HIGGINS 1169 BANDERA 570

Y miles de artículos:

Medidores Eléctricos
Platos Cocina
Planchas Sastre.

MIGUEL YAICKIN y CIA
B.O'HIGGINS 1169 BANDERA 570

Y miles de artículos:

Medidores Eléctricos
Platos Cocina
Planchas Sastre.

MIGUEL YAICKIN y CIA
B.O'HIGGINS 1169 BANDERA 570

Y miles de artículos:

Medidores Eléctricos
Platos Cocina
Planchas Sastre.

MIGUEL YAICKIN y CIA
B.O'HIGGINS 1169 BANDERA 570

Y miles de artículos:

Medidores Eléctricos
Platos Cocina
Planchas Sastre.

MIGUEL YAICKIN y CIA
B.O'HIGGINS 1169 BANDERA 570

Y miles de artículos:

Medidores Eléctricos
Platos Cocina
Planchas Sastre.

MIGUEL YAICKIN y CIA
B.O'HIGGINS 1169 BANDERA 570

Y miles de artículos:

Medidores Eléctricos
Platos Cocina
Planchas Sastre.

MIGUEL YAICKIN y CIA
B.O'HIGGINS 1169 BANDERA 570

Y miles de artículos:

Medidores Eléctricos
Platos Cocina
Planchas Sastre.

MIGUEL YAICKIN y CIA
B.O'HIGGINS 1169 BANDERA 570

Y miles de artículos:

Medidores Eléctricos
Platos Cocina
Planchas Sastre.

MIGUEL YAICKIN y CIA
B.O'HIGGINS 1169 BANDERA 570

Y miles de artículos:

Medidores Eléctricos
Platos Cocina
Planchas Sastre.

MIGUEL YAICKIN y CIA
B.O'HIGGINS 1169 BANDERA 570

Y miles de artículos:

Medidores Eléctricos
Platos Cocina
Planchas Sastre.

MIGUEL YAICKIN y CIA
B.O'HIGGINS 1169 BANDERA 570

Y miles de artículos:

Medidores Eléctricos
Platos Cocina
Planchas Sastre.

MIGUEL YAICKIN y CIA
B.O'HIGGINS 1169 BANDERA 570

Y miles de artículos:

Medidores Eléctricos
Platos Cocina
Planchas Sastre.

MIGUEL YAICKIN y CIA
B.O'HIGGINS 1169 BANDERA 570

Y miles de artículos:

Medidores Eléctricos
Platos Cocina
Planchas Sastre.

MIGUEL YAICKIN y CIA
B.O'HIGGINS 1169 BANDERA 570

Y miles de artículos:

Medidores Eléctricos
Platos Cocina
Planchas Sastre.

MIGUEL YAICKIN y CIA
B.O'HIGGINS 1169 BANDERA 570

Y miles de artículos:

Medidores Eléctricos
Platos Cocina
Planchas Sastre.

MIGUEL YAICKIN y CIA
B.O'HIGGINS 1169 BANDERA 570

Y miles de artículos:

Medidores Eléctricos
Platos Cocina
Planchas Sastre.

MIGUEL YAICKIN y CIA
B.O'HIGGINS 1169 BANDERA 570

Y miles de artículos:

Medidores Eléctricos
Platos Cocina
Planchas Sastre.

MIGUEL YAICKIN y CIA
B.O'HIGGINS 1169 BANDERA 570

Y miles de artículos:

Medidores Eléctricos
Platos Cocina
Planchas Sastre.

MIGUEL YAICKIN y CIA
B.O'HIGGINS 1169 BANDERA 570

Y miles de artículos:

Medidores Eléctricos
Platos Cocina
Planchas Sastre.

MIGUEL YAICKIN y CIA
B.O'HIGGINS 1169 BANDERA 570

Y miles de artículos:

Medidores Eléctricos
Platos Cocina
Planchas Sastre.

MIGUEL YAICKIN y CIA
B.O'HIGGINS 1169 BANDERA 570

Y miles de artículos:

Medidores Eléctricos
Platos Cocina
Planchas Sastre.

MIGUEL YAICKIN y CIA
B.O'HIGGINS 1169 BANDERA 570

Y miles de artículos:

Medidores Eléctricos
Platos Cocina
Planchas Sastre.

MIGUEL YAICKIN y CIA
B.O'HIGGINS 1169 BANDERA 570

Y miles de artículos:

Medidores Eléctricos
Platos Cocina
Planchas Sastre.



OBTUVO UN CURIOSO TRIUNFO. — En la Feria del Estado de Kentucky, celebrada en Louisville, el Gobernador señor Lawrence, dirigiendo acertadamente su carro, tirado por avestruces, ganó la prueba que se estima no podrá ser superado por ninguno otro conductor en los 47 Estados de la Unión. (RADIOFOTO UNITED PRESS).

Desbande de pilotos

Los rojos derribaron otro MIG-15 que huía

BERLIN, 22. (UP). — Tres cañones soviéticos del tipo MIG-15, derribaron a un aparato de la misma clase que trataba de huir hacia occidente el 14 de septiembre sobre el Mar Báltico, según informes aportados hoy por la "Oficina de Información occidental" anticomunista.

La noticia, que no pudo ser confirmada en ningún otro sitio, decía que el aparato, que era polaco, huyó hacia el occidente por encima de la antigua instalación nazi de investigación de proyectiles-cohetes de Peenemunde, en la costa del Báltico, cuando los tres cañones rusos lo interceptaron y lo derribaron a tierra.

Según esta información, el avión polaco se estrelló en el mar y hizo explosión.

No bote su turno

Franklin 742—Fono 52596
Pago los más altos precios por todo tipo de artículos de cuero, para toda clase de cestas, sombreros, cojines y máquinas de coser. VOT A DOMICILIO.

PARKER

51 ORO PLATA AERO
A LOS MEJORES
PRECIOS
Y DE RECALCO UNA
BLOCK
LOTERIA
QUE LO HARA MILLONARIO
IMPRESA - LIBRERIA
COLON
COMPANIA 100?

CALZADO señoras, señores
caballeros.

ABRIGOS señora con sólo
\$ 50 SEMANALES

un pequeño pie, le entregamos al momento, calzado para damas, niños y caballeros
CASA GONZALEZ CHAVES

FRANKLIN 1081

PISTOLAS
REMBOLLOS A PROVINCIAS
CALIBRE 22
REPETICION
ARMERIA CORONEL BUERAS
Av. M.MONTI 2463 STGO.

Ministerio de Obras Públicas

DIRECCION DE ARQUITECTURA

Solicitanse propuestas públicas para la ejecución de las terminaciones de las Oficinas del Registro Civil y Dirección de Arquitectura del edificio destinado a los SERVICIOS PÚBLICOS Y CORTE DE APELACIONES DE CHILLAN.

Las propuestas se abrirán en las salas de despacho de los señores Intendente de Ríobamba y Director de Arquitectura, el día 13 de octubre, a las 16 horas.

Bases y antecedentes, en el Archivo Técnico de la Dirección.

Santiago, 22 de septiembre de 1953.

EL DIRECTOR DE ARQUITECTURA

SOCIEDAD EXPLOTADORA DE TIERRA DEL FUEGO

ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA

De acuerdo con lo dispuesto por el artículo 14 de los Estatutos, se cita a los señores accionistas a Asamblea general ordinaria para el miércoles 30 del presente mes, a las 11:30 horas, en la oficina de la Sociedad, calle Blanca 967, con el objeto de presentarles la Memoria y Balance correspondientes al ejercicio que terminó el 30 de junio último.

DIVIDENDO
Se propondrá a la asamblea un dividendo final de \$ 14 bruto por acción.

EL PRESIDENTE

CIERRE DEL REGISTRO
El Registro de Accionistas permanecerá cerrado hasta el día 30 del presente inclusive.

VALLPARAISO, 16 de septiembre de 1953.

EL DIRECTOR GERENTE

Más trabajo por el mismo salario

DEPURACION HARAN EN SINDICATOS ALEMANES

BERLIN, 22. (UP). — Los comunistas de la Alemania Oriental anuncian hoy que efectuarán una depuración entre los cinco millones de obreros sindicados con el objeto, al parecer, de expulsar a los cabecillas anticomunistas y dirigentes de las huelgas.

La Junta Directiva de la Federación sindical alemana libre declaró que la depuración —a la que se denomina oficialmente "examen de los libros, registros de miembros"— se efectuará el 15 de octubre al 15 de noviembre.

Durante ese período todos los miembros de los sindicatos deben presentar sus cartillas o libretas de miembros, que serán examinadas por sus dirigentes, los cuales deben informar a las oficinas centrales de la federación, que están en Berlín, el resultado del examen.

Este examen parece tener por objeto expulsar a los dirigentes que dirigieron la revuelta del 17 de junio, así como a los cabecillas de las huelgas que desde entonces han estado sucediéndose continuamente en la zona soviética.

Los observadores occidentales creen que con esta medida se propone también cortar en flor cualquier movimiento de resistencia que pudiera iniciarse contra la nueva política económica anunciada recientemente por Walter Ulbricht, Vicepresidente del Consejo de Ministros de la Alemania oriental.

Ulbricht declaró ayer en un discurso pronunciado en una reunión del comité central del Partido Comunista que los obreros deben trabajar más por el mismo salario.

Por otra parte la misma entidad escribió al Ministro de Relaciones del Japón, Katsu Ozakawa, pidiéndole que apoye dicha gestión.

TOKIO, 22. (AL). — El diario "Asahi", anuncia que la sociedad de Cooperación Japonesa de São Paulo, Brasil, ha invitado al hermano del Emperador Hirohito, el príncipe Taka, matan y su esposa a que visiten Brasil, con motivo de celebrarse el cuarto centenario de la fundación de São Paulo. Ca-

be recordar que en esta ciudad brasileña existe una numerosa y poderosa colonia de japoneses residentes.

ESTUDIAN CONSTRUCCION DE CASAS BARATAS. — WASHINGTON, D. C. — Jorge Haenke,

a la izquierda, de Costa Rica, presidente del Comité Internacional para la Casa Económica, con versa con los demás miembros del comité, señores Pedro Olivares, de Venezuela; Carlos Pérez, de Colombia; y Luis Ramírez de Bolivia, en una reunión efectuada en la Unión Panamericana.

— UNITED PRESS RADIOFOTO.



BREVES DE AMERICA LATINA

BUENOS AIRES, 22. (AL). — Esta mañana concurrió a la Casa Rosada el nuevo representante diplomático de Nicaragua al Presidente Perón.

La ceremonia se llevó a cabo en el Salón Blanco del Palacio de Gobierno.

MONTEVIDEO, 22. (AL). — Hoy decidieron poner fin al estado de huelga en que se encontraban los alumnos de la Facultad de Notariado y Derecho. La decisión de reintegrarse a las clases fue tomada por unanimidad.

RIO DE JANEIRO, 22. (AL). — El Sindicato de Ascensores de Rio de Janeiro ratificó su decisión de ir a la huelga el próximo viernes.

Este acuerdo lo harán efectivo en el caso en que no sea atendida sus peticiones de aumentos de sueldos, que oscilan entre el 20 hasta el 100 por ciento de sus sueldos.

BUENOS AIRES, 22. (AL). — El Ministerio de Salud Pública dejó sin efecto la exigencia del certificado de salud para las personas que viajaban al extranjero.

BUENOS AIRES, 22. (AL). — Hoy se cerrarán las inscripciones del Club Hippico Argentino para el concurso que se efectuará el domingo en el Hipódromo de Palermo.

Este certamen es preparativo de la competencia internacional de diciembre próximo.

En el domingo intervendrá el equipo seleccionado que viajará a Chile en noviembre.

CIUDAD TRUJILLO, 22. (AL). — El Ministerio de Relaciones Exteriores comunicó que ha sido nombrado Embajador en Estados Unidos en representación de la República Dominicana, el señor Manuel de Moya Alonso.

Moya Alonso se dirigirá en breve a asumir sus funciones.

NUEVAS TORMENTAS IMPIDEN BUSQUEDA EN LA CORDILLERA

MENDOZA, 22. (AL). — Nuevas tormentas de nieve en la cordillera, originaron una interrupción de las tareas de búsqueda de la patrulla militar extraviada.

Las expediciones habían alcanzado puntos próximos a la Laguna Diamante y la Pampa de los Astervales, pero se vieron obligados a retornar a los refugios Alvarado y Cruz de Piedra ante la imposibilidad de proseguir sus tareas por la caída de nieve.

REFUERZOS PARA LA BUSQUEDA

Un destacamento de esquadores de la guarnición militar de San Carlos de Bariloche, se incorporó a los efectivos de la agrupación de montaña de Cuyo que ha venido cumpliendo sus tareas de exploración.

A pesar de las condiciones desfavorables del tiempo el comando de la agrupación de montaña de Cuyo, destacó varios esquadores para instalar puestos y aprovisionamiento de viveres y asentamientos en la región andina. Se espera que las condiciones del tiempo mejoren, para poner en actividad equipos motorizados con los que se efectuarán exploraciones a mayor distancia.

Ha dejado de existir nuestro querido hijo y hermano menor.

CANDIDA VACARO vda. de TRUJO

Sus restos serán sepultados en el Cementerio General, hoy a las 16 horas. El cortejo partirá desde su domicilio, calle Catedral N.º 1877. La familia.

Ha fallecido la señora

JULIA ALBERTINI de GALVEZ

Sus funerales se efectuarán hoy a las 18:30 horas, pudiendo el cortejo partir desde su casa habitación, Malpaso N.º 374, a las 17 horas.

La familia.

Ha dejado de existir nuestro querido hijo y hermano menor.

MANUEL H. CANCINO LOPEZ (Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy a las 18:30 horas, pudiendo el cortejo partir desde su casa habitación, General Saavedra N.º 1026, en el Cementerio General.

Sus padres y hermanos.

IN MEMORIAM

Con motivo del aniversario de la señora

SARA GUINER de ROGAS

oficiará una misa a las 8 horas de su alma, en la Parroquia Los Carmelitas, Independencia esquina de Borgoño.

La familia.

EXPRESIONES DE GRACIAS

Damos los más sinceros agradecimientos a todos las personas que se dignaron acompañarnos a la sepultura de los restos de nuestro querido e inolvidable amigo y hermano, señor

FLORENTINO FARFAN

Verificados ayer, en el Cementerio General.

Sara Ceballos V. e hijos.

Damos nuestros más sinceros agradecimientos a todos las personas que se dignaron acompañarnos a la sepultura de nuestra querida e inolvidable madre, doña

ELENA CHACON vda. de POTOSI

Sus hijos.

—

GERENCIAS Y OFICINAS: San Antonio 456 — Teléfono 22449
TALLERES Y COCINAS: Prof. Zaharti 863 — Teléfono 88955
OFICINA PRINCIPAL DE VENTAS: San Antonio 456 — Teléfono 3231

SUCURSALES PROVINCIALES: SANTIAGO: QUILA NORMAL: Mapocho 4198 — Teléfono 91767
PROF. ZASARTU 863 — Teléfono 88925
AVDA PORTUGAL 931 — Teléfono 38123
AV. HERRAZBALTA 1790 — Teléfono 494066
AV. INDEPENDENCIA 1024 — Teléfono 96472
AV. 10 DE JULIO 938 — Teléfono 96472
COMPANIA 3032 — Teléfono 96472

V. ademas, en todos los hospitales del país

Fono 87.

VALPARAISO: Edwards 640 — Fono 3274 y 490
CONCEPCION: Barros Arana 185 — Fono 1841-B
TALCA:

GERENCIAS Y OFICINAS: San Antonio 456 — Teléfono 22449
TALLERES Y COCINAS: Prof. Zaharti 863 — Teléfono 88955
OFICINA PRINCIPAL DE VENTAS: San Antonio 456 — Teléfono 3231

SUCURSALES PROVINCIALES: SANTIAGO: QUILA NORMAL: Mapocho 4198 — Teléfono 91767
PROF. ZASARTU 863 — Teléfono 88925
AVDA PORTUGAL 931 — Teléfono 38123
AV. HERRAZBALTA 1790 — Teléfono 494066
AV. INDEPENDENCIA 1024 — Teléfono 96472
AV. 10 DE JULIO 938 — Teléfono 96472
COMPANIA 3032 — Teléfono 96472

V. ademas, en todos los hospitales del país

AUMENTO PRODUCCION MINERA EN EL CONGO

BRUSELAS, 22. (UP). — Según estadísticas publicadas recientemente la producción minera del Congo Belga se elevó a nuevas alturas en 1952. Aprovechando el aumento de la demanda mundial de cobre refinado extranjero durante agosto, que revelan las últimas estadísticas del Instituto del Cobre, está causando cierta preocupación entre los vendedores norteamericanos. Las existencias fuera de este país subieron a 209.220 toneladas a fines de agosto, contra 165.430 toneladas a fines de julio.

"El agudo aumento de las existencias de cobre refinado extranjero durante agosto, que revelan las últimas estadísticas del Instituto del Cobre, está causando cierta preocupación entre los vendedores norteamericanos. Las existencias fuera de este país subieron a 209.220 toneladas a fines de agosto, contra 165.430 toneladas a fines de julio.

"Lo que incomoda a los vendedores norteamericanos es la impresión de que, cuando se cierran por fin las negociaciones de Washington y las existencias no vendidas de Chile, actualmente calculadas en unas 100.000 toneladas, sean vendidas a la futura producción de cobre chileno.

Bleiberg expone la situación del cobre en la forma siguiente: "El agudo aumento de las existencias de cobre refinado extranjero durante agosto, que revelan las últimas estadísticas del Instituto del Cobre, está causando cierta preocupación entre los vendedores norteamericanos. Las existencias fuera de este país subieron a 209.220 toneladas a fines de agosto, contra 165.430 toneladas a fines de julio.

"Pensamos enviar un fuerte equipo de diez hombres, con nuestros mejores pugilistas aficionados", declaró Jean Lernout, secretario de la Asociación, agregando: "Sin embargo, todavía estamos integrando el equipo francés que se concursará al Campeonato Mundial Latinoamericano de Boxeo, que se realizará en Buenos Aires a partir del 12 de octubre próximo.

"Pensamos enviar un fuerte equipo de diez hombres, con nuestros mejores pugilistas aficionados", declaró Jean Lernout, secretario de la Asociación, agregando: "Sin embargo, todavía estamos integrando el equipo francés que se concursará al Campeonato Mundial Latinoamericano de Boxeo, que se realizará en Buenos Aires a partir del 12 de octubre próximo.

"Pensamos enviar un fuerte equipo de diez hombres, con nuestros mejores pugilistas aficionados", declaró Jean Lernout, secretario de la Asociación, agregando: "Sin embargo, todavía estamos integrando el equipo francés que se concursará al Campeonato Mundial Latinoamericano de Boxeo, que se realizará en Buenos Aires a partir del 12 de octubre próximo.

"Pensamos enviar un fuerte equipo de diez hombres, con nuestros mejores pugilistas aficionados", declaró Jean Lernout, secretario de la Asociación, agregando: "Sin embargo, todavía estamos integrando el equipo francés que se concursará al Campeonato Mundial Latinoamericano de Boxeo, que se realizará en Buenos Aires a partir del 12 de octubre

"MARCIANO NOQUEARA A LA STARZA ANTES DE 5 ROUNDS"

Es el pronóstico de Jack Cuddy, de la U. P.

Mañana es la gran pelea por el título mundial de todos los pesos, en Nueva York

GREENWOOD LAKE, 22 (UP) — (Por Jack Cuddy, cronista deportivo de la United Press). — Estoy en desacuerdo con la afirmación hecha por La Starza ante la disputa del campeonato mundial del peso completo, que tendrá lugar la noche del jueves, al excluir: "Voy a ganar!"

Creo firmemente que está equivocado, y que el campeón, Rocky Marciano, lo noqueará en cinco rounds. Esta puede parecer una predicción absurda en este año de sorpresas pugilísticas sin precedentes, especialmente cuando se hace contra un hombre más joven, más rápido, algo más pesado, y más hábil que el campeón. Sin embargo, la hago después de haber visitado varias veces los campamentos de entrenamiento de ambos y haber comparado sus condiciones y su historia pasada.

Marciano, con 29 años, ha mejorado notablemente desde el 24 de marzo de 1950, en que ganó una decisión dividida sobre La Starza. Ahora es un peleador mucho más peligroso que entonces, y hay que recordar que en aquella ocasión tuvo a su contrincante poco antes de que terminara el cuarto round, sin alcanzar a tocarlo, los 10 segundos. Es posible que si no hubiera sonado la campana, La Starza hubiera quedado fuera de combate. Además, Rocky perdió un mal golpe a consecuencia del súncio golpe bajo que dio en la noche de su primera pelea.

Hoy, antes de boxear sus dos últimos rounds de entrenamiento, Roland declaró: "Si Rocky ha mejorado desde nuestra primera encuentro, pero también yo mejoré mucho. Pego más duro y eficazmente que entonces. Lanzo combinaciones de golpes, cosa que no sabía hacer entonces. Estoy más hecho, y tengo mucha mayor experiencia." A pesar de esto, no he observado gran mejoría durante su entrenamiento, ni tampoco en las peleas de los últimos tres años y medio, aunque reconozco que en su primer match fue mucho más rápido que el campeón. De esta velocidad de pie y manos ha de depender La Starza para tratar al campeón a distancia, porque Rocky procurará estar a la caza de él en todos los rounds y hacerle luchar de cerca. En esta lucha cuerpo a cuerpo es donde los terribles

mazazos del campeón con ambas manos le darán la ventaja.

El Rocky de hoy puede demoler a un contrincante con un solo golpe de cualquiera de sus bocanadas. Cuando peleo por primera vez con Roland era un golpeador alocado, con un gancho de izquierda mediocre. Hoy tiene un gancho de izquierda muy fuerte. Hoy tiene un gancho de derecha. Además, ha mejorado tanto su derecha, con tremendas uppercuts, zancharos y combinaciones, además de haber perfeccionado su ataque al cuerpo.

Como todos los peleadores agresivos, Rocky todavía es más fácil de alcanzar que un habiloso boxeador defensivo. Pero sus movimientos defensivos con el cuerpo, grandemente mejorados, hacen que sea más difícil de alcanzar con un golpe sólido.

Marciano tiene en su haber 38 nocauts en 44 peleas profesionales consecutivas, entre ellos sobre Rex Layne, Joe Louis, Harry Matthews y Jersey Joe Walcott (dos veces sobre este último).

La Starza noqueó a 24 de sus 56 contrarios.

Perdio tres matches por decisión contra Marciano, don Duceceron y Rocky Jones, pero en revanchas ganó fácilmente por puntos a los dos últimos.

Ninguno de los dos ha sido noqueado. Ambos son durísimos. El campeón fue derribado

una sola vez en su primera pelea con Waleet. El retador fue derribado por Marciano, Walter Hafer y Gene Green, por este último, 26 veces. Pero después resarcieron las malas peleas y noqueó a los dos últimos.

La Starza, de 26 años de edad, con un peso de unas 188 libras, intentará superar en velocidad a Marciano, que pesaba 185 anormalmente. Procurará impedirle mantener el equilibrio, recurriendo para ello a sus jabs de izquierdo. Pero Rocky mantendrá en todo momento la iniciativa y tratará de acercarse en las esquinas o contra las cuerdas, para poder golpear de cerca. En estos cuerpos a cuerpo es en los que Roland La Starza será punto fuerte de combate, por primera vez en toda su carrera pugilística, en el curso de los cinco primeros asaltos.

Reservas de Santiago y Palestino juegan hoy

Ha despertado interés el partido que deberán sostener esta tarde, a las 13.30 horas, por la competencia oficial de la División Reservas los conjuntos de Palestino y Santiago Morning.

Este encuentro quedó pendiente de la Primera Fecha de la Segunda Rueda y resulta decisivo para Santiago Morning, ya que en la Primera Fecha de la Primera Rueda, el triunfo correspondió a Palestino por 3 goles a 1. Actuará de Director de Turno de esta reunión el señor José Ruiz y de Médico de Turno, el Dr. Enrique Díaz.

Hasta el momento, por la Segunda Fecha de la Segunda Rueda de este torneo se han registrado los siguientes resultados: Everton 4, Magallanes 0; Palestino 3, Colo Colo 2; Unión Española 2, Green Cross 0; Universidad Católica 4, Ferrobádminton 1; Universidad de Chile 2, Hispania 1, y Audax Italiano 2, S. Wanderers 1.

2 TRIUNFOS DEL TENIS MEXICANO

OVIEDO, 22. — (U. P.). — Terminó el tercer torneo internacional de tenis, con la victoria, en individuales de caballeros, del jugador mexicano Francisco Guerrero, quien en el match final derrotó a su compatriota Francisco Galván, por 6-2, 6-2 y 6-1.

En individuales de damas, la campeona española María Jesús Riva, venció a la jugadora norteamericana Charlotte Becker, por 6-4 y 6-4. En dobles de caballeros, los mexicanos Guerrero y Galván se impusieron a los españoles Luis Barrill y José María Teruel, por 6-4, 6-4 y 6-3. En dobles mixtos, Galván y Ann Gray, de Estados Unidos, superaron a Riva y Barrill, por 6-0, 4-6 y 6-4.

MENSAJERO NECESITO

Indispensable buenas recomendaciones.

Santo Domingo 960

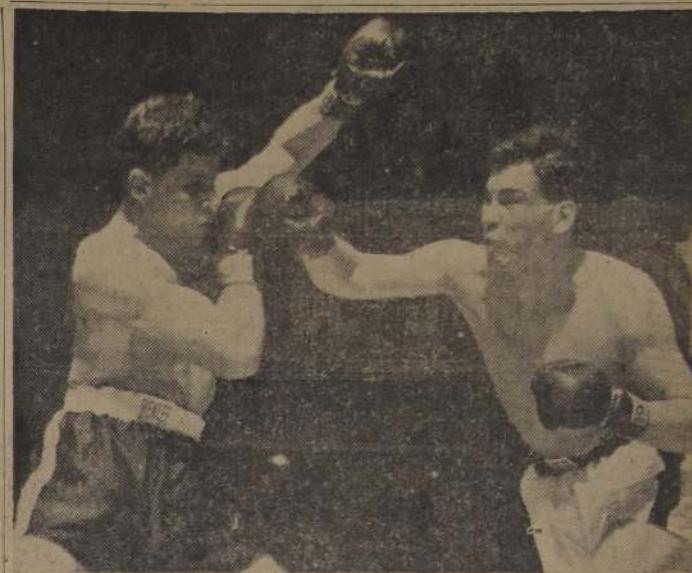
de 19 a 20 horas.

Nueva Temporada

CADILLO DE HUEVOS DE LA MONTAÑA

MERVILLES BLANCO ENCALADA 2116 FONO 93323

Con espíritu deportivo



LA STARZA EN ACCIÓN. — A la izquierda, deteniendo un "jabs" del argentino César Brion, visto aquí en acción con Roland La Starza, el digno rival que tendrá mañana en Nueva York el sensacional campeón mundial de todos los pesos: Rocky Marciano, poniendo en juego, una vez más su corona. En ese encuentro contra Brion, La Starza dio una nueva prueba de sus excepcionales atributos como boxeador técnico, al derrocar en aplastante forma al transandino, sin dejar que este le ganara siquiera un solo round. Mañana, La Starza, descendiente de italianos, como el campeón mundial, tratará de anular las temibles acometidas de Marciano con su mejor escuela y sus brillantes recursos de estilista del cuadrado. Si lo logra, puede ser el vencedor por puntos. El campeón subirá al ring con 185 libras y el "challenger" con 183. Marciano tiene 29 años, Brion, 26.

CHILE NO IRA AL S. A. DE ATLETISMO

RIO DE JANEIRO, 22 (AL) — Según una comunicación recibida por la Confederación Brasileña de Deportes, Chile anunció su propósito de no concursar al Campeonato Sudamericano de Atletismo, que se realizará en São Paulo. Esta competencia ha sido fijada para desarrollarse en el mes de abril del próximo año y forma parte de los festejos del cuarto centenario de la fundación de São Paulo,

**BOCA JUNIORS
IRA A EUROPA**

BUENOS AIRES, 22 (AL) — El club de fútbol Boca Juniors ha concertado una extensa gira por Europa, al término de la temporada oficial. Jugará quince partidos, con un producto neto de 750 mil pesos. Debutará el seis de diciembre en París, frente a Racing, y luego en España, Portugal, Italia y Turquía.

Existe también el propósito de actuar en Belgrado, retribuyendo la visita que hizo el conjunto yugoslavo Hajduk. También hará tres encuentros en Brasil, aun cuando no se ha determinado si esto será antes o después de la gira.

**SANCIONES
EN EVERTON**

VALPARAISO, 22. — El director del Club Everton adoptó severas medidas en contra de varios jugadores, por las malas actuaciones cumplidas últimamente.

El jugador Augusto Arenas fue pasado a la reserva sin sueldo. José María Lourido y Jorge Barrasa, fueron multados en dos mil pesos cada uno, por pérdidas de sus condiciones físicas, y por llevar vida desordenada. Carlos Espinosa y Salva-

Paulo. Esta competencia ha sido fijada para desarrollarse en el mes de abril del próximo año y forma parte de los festejos del cuarto centenario de la fundación de São Paulo,

Ahora se desquitará



En su cancha de Playa Ancha, el viejo Wanderers bien puede conseguir el domingo esos dos puntos que se le escaparon frente a Audax Italiano y con tan mala suerte. Los porteños están jugando bien y tratarán de demostrarlo esa vez con la "U" en el match oficial correspondiente a la tercera fecha de la ronda final del campeonato profesional de fútbol. En el gráfico, el cuadro wanderino vencido por 1 a 0 por Audax. De pie, de izquierda a derecha: Comir, Arancibia, Palacios, Cubillos, Jiménez y Julio Agachados, en el mismo orden: Rodríguez, Pió, Díaz, Fernández y Peña. Marcha en el cómputo con 17 puntos y la "U" con 19 y en el segundo puesto.

dor Blondi, fueron multados en mil pesos por bajas actuaciones cumplidas. Igualmente fue multado Fernando Hurledo, por 10 mil pesos cada uno, por pérdidas obsequios con el público. Los jugadores Alvarez, Leal y Martínez, fueron amonestados por escribir.

Visite la EXPOSICIÓN de AVICULTURA

CUNICULTURA Y CANARICULTURA
ORGANIZADA POR LA ASOCIACIÓN CHILENA DE AVICULTORES

en el local del Instituto Luis Campino, al lado de la Universidad Católica, Alameda esquina Lira.

VISITÉ USTED. — Podrá admirar el más notable y bello conjunto de aves de todas las razas y variedades que se hayan podido exhibir en Chile, como así también de pavos, gansos, patos, faisanes, palomas, canarios y conejos.

EXHIBICIÓN DE ACUARIOS. — Delítese viendo los numerosos acuarios, magníficamente presentados en forma artística y llenos de peces de variedades exóticas, que llamarán grandemente su atención.

CRÍADORAS Y BATERIAS FUNCIONANDO LLENAS CON MILES DE POLLITOS QUE SE VENDEN AL PÚBLICO.

SEMANA DEL HUEVO. — Como fomento al mayor consumo del huevo, la Asociación Chilena de Avicultores y el Consorcio Nacional de Productores de Aves vendrá durante los días de la Exposición, huevos envasados en cajas, con cartones de cartón corrugado.

LA DOCENA, A \$ 4.9. — (La caja envase es un obsequio de la Cia. Manufactura de Papeles y Cartones y del Consorcio Nacional de Productores de Aves). Esta venta se hace únicamente en el local de la Exposición.

CARNE DE AVE Y POLLOS A LO SPIEDO. — Adquiera en el stand especial para este objeto, pollos y gallinas seleccionados, frescos, y pollos a lo spiedo, en el local de la Exposición.

EN EL BUFFET podrá Ud. saborear los populares huevos a la paila, a precios excepcionalmente bajos.

RESTAURANT. — Ud. podrá almorzar o bien servirse, durante toda la tarde, unos sabrosos platos de guisos, a base de pollo y pollos asados, todo a un precio económico.

ENTRADA A LA EXPOSICIÓN: \$ 10.

La Exposición permanecerá abierta todos los días hasta el 27, y se puede visitar desde las 9 A. M. hasta las 7 P. M.

**R. C. A.
VICTOR**

MOD. 536-X. 5 tubos
Onda larga. Corriente alterna y continua.

MOD. V-Q-55. 8 tubos.
Ojo Mágico. 5 bandas de sintonía. Onda larga, media y corta.

Radio City
DISTRIBUIDORA R.C.A. VICTOR
ESTADO 64

**Indispensable en tu hogar
ROPERO GUARDARROPIA**

con puertas correderas, espateras, caloneras, etc.
Modelo exclusivo. Toda clase de muebles de pino, para playa y campo.
"De la mano del obrero al consumidor"

**SAN IGNACIO 1075,
esquina Avda. Matto.
GRANDES FACILIDADES DE PAGO.**

TODO
Lo que Ud. necesita para escribir
POR \$ 80.-

Block carta, 20 sobres, tinta, lapicero, pluma, gomero, lápiz, goma, llave, bretas, secante.

IMPRENTA-LIBRERIA COLON
COMPAÑIA 1007 REENSOL

ENTREVISTA DE HOY

Sueña con una "Ferrari"

ALIANZA QUIERE A VALERIANO

BUENOS AIRES, 22. (AL) — Se informó que el Club Alianza de Lima está efectuando gestiones para lograr la transferencia de Valeriano López, jugador peruano que se encuentra en esa capital jugando por Huracán.

Sólo se sabe que la gestión puede resultar, siempre que el Alianza esté dispuesto a pagar la suma solicitada por Huracán. Por otra parte, se sabe que Valeriano López ha manifestado que no se encuentra a gusto en Argentina, especialmente a causa del clima.

POR LOS BARRIOS Y COMUNAS

El Comité de Vecinos del barrio Yungay ha hecho llegar a estas columnas una nota de reconocimiento público por el magnífico festival de cine, competencias deportivas, concursos de cantos, tonadas y cuecas infantiles y otros entretenimientos populares que organizan para los pobladores de ese populoso sector, durante los días de Fiestas Patrias, los clubes deportivos infantiles "Kerry" y "Friends".

Una destacada actuación le dieron los Deportivos Barracas, durante los días de Fiestas Patrias. En su último compromiso con el Deportivo Invenitable, venció con sus tres equipos a esta institución, después de una agradable tarde deportiva.

Invitado por el Club San Miguel de Paine, el próximo domingo se trasladará a esa localidad el Deportivo Benedicto XV, prestigiosa institución del barrio San Martín, quien se hace representante en este campeonato futbolístico con sus tres equipos. La delegación metropolitana saldrá a las 12.30 horas desde su sede social, en calle Abtao con Ecuador.

Muy interesante resultó el torneo de fútbol de Fiestas Patrias que organizará el club Francisco Arriola, y en el que participaron los clubes Benedicto XV, Juventud Chilena-España, Solarí, 5 de Abril, Independiente y Francisco Arriola. El resultado de esta competencia fue el siguiente:

Primer equipo: campeón, Club Solarí; con 3 partidos ganados, vicecampeón, Independiente; con 2 partidos ganados, tercero el Benedicto XV, con un partido ganado. Segundo equipo: campeón, Benedicto XV; vicecampeón, Club-Solarí, y tercero, Club Francisco Arriola.

Con el objeto de conferenciar su calendario de partidos por la presente temporada, el club Palacio Royal nos encargó hacer saber a las demás instituciones que acepta desafíos para jugar con sus tres equipos adultos los días domingos y feriados. Cuenta con una magnífica cancha. Difíguese a la Secretaría de la institución, en Independencia n.º 3188.

ESTA será la segunda competencia que se realiza en Uruguay, y la primera en el Parque Nacional de Carrasco, el 27 de septiembre. Considera la misma en diez tiros de fondo sobre blanco internacional NSA a 5 metros de distancia, para los tres categorías: damas y caballeros.

El primer certamen de esta naturaleza se realizó en Chile, en 1952, siendo propuesto de los organizadores llevar a cabo en el futuro una confrontación de los campeones de Chile y del Uruguay.

La reglamentación del certamen uruguayo se regirá por los reglamentos de la Slingshot Association de California, a la cual está affiliada la novela institución oficial.

Son las competiciones damas, a conocer por la institución, por cierto muy interesantes, y la honra tiene una muy eficazía de la que se concebía. Se han estos días una bolita de diámetro de 13 mm. para meter a una liebre a 20 metros de distancia.

Hasta ahora ningún amante de la honda, ya sea chico o grande, se atrevía a demostrar su afición públicamente al de la otra forma, incremento, como ocurre con todos los deportes en el Uruguay, dejará inmediatamente de ser un deporte subterráneo.

Esta afición también redundará en favor de las inocentes verdes. Si los caudales dejan escapetas y adoptan la honda, el match entre éstos y las verdes será menos desigual: la verdet tendrá así muchas posibilidades de claudir un hondazo, aunque esté bien dirigido, cosa difícil si se le dispersa con una escopeta de calibre 18.

Los resultados de la otra vez fueron, pero afirmamos que la Crema para Afear Williams de Luis —por las ruidosidades que le da el Extracto de Lanolina— reduce al mínimo la irritación que el extracto de Lanolina.

Por "activo en la superficie", el Extracto de Lanolina induce a la barba a absorber agua más rápidamente y mejor, facilitando así la afeitada. Además, actúa como lubrificante y reduce la fricción al mínimo.

No pretendemos exagerar sus virtudes, pero afirmamos que la Crema para Afear Williams de Luis —por las ruidosidades que le da el Extracto de Lanolina— reduce al mínimo la irritación que el extracto de Lanolina.

Williams

CREMA DE AFALAR

Convéniente: compra tu tubo hoy mismo!

CONCURSO DE FUTBOL "MARTINI"

Resultado de la 15.ª fecha, segunda de la segunda rueda

Los siguientes concursantes acertaron el total de ganadores en los partidos de la 2.ª fecha de la 2.ª rueda del CONCURSO DE FUTBOL "MARTINI":

Manuel Llanos A. . . . G. Riesco 361, San Vicente T. T.

Hermógenes Coalla V. Casilla 39-D, Punta Arenas. Julio Moreno M. . . . Casilla 227, Rancagua. María G. Cumisile . . . Casilla 56, Peralillo.

Les corresponde a cada uno de ellos la suma de DOCE MIL QUINTIENOS PESOS (\$ 12.500)—, valor que les será remitido en cheque a la dirección indicada.

COMO ESTE GRAN CONCURSO, CON CINCUENTAS MIL PESOS EN PREMIOS PARA CADA FECHA DEL CAMPEONATO, TERMINA EL 4 DE OCTUBRE, LOS INTERESADOS EN PARTICIPAR DEDREN APRESURARSE A ENVIR PROSTÓTICOS PARA LAS ÚNICAS DOS FECHAS QUE RESTAN.

Así es que debutó en 1953 en el Circuito Barrancas en la parada "Chivellot", se libró en su ninguna parte: que tan sobreestimadas performances cumplieron despedida en la M. M. Argentina en el Monumento en la Tablada, en San Matías, en las Naciones, Villa y Sierra, La Victoria, San Juan, Córdoba, las Provincias, Gran Prairie Argentino; que fuera recibida en triunfo, cuando en la Banda

El gran "crack" Bartolomé Ortiz Su historia y opiniones

—¿Qué qué me dió por correr? —BARTOLOMÉ ORTIZ responde sorprendido con una pregunta como la que iba a responder luego sabios una muesca involuntaria con los dientes: es enlace de nombres y, por último, sonriendo nos contesta:

—Palabra, no me acuerdo. —Que nació con el récord de la velocidad. Cuanto chico, corría como el viento, iba de pie, me parecía que lo hacía con los pies y todo me pareció poco. Compré unos patines y... también lo mismo! De ahí pasó a una niñez. De ésta, más crecido, a una moto, y de la moto a un auto. ¡Eso es todo!

—Y luego no te paraste tanto a tener un automóvil?

—A lo mejor. Pero todavía no me ha picado el chinche de comprar un avión...

—Otro "Ferrari" o "Maserati", que son más veloces, para correr en los Grandes Premios de Europa o América, apuntamos mañanitas.

—Eso que sea más probable —nos contesta de inmediato— peso casas máquinas valen un pista! Y, francamente, si el entusiasmo en el boteillo me dan para tanto.

—Pero, hablando en confianza, ¿no gustaría hacerlo?

—Títere en Mendiolaza. Mañana preparando al mi nuevo co-piloto Emilio González y de repente esa secana.

—Ooo...

El Directorio de la rama de fútbol del Estadio Italiano cita a los socios de dicha sección para hoy a las 19 horas, a una reunión que se llevará a efecto en el mismo Estadio, a fin de tratar asuntos de interés general.

TIRO CON HONDA YA ES DEPORTE

PARA CHICOS Y GRANDES

MONTEVIDEU (CPV).— La clásica banda casi una hombría sónica en manos de los niños para perseguir a los pájaros y, hasta para romper vidrios, tendrá, por primera vez, en Uruguay, los honores de un certamen por el título de campeón mundial.

—Ooo...

El Comité de Vecinos del barrio Yungay ha hecho llegar a estas columnas una nota de reconocimiento público por el magnífico festival de cine, competencias deportivas, concursos de cantos, tonadas y cuecas infantiles y otros entretenimientos populares que organizan para los pobladores de ese populoso sector, durante los días de Fiestas Patrias, los clubes deportivos infantiles "Kerry" y "Friends".

—Ooo...

Una destacada actuación le dieron los Deportivos Barracas, durante los días de Fiestas Patrias. En su último compromiso con el Deportivo Invenitable, venció con sus tres equipos a esta institución, después de una agradable tarde deportiva.

—Ooo...

Invitado por el Club San Miguel de Paine, el próximo domingo se trasladará a esa localidad el Deportivo Benedicto XV, prestigiosa institución del barrio San Martín, quien se hace representante en este campeonato futbolístico con sus tres equipos. La delegación metropolitana saldrá a las 12.30 horas desde su sede social, en calle Abtao con Ecuador.

—Ooo...

Muy interesante resultó el torneo de fútbol de Fiestas Patrias que organiza el club Francisco Arriola, y en el que participaron los clubes Benedicto XV, Juventud Chilena-España, Solarí, 5 de Abril, Independiente y Francisco Arriola. El resultado de esta competencia fue el siguiente:

Primer equipo: campeón, Club Solarí; con 3 partidos ganados, vicecampeón, Independiente; con 2 partidos ganados, tercero el Benedicto XV, con un partido ganado. Segundo equipo: campeón, Benedicto XV; vicecampeón, Club-Solarí, y tercero, Club Francisco Arriola.

—Ooo...

Con el objeto de conferenciar su calendario de partidos por la presente temporada, el club Palacio Royal nos encargó hacer saber a las demás instituciones que acepta desafíos para jugar con sus tres equipos adultos los días domingos y feriados. Cuenta con una magnífica cancha. Difílguese a la Secretaría de la institución, en Independencia n.º 3188.

—Ooo...

El Deportivo Adriano Couñago F. C., de Calera de Tan-

do, se presentó ante la Federación de Uruguay. Se disputará en el Parque Nacional de Carrasco, el 27 de septiembre. Considera la misma en diez tiros de fondo sobre blanco internacional NSA a 5 metros de distancia, para los tres categorías: damas y caballeros.

El primer certamen de esta naturaleza se realizó en Chile, en 1952, siendo propuesto de los organizadores llevar a cabo en el futuro una confrontación de los campeones de Chile y del Uruguay.

La reglamentación del certamen uruguayo se regirá por los reglamentos de la Slingshot Association de California, a la cual está affiliada la novela institución oficial.

Son las competiciones damas, a conocer por la institución, por cierto muy interesantes, y la honra tiene una muy eficacia de la que se concebía. Se han estos días una bolita de diámetro de 13 mm. para meter a una liebre a 20 metros de distancia.

Hasta ahora ningún amante de la honda, ya sea chico o grande, se atrevía a demostrar su afición públicamente al de la otra forma, incremento, como ocurre con todos los deportes en el Uruguay, dejará inmediatamente de ser un deporte subterráneo.

Esta afición también redundará en favor de las inocentes verdes. Si los caudales dejan escapetas y adoptan la honda, el match entre éstos y las verdes será menos desigual: la verdet tendrá así muchas posibilidades de claudir un hondazo, aunque esté bien dirigido, cosa difícil si se le dispersa con una escopeta de calibre 18.

Los resultados de la otra vez fueron, pero afirmamos que la Crema para Afear Williams de Luis —por las ruidosidades que le da el Extracto de Lanolina— reduce al mínimo la irritación que el extracto de Lanolina.

Williams

CREMA DE AFALAR

Convéniente: compra tu tubo hoy mismo!

CONCURSO DE FUTBOL "MARTINI"

Resultado de la 15.ª fecha, segunda de la segunda rueda

Los siguientes concursantes acertaron el total de ganadores en los partidos de la 2.ª fecha de la 2.ª rueda del CONCURSO DE FUTBOL "MARTINI":

Manuel Llanos A. . . . G. Riesco 361, San Vicente T. T.

Hermógenes Coalla V. Casilla 39-D, Punta Arenas. Julio Moreno M. . . . Casilla 227, Rancagua. María G. Cumisile . . . Casilla 56, Peralillo.

Les corresponde a cada uno de ellos la suma de DOCE MIL QUINTIENOS PESOS (\$ 12.500)—, valor que les será remitido en cheque a la dirección indicada.

COMO ESTE GRAN CONCURSO, CON CINCUENTAS MIL PESOS EN PREMIOS PARA CADA FECHA DEL CAMPEONATO, TERMINA EL 4 DE OCTUBRE, LOS INTERESADOS EN PARTICIPAR DEDREN APRESURARSE A ENVIR PROSTÓTICOS PARA LAS ÚNICAS DOS FECHAS QUE RESTAN.

Así es que debutó en 1953 en el Circuito Barrancas en la parada "Chivellot", se libró en su ninguna parte: que tan sobreestimadas performances cumplieron despedida en la M. M. Argentina en el Monumento en la Tablada, en San Matías, en las Naciones, Villa y Sierra, La Victoria, San Juan, Córdoba, las Provincias, Gran Prairie Argentino; que fuera recibida en triunfo, cuando en la Banda

—Ooo...

Los resultados de la otra vez fueron, pero afirmamos que la Crema para Afear Williams de Luis —por las ruidosidades que le da el Extracto de Lanolina— reduce al mínimo la irritación que el extracto de Lanolina.

Williams

CREMA DE AFALAR

Convéniente: compra tu tubo hoy mismo!

Así es que debutó en 1953 en el Circuito Barrancas en la parada "Chivellot", se libró en su ninguna parte: que tan sobreestimadas performances cumplieron despedida en la M. M. Argentina en el Monumento en la Tablada, en San Matías, en las Naciones, Villa y Sierra, La Victoria, San Juan, Córdoba, las Provincias, Gran Prairie Argentino; que fuera recibida en triunfo, cuando en la Banda

—Ooo...

Los resultados de la otra vez fueron, pero afirmamos que la Crema para Afear Williams de Luis —por las ruidosidades que le da el Extracto de Lanolina— reduce al mínimo la irritación que el extracto de Lanolina.

Williams

CREMA DE AFALAR

Convéniente: compra tu tubo hoy mismo!

Así es que debutó en 1953 en el Circuito Barrancas en la parada "Chivellot", se libró en su ninguna parte: que tan sobreestimadas performances cumplieron despedida en la M. M. Argentina en el Monumento en la Tablada, en San Matías, en las Naciones, Villa y Sierra, La Victoria, San Juan, Córdoba, las Provincias, Gran Prairie Argentino; que fuera recibida en triunfo, cuando en la Banda

—Ooo...

Los resultados de la otra vez fueron, pero afirmamos que la Crema para Afear Williams de Luis —por las ruidosidades que le da el Extracto de Lanolina— reduce al mínimo la irritación que el extracto de Lanolina.

Williams

CREMA DE AFALAR

Convéniente: compra tu tubo hoy mismo!

Así es que debutó en 1953 en el Circuito Barrancas en la parada "Chivellot", se libró en su ninguna parte: que tan sobreestimadas performances cumplieron despedida en la M. M. Argentina en el Monumento en la Tablada, en San Matías, en las Naciones, Villa y Sierra, La Victoria, San Juan, Córdoba, las Provincias, Gran Prairie Argentino; que fuera recibida en triunfo, cuando en la Banda

—Ooo...

Los resultados de la otra vez fueron, pero afirmamos que la Crema para Afear Williams de Luis —por las ruidosidades que le da el Extracto de Lanolina— reduce al mínimo la irritación que el extracto de Lanolina.

Williams

CREMA DE AFALAR

Convéniente: compra tu tubo hoy mismo!

Así es que debutó en 1953 en el Circuito Barrancas en la parada "Chivellot", se libró en su ninguna parte: que tan sobreestimadas performances cumplieron despedida en la M. M. Argentina en el Monumento en la Tablada, en San Matías, en las Naciones, Villa y Sierra, La Victoria, San Juan, Córdoba, las Provincias, Gran Prairie Argentino; que fuera recibida en triunfo, cuando en la Banda

—Ooo...

Los resultados de la otra vez fueron, pero afirmamos que la Crema para Afear Williams de Luis —por las ruidosidades que le

Plazo de ocho días para terminar trabajos en el puente Chocalán

EL MINISTRO SEÑOR ORLANDO LATORRE VISITO MELIPILLA PARA IMPONERSE DE PROBLEMAS QUE AFECTAN A LA CIUDAD

MELIPILLA.— El Ministro de Obras Públicas, señor Orlando Latorre, realizó ayer una visita a Melipilla para inspeccionar las obras que se están realizando para reparar el puente de Chocalán, destruido por los temporales últimos. El Ministro Latorre, viajó acompañado del diputado señor Rafael de la Santander, señor Horacio Lira.

El Ministro se impuso de los graves perjuicios que está ocasionando la interrupción del tránsito por ese punto, y dispuso que se aceleren los trabajos para que éstos terminen en un plazo de 8 días. Los trabajos de emergencia que se realizarán permitirán el tráfico de peatones y el traslado de emergencia por quienes. En cuanto al puente provisario colgante, cuyas torres metálicas se están construyendo en los talleres de la Empresa de los Ferrocarriles del Estado, se adoptarán las medidas para que entre en funciones antes del 20 de noviembre. En esta forma, la cosecha próxima podrá transportarse por esa vía.

Pudo imponerse también, el Ministro señor Latorre, que el Ministerio de Obras Públicas, don



Ministro de Obras Públicas, don Orlando Latorre.

REINA DEL DEPORTE DE SAN FERNANDO, fue elegida la señorita Anita Pérez Jara, una conquistadora morena de 15 años, de ojos claros y de 1.55 mt., de estatura. La joven reina es una destacada basquetbolista del Club Ferroviario, que cursa el segundo año de humanidades. En su calidad de soberana presidió todos los actos deportivos durante el período 1953-1954. (SILVA, correspondiente).

GRAVES PROBLEMAS TIENEN EN MAMINA

MAMINA.— Este balneario de aguas termales, que se encuentra a 125 kilómetros al interior de Iquique, tiene actualmente numerosos problemas a los que se ha abocado en solucionar el Censo para el Progreso y Defensa de Mamina. Los principales de ellos son, el alumbrado público, que se encuentra en manos de un particular; la terminación de los Baños de Iplá, cuyas obras están paralizadas por falta de fondos y la reparación del camino público, que se encuentra en pésimas condiciones, motivo por el cual los turistas no vienen a esta localidad.

Finalmente, las principales obras de adelanto con que cuentan Mamina, deben al esfuerzo de sus habitantes, quienes han puesto dinero y trabajo a que se efectúen. El Cuartel de Carabineros, el sitio de la Escuela, la instalación de la red de agua potable, reparaciones del camino, etc., han sido costeadas por los que viven en esta localidad.

Asumió cargo nuevo conductor de Obras

CONCEPCIÓN.— Acaba de regresar al país, después de una jira de cuatro meses en el extranjero, el señor Juan Zapata G., Superintendente de la Compañía de Aceros del Pacífico, de la cual depende la usina de Huachipato.

Al ser entrevistado por la prensa, el señor Zapata declaró que durante su estadía en Canadá, Estados Unidos y México, pudo comprobar que en todos los centros siderúrgicos de importancia de estos países, existe un amplio conocimiento de la usina de Huachipato, de su producción y de la calidad de sus mercaderías.

"Puedo agregar," manifestó Monseñor Baggio, que Chile está siendo cada vez más conocido en el exterior, y que sus esfuerzos por industrializar sus recursos naturales, están apreciablemente al nivel de vida de los últimos años, son debidamente apreciados y aplaudidos.

Monseñor Baggio, de 40 años, nacido en el pueblo de Vicuña, cerca de Venezuela, solicitó hacer llegar su salud a todos los habitantes de Chile al tocar por primera vez un pedazo del territorio.

Manifestó Monseñor Baggio, que se había embarcado en Nápoles, y que había abandonado la motonave durante diez días para visitar Venezuela y Colombia, desde donde se dirigió en avión a Lima, embarcándose nuevamente en Callao.

El nuevo Nuncio Apostólico desempeñó el puesto de Encargado de Negocios en Venezuela.

Afirmó que la CAP está considerada como la empresa nacional de mayor importancia de las costas del Pacífico, desde Centroamérica al Sur.

El Superintendente de esta Compañía efectuó su jira, con el objeto de estudiar en países de condiciones análogas a la de Huachipato, costos de producción, índices de productividad de las plantas, mecanización de algunas labores y aplicación de métodos más efectivos en la conservación de las instalaciones.

Manifestó que las mejoras que

LLEGO A ARICA MONSEÑOR BAGGIO. NUEVO NUNCIO DE LA SANTA SEDE

ARICA.— El nuevo Nuncio Apostólico de la Santa Sede, Monseñor Sebastián Baggio, fue objeto de una cariñosa recepción de parte de las autoridades civiles, militares, instituciones religiosas y congregaciones, las que subieron a bordo del transatlántico "Marco Polo" para saludarlo, cuando el barco arribó a este puerto en las primeras horas de hoy.

El homenaje se hizo extensivo a su secretario, Monseñor Odidone Tacoli.

Monseñor Baggio, de 40 años, nacido en el pueblo de Vicuña, cerca de Venezuela, solicitó hacer llegar su salud a todos los habitantes de Chile al tocar por primera vez un pedazo del territorio.

Con relación a Italia, manifestó Monseñor Baggio, que despierta mucha atención, y que sus esfuerzos por industrializar sus recursos naturales, están apreciablemente al nivel de vida de los últimos años, son debidamente apreciados y aplaudidos.

Finalmente, dijo el nuevo Nuncio que en Roma había conocido al Cardenal doctor José María Caro, con quien mantiene cordial amistad. (CROZA, Correspondiente).

El homenaje se hizo extensivo a su secretario, Monseñor Odidone Tacoli.

Monseñor Baggio, de 40 años, nacido en el pueblo de Vicuña, cerca de Venezuela, solicitó hacer llegar su salud a todos los habitantes de Chile al tocar por primera vez un pedazo del territorio.

Con relación a Italia, manifestó Monseñor Baggio, que despierta mucha atención, y que sus esfuerzos por industrializar sus recursos naturales, están apreciablemente al nivel de vida de los últimos años, son debidamente apreciados y aplaudidos.

Finalmente, dijo el nuevo Nuncio que en Roma había conocido al Cardenal doctor José María Caro, con quien mantiene cordial amistad. (CROZA, Correspondiente).

El homenaje se hizo extensivo a su secretario, Monseñor Odidone Tacoli.

Monseñor Baggio, de 40 años, nacido en el pueblo de Vicuña, cerca de Venezuela, solicitó hacer llegar su salud a todos los habitantes de Chile al tocar por primera vez un pedazo del territorio.

Con relación a Italia, manifestó Monseñor Baggio, que despierta mucha atención, y que sus esfuerzos por industrializar sus recursos naturales, están apreciablemente al nivel de vida de los últimos años, son debidamente apreciados y aplaudidos.

Finalmente, dijo el nuevo Nuncio que en Roma había conocido al Cardenal doctor José María Caro, con quien mantiene cordial amistad. (CROZA, Correspondiente).

El homenaje se hizo extensivo a su secretario, Monseñor Odidone Tacoli.

Monseñor Baggio, de 40 años, nacido en el pueblo de Vicuña, cerca de Venezuela, solicitó hacer llegar su salud a todos los habitantes de Chile al tocar por primera vez un pedazo del territorio.

Con relación a Italia, manifestó Monseñor Baggio, que despierta mucha atención, y que sus esfuerzos por industrializar sus recursos naturales, están apreciablemente al nivel de vida de los últimos años, son debidamente apreciados y aplaudidos.

Finalmente, dijo el nuevo Nuncio que en Roma había conocido al Cardenal doctor José María Caro, con quien mantiene cordial amistad. (CROZA, Correspondiente).

El homenaje se hizo extensivo a su secretario, Monseñor Odidone Tacoli.

Monseñor Baggio, de 40 años, nacido en el pueblo de Vicuña, cerca de Venezuela, solicitó hacer llegar su salud a todos los habitantes de Chile al tocar por primera vez un pedazo del territorio.

Con relación a Italia, manifestó Monseñor Baggio, que despierta mucha atención, y que sus esfuerzos por industrializar sus recursos naturales, están apreciablemente al nivel de vida de los últimos años, son debidamente apreciados y aplaudidos.

Finalmente, dijo el nuevo Nuncio que en Roma había conocido al Cardenal doctor José María Caro, con quien mantiene cordial amistad. (CROZA, Correspondiente).

El homenaje se hizo extensivo a su secretario, Monseñor Odidone Tacoli.

Monseñor Baggio, de 40 años, nacido en el pueblo de Vicuña, cerca de Venezuela, solicitó hacer llegar su salud a todos los habitantes de Chile al tocar por primera vez un pedazo del territorio.

Con relación a Italia, manifestó Monseñor Baggio, que despierta mucha atención, y que sus esfuerzos por industrializar sus recursos naturales, están apreciablemente al nivel de vida de los últimos años, son debidamente apreciados y aplaudidos.

Finalmente, dijo el nuevo Nuncio que en Roma había conocido al Cardenal doctor José María Caro, con quien mantiene cordial amistad. (CROZA, Correspondiente).

El homenaje se hizo extensivo a su secretario, Monseñor Odidone Tacoli.

Monseñor Baggio, de 40 años, nacido en el pueblo de Vicuña, cerca de Venezuela, solicitó hacer llegar su salud a todos los habitantes de Chile al tocar por primera vez un pedazo del territorio.

Con relación a Italia, manifestó Monseñor Baggio, que despierta mucha atención, y que sus esfuerzos por industrializar sus recursos naturales, están apreciablemente al nivel de vida de los últimos años, son debidamente apreciados y aplaudidos.

Finalmente, dijo el nuevo Nuncio que en Roma había conocido al Cardenal doctor José María Caro, con quien mantiene cordial amistad. (CROZA, Correspondiente).

El homenaje se hizo extensivo a su secretario, Monseñor Odidone Tacoli.

Monseñor Baggio, de 40 años, nacido en el pueblo de Vicuña, cerca de Venezuela, solicitó hacer llegar su salud a todos los habitantes de Chile al tocar por primera vez un pedazo del territorio.

Con relación a Italia, manifestó Monseñor Baggio, que despierta mucha atención, y que sus esfuerzos por industrializar sus recursos naturales, están apreciablemente al nivel de vida de los últimos años, son debidamente apreciados y aplaudidos.

Finalmente, dijo el nuevo Nuncio que en Roma había conocido al Cardenal doctor José María Caro, con quien mantiene cordial amistad. (CROZA, Correspondiente).

El homenaje se hizo extensivo a su secretario, Monseñor Odidone Tacoli.

Monseñor Baggio, de 40 años, nacido en el pueblo de Vicuña, cerca de Venezuela, solicitó hacer llegar su salud a todos los habitantes de Chile al tocar por primera vez un pedazo del territorio.

Con relación a Italia, manifestó Monseñor Baggio, que despierta mucha atención, y que sus esfuerzos por industrializar sus recursos naturales, están apreciablemente al nivel de vida de los últimos años, son debidamente apreciados y aplaudidos.

Finalmente, dijo el nuevo Nuncio que en Roma había conocido al Cardenal doctor José María Caro, con quien mantiene cordial amistad. (CROZA, Correspondiente).

El homenaje se hizo extensivo a su secretario, Monseñor Odidone Tacoli.

Monseñor Baggio, de 40 años, nacido en el pueblo de Vicuña, cerca de Venezuela, solicitó hacer llegar su salud a todos los habitantes de Chile al tocar por primera vez un pedazo del territorio.

Con relación a Italia, manifestó Monseñor Baggio, que despierta mucha atención, y que sus esfuerzos por industrializar sus recursos naturales, están apreciablemente al nivel de vida de los últimos años, son debidamente apreciados y aplaudidos.

Finalmente, dijo el nuevo Nuncio que en Roma había conocido al Cardenal doctor José María Caro, con quien mantiene cordial amistad. (CROZA, Correspondiente).

El homenaje se hizo extensivo a su secretario, Monseñor Odidone Tacoli.

Monseñor Baggio, de 40 años, nacido en el pueblo de Vicuña, cerca de Venezuela, solicitó hacer llegar su salud a todos los habitantes de Chile al tocar por primera vez un pedazo del territorio.

Con relación a Italia, manifestó Monseñor Baggio, que despierta mucha atención, y que sus esfuerzos por industrializar sus recursos naturales, están apreciablemente al nivel de vida de los últimos años, son debidamente apreciados y aplaudidos.

Finalmente, dijo el nuevo Nuncio que en Roma había conocido al Cardenal doctor José María Caro, con quien mantiene cordial amistad. (CROZA, Correspondiente).

El homenaje se hizo extensivo a su secretario, Monseñor Odidone Tacoli.

Monseñor Baggio, de 40 años, nacido en el pueblo de Vicuña, cerca de Venezuela, solicitó hacer llegar su salud a todos los habitantes de Chile al tocar por primera vez un pedazo del territorio.

Con relación a Italia, manifestó Monseñor Baggio, que despierta mucha atención, y que sus esfuerzos por industrializar sus recursos naturales, están apreciablemente al nivel de vida de los últimos años, son debidamente apreciados y aplaudidos.

Finalmente, dijo el nuevo Nuncio que en Roma había conocido al Cardenal doctor José María Caro, con quien mantiene cordial amistad. (CROZA, Correspondiente).

El homenaje se hizo extensivo a su secretario, Monseñor Odidone Tacoli.

Monseñor Baggio, de 40 años, nacido en el pueblo de Vicuña, cerca de Venezuela, solicitó hacer llegar su salud a todos los habitantes de Chile al tocar por primera vez un pedazo del territorio.

Con relación a Italia, manifestó Monseñor Baggio, que despierta mucha atención, y que sus esfuerzos por industrializar sus recursos naturales, están apreciablemente al nivel de vida de los últimos años, son debidamente apreciados y aplaudidos.

Finalmente, dijo el nuevo Nuncio que en Roma había conocido al Cardenal doctor José María Caro, con quien mantiene cordial amistad. (CROZA, Correspondiente).

El homenaje se hizo extensivo a su secretario, Monseñor Odidone Tacoli.

Monseñor Baggio, de 40 años, nacido en el pueblo de Vicuña, cerca de Venezuela, solicitó hacer llegar su salud a todos los habitantes de Chile al tocar por primera vez un pedazo del territorio.

Con relación a Italia, manifestó Monseñor Baggio, que despierta mucha atención, y que sus esfuerzos por industrializar sus recursos naturales, están apreciablemente al nivel de vida de los últimos años, son debidamente apreciados y aplaudidos.

Finalmente, dijo el nuevo Nuncio que en Roma había conocido al Cardenal doctor José María Caro, con quien mantiene cordial amistad. (CROZA, Correspondiente).

El homenaje se hizo extensivo a su secretario, Monseñor Odidone Tacoli.

Monseñor Baggio, de 40 años, nacido en el pueblo de Vicuña, cerca de Venezuela, solicitó hacer llegar su salud a todos los habitantes de Chile al tocar por primera vez un pedazo del territorio.

Con relación a Italia, manifestó Monseñor Baggio, que despierta mucha atención, y que sus esfuerzos por industrializar sus recursos naturales, están apreciablemente al nivel de vida de los últimos años, son debidamente apreciados y aplaudidos.

Finalmente, dijo el nuevo Nuncio que en Roma había conocido al Cardenal doctor José María Caro, con quien mantiene cordial amistad. (CROZA, Correspondiente).

El homenaje se hizo extensivo a su secretario, Monseñor Odidone Tacoli.

Monseñor Baggio, de 40 años, nacido en el pueblo de Vicuña, cerca de Venezuela, solicitó hacer llegar su salud a todos los habitantes de Chile al tocar por primera vez un pedazo del territorio.

Con relación a Italia, manifestó Monseñor Baggio, que despierta mucha atención, y que sus esfuerzos por industrializar sus recursos naturales, están apreciablemente al nivel de vida de los últimos años, son debidamente apreciados y aplaudidos.

Finalmente, dijo el nuevo Nuncio que en Roma había conocido al Cardenal doctor José María Caro, con quien mantiene cordial amistad. (CROZA, Correspondiente).

El homenaje se hizo extensivo a su secretario, Monseñor Odidone Tacoli.

Monseñor Baggio, de 40 años, nacido en el pueblo de Vicuña, cerca de Venezuela, solicitó hacer llegar su salud a todos los habitantes de Chile al tocar por primera vez un pedazo del territorio.

Con relación a Italia, manifestó Monseñor Baggio, que despierta mucha atención, y que sus esfuerzos por industrializar sus recursos naturales, están apreciablemente al nivel de vida de los últimos años, son debidamente apreciados y aplaudidos.

Finalmente, dijo el nuevo Nuncio que en Roma había conocido al Cardenal doctor José María Caro, con quien mantiene cordial amistad. (CROZA, Correspondiente).

El homenaje se hizo extensivo a su secretario, Monseñor Odidone Tacoli.

Monseñor Baggio, de 40 años, nacido en el pueblo de Vicuña, cerca de Venezuela, solicitó hacer llegar su salud a todos los habitantes de Chile al tocar por primera vez un pedazo del territorio.

Con relación a Italia, manifestó Monseñor Baggio, que despierta mucha atención, y que sus esfuerzos por industrializar sus recursos naturales, están apreciablemente al nivel de vida de los últimos años, son debidamente apreciados y aplaudidos.

Finalmente, dijo el nuevo Nuncio que en Roma había conocido al Cardenal doctor José María Caro, con quien mantiene cordial amistad. (CROZA, Correspondiente).

CAMARA DE DIPUTADOS

V. — TEXTO DEL DEBATE

—Se abrió la sesión a las 16 horas y 15 minutos.

El señor CASTRO (Presidente). — En el nombre de Dios, se abre la sesión.

Se va a dar la Cuenta.

El señor YAVAR (Prosecretario). — Se han recibido:

1.º— Un Mensaje con el cual Su Excelencia el Presidente de la República somete a la consideración del Congreso Nacional un proyecto de ley que autoriza a los Comandantes en Jefe del Ejército, Armada y Fuerza Aérea, para que, previa instrucción de una investigación sumaria administrativa, procedan a reincorporar al personal que fue licenciado en conformidad a las disposiciones del decreto supremo N.º 1.285, de 10 de agosto de 1939.

2.º— Cuatro oficios del señor Ministro del Interior:

Con los tres primeros contesta los que se le enviaron por acuerdo de esta Honorable Cámara, sobre las siguientes materias:

Mejoramiento del servicio de locomoción colectiva para la población "Dávila", de la comuna de San Miguel;

Ocupación de diversos plantines educacionales por los damnificados por el último temporal;

Destinación de fondos para acudir en ayuda de los damnificados por el último temporal, que viven en diversas poblaciones de la comuna de Puente Alto.

Con el último contesta el que se le envió en nombre del señor Musalem, relacionado con el estricto cumplimiento del horario comercial, de los diversos establecimientos de la comuna de Santiago.

3.º— Dos oficios del señor Ministro de Obras Públicas, con los que contesta los que se le enviaron por acuerdo de esta Honorable Cámara, relacionados con las materias que se señalan:

Mejoramiento del servicio de agua potable de Chilán, y

Expropiación de terrenos destinados al Liceo Coeducacional de Melipilla.

4.º— Tres oficios del señor Ministro de Educación Pública, con los que da respuesta a los que se le dirigieron en nombre de la Cámara, sobre las siguientes materias:

Cancelación de deudas pendientes desde 1946, al profesorado que depende de esa Secretaría de Estado;

Construcción de un edificio destinado a la Escuela N.º 89, de Valparaíso, y

Elevación de categoría del Liceo de Niñas, de Valdivia.

5.º— Un oficio del señor Ministro de Salud Pública y Previsión Social, con el que contesta el que se le envió en nombre de la Cámara, relacionado con los préstamos hipotecarios pendientes en la Caja de Previsión de Empleados Particulares.

6.º— 41 oficios del Honorable Senado:

Con los 29 primeros comunica haber aprobado en los mismos términos en que lo hizo esta Honorable Cámara los siguientes proyectos de ley:

El que libera de derechos la internacionalización de maquinarias destinadas a la Fundación "Adolfo Matthei";

El que modifica la ley 8.102, que autorizó a la Municipalidad de Angol para contratar un empréstito;

El que libera de ciertos derechos de internacionalización a máquinas de coser;

El que autoriza a la Municipalidad de Limache para contratar un empréstito;

El que modifica la ley 10.709, que liberó de derechos la internacionalización de un microbus destinado al Colegio de los Sagrados Corazones de Valparaíso;

El que modifica la ley 10.342, que autorizó a la Municipalidad de Peralco para contratar un empréstito;

El que autoriza a la Municipalidad de Chépica para contratar un empréstito;

El que autoriza a la Municipalidad de Peñalolén para contratar un empréstito.

Los 20 restantes que conceden los beneficios que se indican a las personas que se señalan:

Luisa Vidal Salinas, diversos beneficios; Nemesis Zeballos Mora, pensión;

Mary Lumisden Boyle, pensión;

Teresa Monreal viuda de Novoa, pensión;

Eduardo Solís Vergara, aumento de pensión;

Lily Lindholm viuda de Gómez, aumento de pensión;

Eliana Kumenacker viuda de Rosenberg, pensión;

Joséfina Rosa, Carlota y Pastora Isaza, pensión;

Carlos Segundo Escobar Cornejo, pensión;

Luisa y Florencia Hurtado Lavin, aumento de pensión;

José Cruz Delgado, pensión;

Julia Caviedes viuda de Romero, prórroga de pensión;

Adelaida Benavente viuda de Pacheco, pensión;

Inés Badal Jiménez, pensión;

José María Melo Mera, reconocimiento de tiempo;

Simón Olavarria Alarcón, reconocimiento de tiempo;

Pedro Gajardo Ceballos y José Valenzuela, reconocimiento de tiempo;

Luis González Olivares, reconocimiento de tiempo;

Pedro Medina Romero, reconocimiento de tiempo;

Carlos Melej Nazar, reconocimiento de tiempo;

Con los 2 siguientes comunica haber aprobado las modificaciones introducidas por la Cámara a los siguientes proyectos de ley:

El que modifica la ley 4.808, sobre Registro Civil, y

El que autoriza la transferencia de un terreno al Cuerpo de Bomberos de Lebu.

Con el que sigue, comunica haber aprobado las observaciones formuladas por Su Excelencia el Presidente de la República a los proyectos de ley que benefician a las siguientes personas:

Adolfo Aliaga González;

Pedro Tomás Andrade Valdés;

Julio Araya Díaz;

Manuel Bustamante Ibáñez;

Antonio Freites Carvaljal;

Luis Eduardo Vilches Piñet;

José Erasmo Villablanca Zamora, y

Arturo Zuleta Baez.

Con lo que sigue, comunica haber aprobado con modificación el proyecto de ley que concede pensión a doña Sara y a doña Ma-

riá Montero Contreras, y a doña Carmela Aguirre viuda de Montero.

Con los 8 últimos remite aprobados los siguientes proyectos de ley:

El que establece la previsión para las personas que, por haber sido elegidos miembros del Parlamento, o Regidor, deben renunciar al empleo o cargo que desempeñan.

Los siete siguientes que conceden los beneficios que se indican a las personas que se señalan:

Luis Terán Grado, abono de tiempo;

Guillermo Aurelio Riveros González, reconocimiento de tiempo;

Miriam Alvarez viuda de Díaz, aumento de pensión;

Adolfo Drogueti Contreras, abono de tiempo, y

Hernán Rodríguez Barros, diversos beneficios.

7.º— Un informe de la Comisión de Hacienda, recaído en un proyecto de ley remitido por el Honorable Senado, que concede fondos a la Universidad de Chile para terminar el edificio en Valparaíso.

8.º— Dos informes: uno de la Comisión de Vías y Obras Públicas y otro de la de Hacienda, recaídos en el proyecto de origen en una moción de los señores Bucher, Correa Letelier, Lobo y Von Mühlens, que destina fondos para la ejecución de un plan de obras públicas en las provincias de Aysén, Chiloé y Llanquihue.

9.º— Tres informes de la Comisión de Trabajo y Legislación Social:

El primero, recaído en la moción de los señores Ríos y Pizarro, don Abelardo, que extiende a la provincia de Aconcagua los beneficios concedidos por la ley 11.203, que autoriza a las instituciones de previsión para conceder préstamos a los imponentes afectados por los últimos temporales.

El segundo, en un proyecto de ley, remitido por el Honorable Senado, que modifica el artículo 1.º de la ley 10.475, sobre jubilación de los empleados particulares.

El tercero, en un proyecto de ley, remitido por el Honorable Senado, que modifica el artículo 1.º de la ley 10.475, sobre jubilación de los empleados particulares.

10.º— Dos informes: uno de la Comisión de Trabajo y Legislación y otro de la de Hacienda, recaídos en el proyecto de origen en la moción del señor Parra, que concede beneficios al ex personal de las Fuerzas Armadas.

11.º— Un informe de la Comisión de Asistencia Médico Social y Higiene recaído en el proyecto remitido por el Honorable Senado, que modifica la ley 10.223, sobre Estatuto del Médico Funcionario en lo relativo al beneficio de quinientos.

12.º— Un oficio de la Comisión de Defensa Nacional, en el cual solicita de la Honorable Cámara se sirva en consulta a la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia, el proyecto remitido por el Senado que modifica el Decreto con Fuerza de Ley 148, que fija la clasificación del personal de las Fuerzas Armadas, con el objeto de que dicha Comisión se pronuncie sobre la legalidad del referido decreto con fuerza de ley.

13.º— Dos oficios de la Comisión Especial Investigadora de los asuntos relacionados con la Corporación Araucana y de las negociaciones habidas entre la Comunidad Sanco y la Empresa Fressard y Viñuela:

Con el primero, solicita de la Honorable Cámara la autorización necesaria para sesionar durante el receso de la Corporación, y poder continuar sus labores.

Con el segundo, solicita se le amplie la competencia a todos los asuntos relacionados con los referidos indígenas.

14.º— Tres mociones, con las cuales los señores Diputados que se indican inician los siguientes proyectos de ley:

El señor Acevedo, que autoriza a los Comandantes en Jefe de las Instituciones Armadas para reintegrar al servicio al personal que haya sido licenciado por aplicación del decreto supremo N.º 1.285, de 10 de agosto de 1939.

El señor Láskar, que autoriza a la Municipalidad de Talagante para contratar un empréstito;

El que autoriza a la Municipalidad de Peñalolén para contratar un empréstito.

Los 20 restantes que conceden los beneficios que se indican a las personas que se señalan:

Luisa Vidal Salinas, diversos beneficios;

Nemesia Zeballos Mora, pensión;

Mary Lumisden Boyle, pensión;

Teresa Monreal viuda de Novoa, pensión;

Eduardo Solís Vergara, aumento de pensión;

Lily Lindholm viuda de Gómez, aumento de pensión;

Eliana Kumenacker viuda de Rosenberg, pensión;

Joséfina Rosa, Carlota y Pastora Isaza, pensión;

Carlos Segundo Escobar Cornejo, pensión;

Luisa y Florencia Hurtado Lavin, aumento de pensión;

José Cruz Delgado, pensión;

Julia Caviedes viuda de Romero, prórroga de pensión;

Adelaida Benavente viuda de Pacheco, pensión;

Inés Badal Jiménez, pensión;

José María Melo Mera, reconocimiento de tiempo;

Simón Olavarria Alarcón, reconocimiento de tiempo;

Pedro Gajardo Ceballos y José Valenzuela, reconocimiento de tiempo;

Luis González Olivares, reconocimiento de tiempo;

Pedro Medina Romero, reconocimiento de tiempo;

Carlos Melej Nazar, reconocimiento de tiempo;

Con los 2 siguientes comunica haber aprobado las modificaciones introducidas por la Cámara a los siguientes proyectos de ley:

El que modifica la ley 4.808, sobre Registro Civil, y

El que autoriza la transferencia de un terreno al Cuerpo de Bomberos de Lebu.

Con el que sigue, comunica haber aprobado las observaciones formuladas por Su Excelencia el Presidente de la República a los proyectos de ley que benefician a las siguientes personas:

Adolfo Aliaga González;

Pedro Tomás Andrade Valdés;

Julio Araya Díaz;

Manuel Bustamante Ibáñez;

Antonio Freites Carvaljal;

Luis Eduardo Vilches Piñet;

José Erasmo Villablanca Zamora, y

Arturo Zuleta Baez.

Con lo que sigue, comunica haber aprobado con modificación el proyecto de ley que concede pensión a doña Sara y a doña Ma-

SESION 63.º ORDINARIA, EN MIERCOLES

16 DE SEPTIEMBRE DE 1953

(Sesión de 16.15 a 19.30 horas)

PRESIDENCIA DE LOS SEÑORES CASTRO Y MONTAÑE

(Versión Oficial)

3.— TRAMITACION DEL PROYECTO DE CALCULO DE ENTRADAS Y PRESUPUESTO DE GASTOS DE LA NACION PARA 1954

El señor CASTRO (Presidente). — Solicito el asentimiento de la Sala para tramitar directamente, por Secretaría, a la Comisión Mixta de Presupuestos, el proyecto de Cálculo de Entradas y Presupuesto de Gastos de la Nación para 1954, el día en que lo reciba el Ejecutivo, omitiendo el trámite de la Cuenta.

Acordado.

4.— AUTORIZACION A LA MESA PARA QUE DE ACUERDO CON LOS COMITES, DESIGNIE A LOS MIEMBROS DE LA COMISION MIXTA DE PRESUPUESTOS Y SE PRONUNCIE SOBRE SUS REUNIONES Y SUS REEMPLAZOS

El señor CASTRO (Presidente). — Si le parece a la Sala, asimismo, se autorizará a la Mesa para que, de acuerdo con los Comités, designe los miembros de la Comisión Mixta de Presupuestos, y efectúe por Secretaría, a petición del respectivo Comité, los cambios de miembros rerepresentantes de la Honorable Cámara en dicha Comisión Mixta.

Como la finalidad general de estas asociaciones fue el socorro mutuo (atender al bienestar de sus asociados y de sus familias, y luchar por conseguir el perfeccionamiento moral, intelectual y económico de sus asociados), vemos surgir, por ejemplo, las escuelas nocturnas. Así en 1863, como dijimos, se inaugura la primera Escuela Nocturna para Obreros, sostendida por la "Unión de Artistas"; pero estas escuelas no se limitan a educar, a enseñar; se imparten, asimismo, conocimientos prácticos, capacitan al alumno para un oficio, le dan conocimientos de mecánica y de electricidad, y son, entonces, un primer capítulo de las Escuelas de Artesanos que mucho más tarde, crearía el Supremo Gobierno.

Junto a esta cultura especial —educación y oficios—, plienan estos espíritus, de limitados medios económicos, pero de amplios deseos de saber y progresar, que es necesario cultivar el campo de la cultura general. Por eso, surgen las veladas, las conferencias, los cuadros artísticos, las academias musicales, utilizando para esta noble y amplia finalidad sus locales sociales.

No solo, sin embargo, hay que cuidar y cultivar el espíritu; también hay un organismo, que debemos proteger. Vemos, entonces, como estas sociedades instalan salas y políclínicas. El personal de médicos, dentistas y enfermeras atiende a los asociados y a sus familias, servicio que se extiende en seguida a sus vecinos, con precios elementales, porque profesionales y personal tienen asimismo este sano lector de la mutualidad.

Dentro de este segundo aspecto, que hemos señalado —el cuidado del organismo—, vemos surgir los clubes sociales, centros de sano esparcimiento que atraen con sus bailes y veladas; vemos los organismos deportivos y las brigadas de "scouts", a fin de preparando una juventud fuerte y sana, con amplio espíritu de solidaridad.

Focas veces, señor Presidente, sin duda, se aplica con tanta convicción la máxima latina "Mens sana in corpore sano", máxima muy usada, pero que calza magníficamente a esta labor recta, prolongada, sana y entusiasta, idealizada y materializada con fe, con tesón, con constancia que sabe vencer las más ásperas dificultades.

Para celebrar estas fiestas, para mantener estas polyclínicas, para sostener estas escuelas, etcétera, son preferibles locales propios y, generalmente, se requieren cuotas extraordinarias. Estas sociedades de socios mutuos, entonces, hacen el sacrificio y adquieren su casa social.

Por otra parte, decíamos, el trabajo agrupa a los obreros. La ley considera este hecho, y accede a lo que algunas de estas sociedades lo solicitan; y así vemos surgir poblaciones, asiladas al principio, en general, del centro de nuestra capital o de las capitales de provincia, pero soldadas más tarde a Santiago y las ciudades provincianas por el crecimiento de las urbanizaciones y estrechamente ligadas a ellas por el perfeccionamiento de los medios de locomoción. Esto alcanzan, por ejemplo, en Santiago, las Sociedades "Fermín Vivaceta", "Igualdad y Trabajo" y "Dávila Baesa".

Señalemos, también, que el verano, en la ciudad que ha visto la labor física, es fatigoso. El obrero y su familia, así como el que goza de medios de cierta amplitud, migran al mar y a la montaña, y desean ir hasta allá. En este terreno, nos queda, sin duda, mucho que caminar todavía para satisfacer esa necesidad en forma permanente, creando poblaciones de verano en la Cordillera o junto al Océano Pacífico.

La satisfacción de necesidades propias nos muestra cómo este obrero o empleado mira también más allá de sus fronteras, y lo ve entonces celebrar aquí los aniversarios patrios o acontecimientos sociales de otros países, o enviar delegaciones a otros países de América y hasta más allá de nuestro Continente, seguro de que esta demostración de comprensión, de afecto y de solidaridad hacia los obreros y empleados de otros países, necesariamente determina cada día un mejor desarrollo del espíritu de cooperación internacional y una amistad sólida, puesto que enraiza más que las ceremonias diplomáticas.

Creo, Honorable Cámara, haber trazado un rápido esquema del camino seguido por la tendencia a la unión del obrero y del empleado en el período grecorromano, en la Edad Media, en la Época Moderna y, panorámicamente, en nuestro país. Largo y fecundo ha sido el camino recorrido en Chile desde la primera sociedad, que se creó en 1833 hasta el año actual; amplio y fecundo han sido el campo cultivado y bellisimas las siembras recogidas. Sólo me cabe, señor Presidente y Honorable Cámara, estrechar la mano de obreros y empleados, en nombre de mi Partido —el Radical—, de Fajante Nacional, felicitándolo por la labor realizada, y decíles con voz clara y con corazón abierto, que los espíritus comprenden están junto a ellos material y espiritualmente, y siempre lo estarán para escuchar su voz en este terreno, acogiendo sus justas peticiones y aportando una colaboración amplia y cordial.

He dicho.
—Aplausos en la Sala.
El señor CASTRO (Presidente). — Hono- rable Cámara, la Mesa desea aclarar un acuerdo adoptado, esta tarde por la Corporación. Los Comités resolvieron destinar sólo media hora para rendir homenaje al Mutualismo Chileno con motivo de su centenario. Me permito proponer a la Corporación que tenga a bien acordar que se prorrogue dicho tiempo por todo el que ocupen los diversos oradores que se han inscrito con tal objeto, tratando luego los proyectos de la Tabla de Fácil Despacho con perjuicio del Orden del Día.

Si le parece a la Honorable Cámara, así se acordará.

A continuación, tiene la palabra el Honorable señor Barra.

El señor BARRA (poniéndose de pie). — Señor Presidente: Los parlamentarios del Frente del Pueblo queremos asociarnos al homenaje que, en este momento, rinde la Corporación a las sociedades mutualistas de Chile y América. Nosotros conocemos muy de cerca la labor desarrollada por estas instituciones; hemos observado su profundo sentido humano y solidario. Nuestros antepasados, por medio de ellos, abrieron el surco de la unión en el campo de los asalariados.

Y esta tarea, señor Presidente, cumplida en horas difíciles para la Humanidad, en otra tierra y de América, ha rendido su fru-

tos. Los organismos mutualistas de Chile y de América están palpando hoy día el resultado del esfuerzo hecho por los pioneros de estas instituciones. Hoy recogen ellos el fruto de las semillas sembradas con tanto sacrificio.

Podemos decir con satisfacción, señor Presidente, que le correspondió a nuestro país vivir nacer y progresar a una Institución, como la Unión de Tipógrafos, que ha cumplido cien años de existencia al servicio de los nobles ideales de la fraternidad y la convivencia.

Este proyecto de ley es del tenor siguiente:

Proyecto de ley:
Artículo 1.o — Autorizase a la Casa de Moneda de Chile, para proceder a la emisión extraordinaria de diez millones de estampillas postales, de valor de un peso, en homenaje a la conmemoración del primer centenario del mutualismo chileno.

Artículo 2.o — El producto de dicha emisión será destinado a los siguientes fines:

a) Seis millones de pesos para la adquisición de un bien raíz en la ciudad de Santiago, que se denominará "Hogar del Mutualismo Chileno".

b) Tres millones de pesos para la adquisición de un bien raíz en la ciudad de Valparaíso, que se denominará "Hogar del Mutualismo Porteño".

c) Un millón de pesos para la Liga de Sociedades Obreras de Valparaíso, destinado a la ampliación de su mausoleo social o, en su defecto, para cualquiera finalidad mutualista, previamente calificada.

Artículo 3.o — El presidente nacional de la Confederación Mutualista de Chile, el presidente provincial de la Confederación Mutualista de Chile, y el presidente de la Liga de Sociedades Obreras de Valparaíso, previamente autorizados por sus respectivas directivas, recibirán las cantidades a que se refiere el artículo segundo.

La inversión de dichos fondos estará sujeta a la supervisión de la Dirección General del Trabajo, y las cuentas correspondientes, a la aprobación de la Contraloría General de la República.

Artículo 4.o — Esta ley se aplicará a partir desde su publicación en el "Diario Oficial".

Santiago, 15 de septiembre de 1953.

(Fotos): José Oyarzún Descouvieres, Diputado por Valparaíso. Comité Democrático del Pueblo. — Luis Minchel Balladore, Diputado por Maule. — Virgilio Morales Vivanco, Diputado por Arauco. — Adán Puentes Gómez, Diputado por Concepción.

Nada más, señor Presidente.

—Aplausos en la Sala.

El señor CASTRO (Presidente). — Tiene la palabra el Honorable señor Valdés Riesco.

El señor OYARZUN.— Ponéndose de pie. — Señor Presidente, Honorable Cámara, el Comité Democrático del Pueblo rinde esta tarde, por mi intermedio, un justo homenaje al mutualismo chileno. Para celebrar su primer centenario, mi partido ha elaborado un proyecto de ley que desea da a conocer a la Honorable Cámara, pero antes séame permitido decir algunas palabras frente al acontecimiento que hoy conmemoramos.

El pueblo chileno y, especialmente, las clases trabajadoras, se sienten orgullosas en estos instantes en que sus hermanos mutualistas celebran cien años de vida. Sienten un hondo regocijo, porque, en realidad, el mutualismo chileno fue el precursor de todas las leyes sociales y de previsión de que hoy gozan los trabajadores de nuestra patria. Grandes hombres, que hoy pertenecen al pasado, lucharon por los ideales mutualistas. Solamente dese recordar los nombres de Francisco Bilbao y de Fermín Vivaceta, dos luchadores que, en el año 1842, sentaron las bases que permitieron que, años más tarde, los mutualistas se unieran para formar verdaderas sociedades, destinadas a socorrer a todos los hombres que se cobijaran en ellas.

Hablo, en este momento, en nombre de los Diputados de los Partidos Conservador y Conservador Tradicionalista, que han querido adherir a este homenaje, no para llenar una mera fórmula de cortesía parlamentaria, sino porque el mutualismo ha sido siempre considerado por nosotros como un movimiento de proyecciones, que es necesario desarrollar y favorecer.

En la historia del mutualismo, les ha caído una participación muy destacada a los católicos, quienes, en su deseo de favorecer y ayudar a sus semejantes, han aplicado los principios mutualistas en muchas organizaciones. También muchos de ellos, por intimidad, se incorporan con entusiasmo a diversos tipos de mutualidades, sin rehuir los cargos de sacrificio.

Desde muy antiguo, el Partido Conservador ha mantenido, en su programa, como un propósito muy sentido, el de propender al engrandecimiento del mutualismo, y aquí, en esta Cámara, hemos votado gustosamente el proyecto lo favorece.

Al buscar los orígenes del mutualismo, nos encontramos con rudimentos de sociedades mutuales en todas las civilizaciones antiguas, dando esto a entender que es una necesidad innata en el hombre el buscar la ayuda de los demás. Este principio fue muy fortalecido y perfeccionado con la propagación del cristianismo que enseñaba a dar

ayuda a su prójimo.

En la Edad Media, la idea de la ayuda mutua tuvo un gran florecimiento en los gremios y cofradías religiosas. Gran parte de estas instituciones fueron desorganizadas o destruidas por la Revolución Francesa y por los ideales que ésta sembró en el mundo.

Por eso, los comienzos propiamente tales del mutualismo actual debemos buscárselos a principios del siglo pasado.

Hoy día, aunque la previsión social está cubriendo todos los riesgos de la población del país, siempre queda al mutualismo un inmenso campo donde desarrollar su acción.

Desearíamos un gran éxito al importante Congreso que ahora se celebra, y hacemos votos para que de él salgan conclusiones que den un nuevo auge al mutualismo y que nos sirvan de base para estudiar nuevas leyes que favorezcan su desarrollo.

He dicho, señor Presidente.

—Aplausos en la Sala.

El señor CASTRO (Presidente). — Tiene la palabra el Honorable señor Ibáñez.

El señor IBÁÑEZ (poniéndose de pie). — Señor Presidente, Honorable Cámara, los Diputados del Partido del Trabajo se asocian regocijados al verdadero acontecimiento que para la mutualidad chilena significa la celebración de su primer centenario. Para el Diputado que había es especialmente grato contribuir a este homenaje, por cuanto desde hace muchos años como miembro activo, coopta a la labor del mutualismo chileno.

Analizando la trayectoria de las organizaciones mutualistas en el país, debemos reconocer que han sido las precursoras del sindicalismo, las formadoras del espíritu gremial y de nuestra previsión social. Cuando aún no existían leyes de protección a la clase desvalida, se organizaron las instituciones mutualistas para estrechar los vínculos de unión, los lazos espirituales de los elementos de trabajo, siguiendo los consejos de aquel gran

hombre que fue Francisco Bilbao; el ejem-

plo y la experiencia del arquitecto de la mutualidad, don Fermín Vivaceta; la inspiración de ese extranjero que quiso rendir homenaje a la hospitalidad de nuestra patria contribuyendo a esta obra enaltecedora: Victorino Laynez.

La mutualidad chilena ha tenido más tarde la suerte de contar en sus filas a hombres que, a través de su acción, han puesto todos sus esfuerzos y sus anhelos al servicio de la grandeza de nuestra patria, y muy especialmente del bienestar de la clase trabajadora.

En los registros del mutualismo chileno están inscritos los nombres de miembros de todos los partidos representados en el Parlamento; por eso, con sentimiento unánime, las instituciones mutualistas les permita disponer de un hogar social propio, acogedor, y centro permanente de su constante dedicación en favor de los demás.

Este proyecto de ley es del tenor siguiente:

Proyecto de ley:

Artículo 1.o — Autorizase a la Casa de Moneda de Chile, para proceder a la emisión extraordinaria de diez millones de estampillas postales, de valor de un peso, en homenaje a la conmemoración del primer centenario del mutualismo chileno.

Artículo 2.o — El producto de dicha emisión será destinado a los siguientes fines:

a) Seis millones de pesos para la adquisición de un bien raíz en la ciudad de Santiago, que se denominará "Hogar del Mutualismo Chileno".

b) Tres millones de pesos para la adquisición de un bien raíz en la ciudad de Valparaíso, que se denominará "Hogar del Mutualismo Porteño".

c) Un millón de pesos para la Liga de Sociedades Obreras de Valparaíso, destinado a la ampliación de su mausoleo social o, en su defecto, para cualquiera finalidad mutualista.

d) Una cantidad que se establecerá en el proyecto de ley.

Artículo 3.o — El presidente nacional de la Confederación Mutualista de Chile, el presidente provincial de la Confederación Mutualista de Chile, y el presidente de la Liga de Sociedades Obreras de Valparaíso, previamente autorizados por sus respectivas directivas, recibirán las cantidades a que se refiere el artículo segundo.

Artículo 4.o — Esta ley se aplicará a partir desde su publicación en el "Diario Oficial".

Santiago, 15 de septiembre de 1953.

(Fotos): José Oyarzún Descouvieres, Diputado por Valparaíso. Comité Democrático del Pueblo. — Luis Minchel Balladore, Diputado por Maule. — Virgilio Morales Vivanco, Diputado por Arauco. — Adán Puentes Gómez, Diputado por Concepción.

Nada más, señor Presidente.

—Aplausos en la Sala.

El señor CASTRO (Presidente). — Tiene la palabra el Honorable señor Valdés Riesco.

El señor OYARZUN.— Ponéndose de pie. — Señor Presidente, esta tarde por la Honorable Cámara, el Comité Democrático del Pueblo rinde este homenaje al mutualismo chileno. Para celebrar su primer centenario, mi partido ha elaborado un proyecto de ley que desea da a conocer a la Honorable Cámara, pero antes séame permitido decir algunas palabras frente al acontecimiento que hoy conmemoramos.

El pueblo chileno y, especialmente, las clases trabajadoras, se sienten orgullosas en estos instantes en que sus hermanos mutualistas celebran cien años de vida. Sienten un hondo regocijo, porque el mutualismo ha sido siempre considerado por nosotros como un movimiento de proyecciones, que es necesario desarrollar y favorecer.

En la historia del mutualismo, les ha caído una participación muy destacada a los católicos, quienes, en su deseo de favorecer y ayudar a sus semejantes, han aplicado los principios mutualistas en muchas organizaciones. También muchos de ellos, por intimidad, se incorporan con entusiasmo a diversos tipos de mutualidades, sin rehuir los cargos de sacrificio.

En la Edad Media, la idea de la ayuda mutua tuvo un gran florecimiento en los gremios y cofradías religiosas. Gran parte de estas instituciones fueron desorganizadas o destruidas por la Revolución Francesa y por los ideales que ésta sembró en el mundo.

Por eso, los comienzos propiamente tales del mutualismo actual debemos buscárselos a principios del siglo pasado.

Al buscar los orígenes del mutualismo, nos encontramos con rudimentos de sociedades mutuales en todas las civilizaciones antiguas, dando esto a entender que es una necesidad innata en el hombre el buscar la ayuda de los demás. Este principio fue muy fortalecido y perfeccionado con la propagación del cristianismo que enseñaba a dar

ayuda a su prójimo.

En la Edad Media, la idea de la ayuda mutua tuvo un gran florecimiento en los gremios y cofradías religiosas. Gran parte de estas instituciones fueron desorganizadas o destruidas por la Revolución Francesa y por los ideales que ésta sembró en el mundo.

Por eso, los comienzos propiamente tales del mutualismo actual debemos buscárselos a principios del siglo pasado.

He dicho, señor Presidente.

—Aplausos en la Sala.

El señor CASTRO (Presidente). — Tiene la palabra el Honorable señor Soto.

El señor SOTO.— Señor Presidente, Honorable Cámara, nos acompañan en este instante solemne, desde las tribunas de este hemisferio, las distinguidas delegaciones mutualistas de países hermanos, que se han trasladado a Santiago a participar en el Primer Congreso Internacional Mutualista Latinoamericano y en los actos con que la mutualidad de nuestro país conmemora sus cien años de existencia.

He dicho.

—Aplausos en la Sala.

El señor CASTRO (Presidente). — A continuación, tiene la palabra el Honorable señor Pinto Diaz.

El señor PINTO DIAZ. — (Poniéndose de pie). — Señor Presidente, Honorable Corporación, sólo dos palabras de sincera adhesión al homenaje que esta Honorable Corporación rinde esta tarde al primer centenario del mutualismo de Chile y a los delegados que han concurrido al Congreso Latinoamericano de Instituciones Mutualistas, con ocasión del centenario de la fundación de la Sociedad Unión de los Tipógrafos.

Mientras que las autoridades de la Asamblea de Estados Unidos de Lima, prestigiosa central representativa del mutualismo peruano, entidad de la cual hago una especial recordación, pre-

viamente, porque fue un corazón peruano,

evocadoras de la marcha de sacrificio y

del obrero gráfico Victorino Laynez, el que hace un siglo plasmó, en la realidad social de su tiempo, la creación de la gran institución mutual chilena que cumple su primera centuria: la gloriosa Sociedad Unión de Tipógrafos.

Señor Presidente, mis palabras pasan a expresar, también, mi adhesión al homenaje que la Honorable Cámara tributa al mutualismo nacional en los minutos augurales en que sus organizaciones avanzan, para cruzar, ufanas y triunfadoras, la meta estelar de un centenario.

Lo hago en nombre del Partido Democrático de Chile, que como uno de sus afanes predilectos y con el más alto espíritu social y patriótico, ha consagrado, desde sus días iniciales, el esfuerzo de sus jefes y de sus hombres, a servir y enaltecer la mutualidad chilena.

Vosotros, Honorables colegas, sabéis que es transcendental la obra desarrollada por las sociedades mutualistas, no sólo colectivamente sino en cuanto a la perseverancia y abnegación de los dirigentes que sucesivamente han actuado en sus directorios, aportando, como el labriego fervoroso frente a la tierra húmeda o seca, su tesón y su fe para que germinen en frutos provechosos las siembras de bien y de virtudes espardidas por el mutualismo.

Tal labor directiva de la mutualidad ha contado en su Federación Provincial, en su Confederación Nacional y en sus sociedades locales con ejemplares conductores, desde los tiempos lejanos en que Victorino Laynez, en la Unión de Tipógrafos, y Fermín Vivaceta, en la Sociedad de Artesanos La Unión, trazaban con acierto de visionarios y tenacidad de cruceros sus programas de mejoramiento y rendición social y económica del artesano, hasta nuestros días, en que miles de compatriotas acuden, de norte a sur del país, a las instituciones mutualistas, a sus escuelas nocturnas, a sus cursos de perfeccionamiento profesional y a veladas culturales. Desde aquella época tranquila y colonial del medio siglo, agitada sólo por el estremecimiento romántico y revolucionario de Francisco Bilbao y de Santiago Arcos, hasta el duro ajetreo de nuestros días, el mutualismo ha sido refugio espiritual y fuente de socorro generoso para mitigar amargas; ha sido crisolito invariable para formar y perfeccionar hombres, y ha sido idealero para producir ciudadanos y dignificar almas en el santuario de sus catedrales.

Así, en el silencio propio de las grandes gestiones morales, el mutualismo chileno ha trabajado y lucha, señores, para la patria y para la América! Con sus plantines nocturnos de instrucción, sus escuelas de aprendizajes técnicos sus salas de lectura, sus cursos de arte y sus ciclos de conferencias, han abierto brechas en la noche del analfabetismo y de abandono de nuestras clases populares, colectividades como la Sociedad Igualdad y Trabajo, Sociedad de Socorros Mutuos Unión Nacional, Estrella Chilena de Señoras, Artesanos La Unión, Figueiro Alcorta, Unión de Tipógrafos, Dávila Baza, Sociedad de Población San Eugenio, Sociedad de Empleados de Comercio, Choferes Manuel Montt, Fermín Vivaceta, Unión Social Mutualista, Federación de Suboficiales en Retiro, Unión de Peñqueros, Santiago de Zapateros, Mutual de Comerciantes, y numerosas otras.

Y esta labor mutual metropolitana, que asume caracteres insospetados de beneficia amplia, es realizada también, simultáneamente, por instituciones provinciales como la Sociedad Lorenzo Arenas, de Concepción; Sociedad Mutual Internacional, de Iquique; Sociedad Mutual de Antofagasta; Asociación de Artesanos, Sociedad Blanco Encalada, Santa Rosa de Colmo, y muchas otras, de Valparaíso; Sociedad Femenina Unión y Fraternidad, de Los Andes; Sociedad Mutualista La Esperanza, de Valdivia; Sociedad Arturo Prat, de La Unión; Sociedad Mutual Unión de Artesanos, de Curicó; Sociedad Artesanos La Unión, de Chillán, que es la más antigua del sur de Chile, con ochenta y cuatro años de existencia, y centenarios de otras sociedades a través del territorio nacional.

Es oportuno, señor Presidente, anotar los nombres de algunos de los más sobresalientes servidores de la mutualidad. Cabe hacerlo respecto de los señores Juan Urzúa Madrid, Luis Mandujano Tobar, Osvaldo Álvarez, que dirige actualmente la Unión de Tipógrafos; Adán Verde-Ramo, Severo Samaniego, Salvador Fernández, Osvaldo Godoy, Leopoldo Palma, Marcial Cáceres, Eugenio Silva Ponce, Apolonides Parra, Leopoldo Sánchez, Luis Ramírez Sanz; nuestro distinguido colega, el Honorable Diputado señor Jorge Meléndez, y muchos otros.

X, entre las más abnegadas propulsoras femeninas del mutualismo nacional, desgraciadamente desparecidas en los últimos años, dabo mencionar a las señoras Micaela Cáceres de Gamboa (de Valparaíso) y Trinidad Donoso de Morán (de Santiago), cuyo ejemplo continúan hoy en el país numerosas señoritas y señoritas de las organizaciones mutuales.

Con su vasta obra social y cultural, tanto las sociedades mutuales de la capital como las de provincias, han respondido desde el fondo de la historia, los supremos deberes.

Compañeros de Argentina: Los chilenos tenemos un concepto muy bien definido acerca de la mutualidad; para nosotros, mutualidad es compañerismo, es darse enteros en el evitar el fatigoso trajinar de la jornada cotidiana, a través de la convivencia, las relaciones, sin dolicos y sin eufemismos. Venimos tranquilos con ustedes desde ese tiempo en que el Libertador San Martín, compartiendo ideales con este hombre nuestro de Chillán, que tenía una perspectiva creída sobre lo que debía ser la democracia americana: "Cuando un hombre tiene el hábito de la lectura, estoy predispuesto a pensar bien de él".

Con sus plantines de enseñanza, las sociedades mutualistas han escrito en el alma de la patria, el pensamiento superior con que el egregio y querido Presidente Aguirre Cerda emarbola como su más sentido lema de Primer Mandato: "Gobernar es educar". Así hubo de apreciarlo, en su época, el Excelentísimo señor José Joaquín Pérez, al concurrir, el 20 de julio de 1862, en compañía de connatos miembros de su Gabinete, a solemnizar y estimular, señores, el acto inaugural de la escuela nocturna abierta en aquella fecha memorable por la Sociedad de Artesanos La Unión.

Y similares sentimientos de aplauso a la obra cultural y moral de las sociedades mutualistas deben haber impulsado el eminentíssimo Presidente Alessandri a visitar, durante los días patrios de septiembre de 1936, la sede social de la esforzada y progresista Sociedad Mutual Juan Miguel Dávila Baeza, que lo recibió ataviada de regocijo y entusiasmo.

Señor Presidente, Honorable Cámara: "Catedral del mutualismo" llamó un día nuestro recordado y querido ex gobernante, el Diminuto de mi partido, don Pedro Cárdenas Núñez, a la Sociedad Artesanos La Unión, y en esas palabras trazó todo un símbolo, porque allí ofició, durante varias décadas, con fervor inigualable, el organizador mutual admirable, aquel santo y héroe de nuestra sociabilidad y cultura obrera que se llamó Fermín Vivaceta Rupio. Y allí señores, en la escuela de la prestigiosa sociedad, impartieron enseñanzas voces tan doctas y tan puras como la de Su Eminencia, Monseñor Casanova, y la de don Enrique Mac Iver.

Decara de la mutualidad chilena: Ilammos nosotras, con sagrada justicia, a la institución a través de la cual se comemora este vivir de un siglo; "Decana del mutualismo nuestro" y divisa del mutualismo continental es, efectivamente, Honorable colegas, la espléndida Sociedad Unión de Tipógrafos, que fundara, justo es repórtalo, junto a un grupo de obreros y artesanos chilenos, el 18 de septiembre de 1853, el espíritu visionario del ilustre gráfico peruano Víctorino Laynez.

Honor a la vieja y heroica guardia de dirigentes de la mutualidad chilena y americana!

Y honor a las nuevas generaciones de jóvenes y militantes, hombres, damas y juventud, de estas organizaciones y brigadas del bien, que desde hace cien años levantan aquí, en este mundo nuevo, en este "continente de la esperanza humana", conforme al luminoso presagio del poeta, los más excelentes principios de Patria y Humanidad!

He dicho, señor Presidente.

—Applausos en la Sala.

El señor CASTRO (Presidente). — Tiene la palabra el Honorable señor Bart.

El señor BART (poniéndose de pie). — Señor Presidente, en estos memorables días en que la mutualidad chilena celebra, en un gran congreso latinoamericano la fecha gloriosa de su primer centenario, en unión de distinguidas delegaciones que han venido desde toda América, mi partido, el Agrario Laborista, se asocia con júbilo a este grandioso homenaje.

Hace tiempo que mi partido, señor Presidente, ha comprendido la enorme trascendencia e importancia que, dentro del juego social, tienen estas modestas organizaciones mutualistas. Así, hace alrededor de diez años, presentó a la consideración de esta Honorable Cámara, un proyecto de ley, de gran envergadura y trascendencia, por el cual se pretendía igualar, en derecho, a la asistencia social del Estado con la asistencia, espontánea y humana, de las sociedades mutualistas. Esta iniciativa produjo gran expectación, señor Presidente. Desgraciadamente, ese proyecto se perdió sólo por dos votos.

Su aprobación habría significado una gran experiencia para los hombres de Estado. Podríamos haber presentado la competencia entre el seguro estatal, burocrático y frío, y el cálido y humano entusiasmo de la asistencia social de las sociedades mutualistas.

Señor Presidente, el Partido Agrario Laborista ha estado constantemente pendiente de estos brotes sociales que tienen tanta importancia y que tan olvidados se encuentran hoy día.

Se ha dicho que las sociedades mutualistas fueron las precursoras de la asistencia social. Seguramente lo fueron, pero la asistencia social por parte del Estado les ha restado importancia.

Hay que ver los resultados, señor Presidente: en Chile, existen 660 sociedades mutualistas, con más de 150 mil asociados, los cuales, además de cotizar al Seguro, cotizan también, voluntariamente, a las sociedades mutualistas; porque en ellas hay un calor humano que faltó, seguramente, en la científica organización de la previsión del Estado.

Señor Presidente, el Partido Agrario Laborista comprende la alta función social y el gran porvenir de estas sociedades. Por ello, seguramente en este mismo período, tratará de renovar el proyecto que tiene a dar estas instituciones el rango que les corresponde dentro de la organización de la asistencia social mundial.

Cumplo con el deber, señor Presidente, de tributar nuestro más caluroso homenaje a las sociedades mutualistas, en el primer centenario de su fundación. Asimismo, saludó, cariñosamente y cordialmente, a las delegaciones que, con sacrificio y entusiasmo, han concurrido a solemnizar esta gloriosa fecha.

He dicho.

—Applausos en la Sala.

El señor CASTRO (Presidente). — (Poniéndose de pie). — Honorable Cámara: Esta tarde, en que la Corporación rinde homenaje al Mutualismo Chileno con motivo del centenario de su fundación, tenemos el agrado y el orgullo de contar con la presencia de las delegaciones de sociedades mutualistas de numerosos países americanos. Hoy sabemos de la cálida presencia de hombres de Argentina, México, Uruguay, Bolivia, Paraguay, Venezuela, Ecuador y Perú.

De manera, pues, que, al término de nuestro homenaje al mutualismo, como Presidente de esta Honorable Cámara, donde se trata, sin duda, el sentimiento democrático y la cultura de Chile, quiero, a través de mi palabra fraternal, estrecharles la mano como camaradas en la lucha por el ideal indoamericano.

Con sus escuelas y sus bibliotecas han contribuido, como lo quería el insigne Sarmiento, a "educar al soberano", para el más correcto y saludable ejercicio de la democracia.

Con sus escuelas y sus libros, han ganado, para miles de chilenos desposeídos de los bienes del mundo, la seguridad de su porvenir y su destino, haciéndoles acreedores al alejador concepto de otro ilustre argentino, Nicolás Avellaneda, que expresara: "Cuando un hombre tiene el hábito de la lectura, estoy predispuesto a pensar bien de él".

Con sus plantines de enseñanza, las sociedades mutualistas han escrito en el alma de la patria, el pensamiento superior con que el egregio y querido Presidente Aguirre Cerda emarbola como su más sentido lema de Primer Mandato: "Gobernar es educar".

Así hubo de apreciarlo, en su época, el Excelentísimo señor José Joaquín Pérez, al concurrir, el 20 de julio de 1862, en compañía de connatos miembros de su Gabinete, a solemnizar y estimular, señores, el acto inaugural de la escuela nocturna abierta en aquella fecha memorable por la Sociedad de Artesanos La Unión.

Y similares sentimientos de aplauso a la obra cultural y moral de las sociedades mutualistas deben haber impulsado el eminentíssimo Presidente Alessandri a visitar, durante los días patrios de septiembre de 1936, la sede social de la esforzada y progresista Sociedad Mutual Juan Miguel Dávila Baeza, que lo recibió ataviada de regocijo y entusiasmo.

Señor Presidente, Honorable Cámara: "Catedral del mutualismo" llamó un día nuestro recordado y querido ex gobernante, el Diminuto de mi partido, don Pedro Cárdenas Núñez,

villosa rosa sea la flor que identifique el destino de nuestro continente.

—Applausos en la Sala.

Compañeros de México: Os quiero saludar, trayendo la palabra desde la sangre. Hoy día vuestra patria cumple ciento cuarenta y tres años de libertad.

—Applausos en la Sala.

Es menester que vosotros sepáis que aquella triunfal campanada de Dolores, que es la triunfal campanada de aquella Parroquia, también en nuestros pechos de chilenos está reacudiendo nuevas resonancias. Ojalá que, desde más allá del tiempo, Hidalgo y Morelos sepan que aquí, en este último destino del continente americano, aquél badajo sigue desatado con claros mensajes de libertad.

—Applausos en la Sala.

Y ahora, Honorable Cámara, deseo que nuestro saludar se prolongue a través del tiempo y del aire para llegar hasta la patria de Rodó. Os abrazo, compañeros de Uruguay; os abrazo con ese abrazo sin límites, que no se puede medir ni en el tiempo, ni en el concepto; con ese abrazo de pueblos que aprendieron a crecer y a perfilar su destino en el saludable ejercicio de la democracia.

—Applausos en la Sala.

Compañeros de Bolivia: Vosotros estáis ubicados en un punto donde parecería que el cielo de las montañas del continente se arrugará. Estás ubicados en una parte de América, donde parecería que, para forjar el destino, hay que ir a punta de cuchilladas rompiendo el follaje, quebrando dificultades.

Vosotros habéis sabido modelando la imagen de vuestra existencia; y hoy, cuando llegáis a nuestro país, podéis representar a una patria que, viéndolo desde Santa Cruz y Sucre, puede ya, con clara voz pronunciada, hablar también el saludable lenguaje del progreso y la liberación económica.

—Applausos en la Sala.

Os saludó, hombres del Paraguay. Desde lejos, siempre estuvimos vibrando por vuestras inquietudes. Os recibimos en esta Honorable Cámara, como a compañeros de siempre. Estás ubicados en una verde latitud vegetal del continente; y desde nuestra latitud marina y vegetal, levantamos nuestros tallos para que vosotros sepáis que aquí también tenemos en nuestra patria una verde y vegetal casa de camara.

—Applausos en la Sala.

Yo os saludé también, compañeros de Venezuela, con las mismas palabras con que os podrían saludar en vuestros países, cuando regresan a Bolívar. En esta tribuna, también sabemos del magnífico Libertador. Os podríamos hablar de la Carta de Jamaica, del Congreso de Cundinamarca. En fin, os podríamos hablar de tantas cosas eternas del Libertador.

Hemos estado con vosotros en cada encrucijada del destino. Os podríamos contar cosas de vuestros escritores; os podríamos hablar de Jorge Icaza y comentar "Huasipungo" y los "Cholas", y "En las calles", y tantas otras obras de este notable escritor que marcha a la vanguardia de la novelística americana. Pero no: el tiempo no me da oportunidad para ello y sólo os quiero decir, compañero del Ecuador, que acá esta tarde, como en el pasado lo hicimos, podemos, de nuevo, estrecharnos las manos, con magisterio cordialidad de siempre, como compañeros de la Mutualidad Americana.

—Applausos en la Sala.

Compañeros de la delegación del Perú: Vosotros podríais esperar que en esta casa os esperaran céfios duros; podríais pensar que, tal vez, más de alguna predicción maliciosa, echó la mala simiente de nubarrones negros en nuestras almas; pero no es así, compañeros del Perú. Nosotros, los que estamos en estas bandas, los de la tribuna, los de la calle, los del diario, los escritores, los poetas y los miércoles, tenemos las manos blancas, las pupilas claras, tenemos la palabra vibrante.

Queríais que os hablásemos del amor: queríais que os entregásemos el amor, compatriotas del Perú? Aun así, el amor de Chile. Esta tarde, mutualistas del Perú, sabed que el Presidente de la Cámara de Diputados de Chile, os entraña para que llevéis a vuestra Patria, el amor de esta Patria, situada en el confín del Continente Americano. ¡Eso es todo!

—Applausos en la Sala.

Compañeros de la delegación del Perú: Vosotros podríais esperar que en esta casa os esperaran céfios duros; podríais pensar que, tal vez, más de alguna predicción maliciosa, echó la mala simiente de nubarrones negros en nuestras almas; pero no es así, compañeros del Perú. Nosotros, los que estamos en estas bandas, los de la tribuna, los de la calle, los del diario, los escritores, los poetas y los miércoles, tenemos las manos blancas, las pupilas claras, tenemos la palabra vibrante.

Queríais que os hablásemos del amor: queríais que os entregásemos el amor, compatriotas del Perú? Aun así, el amor de Chile. Esta tarde, mutualistas del Perú, sabed que el Presidente de la Cámara de Diputados de Chile, os entraña para que llevéis a vuestra Patria, el amor de esta Patria, situada en el confín del Continente Americano. ¡Eso es todo!

—Applausos en la Sala.

El señor CASTRO (Presidente). — Solicito el asentimiento de la Honorable Cámara para que, con perjuicio de la Hora de Incidentes, tratemos, primeramente, dos proyectos de acuerdo llegados a la Mesa que se relacionan con el mutualismo, y, luego, los proyectos que figuran en la Tabla de Fácil Despacho.

—Applausos en la Sala.

El señor VALDES LARRAIN. — Estamos de acuerdo con la idea de tratar, de inmediato, los proyectos de acuerdo relativos al mutualismo, pero sin perjuicio de la Hora de Incidentes.

El señor CASTRO (Presidente). — Si le parece a la Honorable Cámara, se tratará, de inmediato, los proyectos de acuerdo que se relacionan con el mutualismo, y la Hora de Incidentes.

—Applausos en la Sala.

El señor GOYCOOLEA (Secretario). — En el artículo 4.0, la Comisión de Hacienda propone suprimir el inciso 2.0.

—Aplicado.

"El producto del impuesto no ingresará a rentas generales de la Nación, sino una vez que queden totalmente terminadas las obras consultadas en el artículo 1.0".

El señor CASTRO (Presidente). — En votación el artículo 4.0, con la indicación.

—Durante la votación:

El señor DE LA PRESA. — Hay que votar la indicación...

El señor CORREA LETELIER. — Se vota el artículo con la indicación y después la disposición en su forma primitiva.

—Practicada la votación en forma económica, dio el siguiente resultado: Por la negativa, 33 votos.

El señor CASTRO (Presidente). — Rechazo el artículo 4.0 con la indicación.

En votación el artículo.

sección que, en contra de ellos practiquen los organismos competentes. Esta suspensión deberá durar hasta que el Parlamento diga la última palabra en lo que concierne a las actuaciones que, legalmente, correspondan a los prácticos dentales.

El señor MONTANE (Vicepresidente). — Solicito el asentimiento unánime de la Sala para enviar, en nombre de la Corporación, el oficio a que se ha referido el Honorable señor Barra.

Acordado.

11.—FONDOS PARA LA CELEBRACION DEL CUARTO CENTENARIO DE LA FUNDACION DE LA CIUDAD DE CANETE.—PROYECTO DE LEY.—PETICION DE OFICIO.

El señor BARRA. — El resto de nuestro tiempo lo hemos cedido al Honorable señor Morales, don Virgilio.

El señor MONTANE (Vicepresidente). — Tiene la palabra el Honorable señor Morales.

El señor MORALES (don Virgilio). — Muchas gracias.

Señor Presidente y Honorable Cámara, el Congreso, en el período pasado, prestó su aprobación a tres proyectos de ley, cuyo objeto era proporcionar fondos para que algunas ciudades del sur pudieran ejecutar diversas obras de adelanto local con motivo de la celebración del cuarto centenario de su fundación. Es así como se concedieron fondos para celebrar el cuarto centenario de las ciudades de Angol, Purén y Arauco. Desgraciadamente, se incurrió en un lamentable olvido, señor Presidente, al no contemplar entre las favorecidas a la ciudad de Cañete.

Sabe la Honorable Cámara que estos cuatro pueblos fueron fundados casi en la misma época, a raíz de un viaje que el conquistador don Pedro de Valdivia hizo, desde Concepción al sur. Inició su expedición por la costa hasta Arauco, allí fundó el Fuerte de este mismo nombre, donde dejó una guarnición, para continuar su viaje al sur. Llegó a orillas del río Tucapel, en la zona más poblada por los mapuches y donde los ejércitos de España tuvieron la principal resistencia. En las riberas del río Tucapel, en su confluencia con el río Togol, fundó el Fuerte Tucapel, donde hoy se levanta la ciudad de Cañete.

Esta parte de Chile fue el riñón de la Araucanía. Allí se libraron los combates más violentos entre los primeros ejércitos de Europa, que habían conquistado Italia, Flandes y otros países, y la resistencia mapuche. En esa zona, se libró la batalla más grande que registra la historia de América, entre conquistadores y aborigenes: la batalla de Tucapel.

Como habitante de esa zona, me he preocupado de investigar a fondo las características de esa batalla, y la he relatado en un libro que, próximamente, daré a la publicidad.

La importancia de este hecho de guerra reside en que allí pereció el gran conquistador Pedro de Valdivia, y en que apareció la figura enmascarada de Lautaro, uno de los grandes estrategas del mundo. Los críticos militares han puesto a Lautaro a la altura de Genghis Kan, de Aníbal, de Napoleón, etcétera.

En Cañete fue —como dije— donde apareció, por primera vez, el gran genio de la guerra llamado Lautaro. Además, allí murió Caupolicán, a poca distancia de donde se alzaba el fuerte Tucapel. Caupolicán fue hecho prisionero una noche, por uno de los más bravos guerreros del Ejército de Castilla, un mestizo peruano, memorable por su valentía.

En esa misma zona, perecieron los primeros mártires de América, los llamados "mártires de Licura", en una acción que es digna de recordar.

Convencido el padre de Valdivia, que residía en España, de que no se conquistararía Arauco sino por medio de la paz, de la caridad y del Evangelio, fue autorizado por el Rey para poner en práctica este predicamento, ya que por las armas no podía rendir a los aborigenes.

Se celebró, en el Fuerte de Paican, a poca distancia de Cañete, un tratado con los mapuches. Asistieron sesenta caciques de la región de Cañete. Allí se establecieron en la frontera que partía precisamente desde el Fuerte Tucapel, donde hoy se levanta Cañete, hacia el este, pasando por Purén y Angol.

Pues bien, llegó del otro lado de la cordillera de Natelobutu el gran cacique Anganumán, que no aceptó el tratado celebrado por los caciques de Cañete; y como las fuerzas de Anganumán eran superiores, se apoderaron de los padres misioneros y los asesinaron a lanza. Fueron éstos los primeros mártires católicos de la guerra, y la suya, la primera sangre cristiana que corrió en Chile.

Sería largo enumerar todos los acontecimientos que acaecieron en este lugar. Todos conocen los Catorce de la Fama, que Ercilla cantó en su gran epopeya "La Araucana".

Sin embargo, señor Presidente, entre los proyectos que se aprobaron para celebrar los aniversarios de los pueblos hermanos de Cañete, se omitió a esta ciudad.

A fin de salvar este olvido, presento a la consideración de la Honorable Cámara un proyecto de ley, y pido al señor Presidente, que recibe el asentimiento de la Sala a fin de que se envíe un oficio a Su Excelencia el Presidente de la República con el objeto de que sea incluido en la próxima convocatoria a sesiones extraordinarias.

El señor MONTANE (Vicepresidente). — No hay quórum para tomar acuerdos. Honorable Diputado. En el momento oportuno, cuando haya número en la Sala, solicitaré el pronunciamiento de la Honorable Cámara sobre la petición de Su Señoría.

El señor MORALES (don Virgilio). — ¿Me faltaría un minuto para terminar, señor Presidente?

El señor MONTANE (Vicepresidente). — Ha terminado el tiempo del Comité Socialista 12.—NEGOCIACIONES DE ACERO CON LA REPUBLICA ARGENTINA.

El señor MONTANE (Vicepresidente). — El turno siguiente corresponde al Comité Conservador Tradicionalista.

El señor CORREA LARRAIN. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor MONTANE (Vicepresidente). — Tiene la palabra Su Señoría.

El señor CORREA LARRAIN. — En este contrato se establece una cláusula que, a mi juicio, demuestra que esta Sociedad Sur Andes Limitada es representante en Chile del I. A. P. I. argentino. Esta cláusula, por demás curiosa, la número 18, dice así: "A los efectos legales que pudieren derivar del presente contrato, 'Sur Andes Limitada' deberá constituir domicilio especial y aceptar la jurisdicción de los Tribunales Argentinos en oportunidad de firmarse el contrato definitivo".

Fuera de esta especialísima cláusula, hay que agregar que, en el párrafo final de una carta que dirige el señor Horacio Novoa al gerente de la Sociedad Sur Andes Limitada, señor Sergio Montes, se puede establecer claramente el vínculo a que me he referido cuando dice: "...a juicio de esta gerencia, es un paso trascendental en la política comercial del I. A. P. I. y representa una combinación de esfuerzos públicos y privados en miras de un alto interés general argentino-chileno".

Y termina diciendo: "Bajo el estimulo de estas ideas, no dudo que usted", el señor Montes, "y la empresa que representa habrán de volcar el máximo esfuerzo para que la materialización final de estas felices relaciones puedan ser coronadas de la manera que usted y este Instituto desean".

El señor BART. — ¿Me permite una interrupción, Honorable colega?

El señor MONTANE (Vicepresidente). — El

que le acuerdo la CAP, es que se mantienen abiertos sus acreditivos, y que, en cambio, para las ventas que ha hecho la Compañía de Acero del Pacífico, han sido suspendidos por el Banco Central Argentino, y, por lo tanto, esta Compañía tiene dificultades para que el señor Vergara no conoce, dada la forma de ponerse en práctica la libertad de comercio.

Pero en esta sesión quiero entrar a ocuparme de algunas declaraciones radiodifundidas en una audición de la radio Sociedad Nacional de Agricultura, en un espacio titulado "Cuidado, no me desmienta", en que el periodista señor Marcos Chamudez, junto con denunciar ciertas irregularidades que existían en Buenos Aires relacionadas con la compra de acero, y el manifestar que uno de los posibles implicados en esta negociación sería el señor Ahués, pide al señor Ministro de Economía que diga cuáles son las relaciones que existen entre los señores Oscar Ahués y Sergio Montes Moreira, representante este último de INACO en Buenos Aires, y hombre de confianza del señor Rafael Tarud.

Esta negociación va tomando grave cariz, señor Presidente, debido a la paralización de los contratos que la CAP tenía firmados en Buenos Aires, y, principalmente, porque ya se sabe con certeza que Japón ha convenido con la República Argentina la venta de 130 mil toneladas de acero, y que esta operación se hará sobre la base del trueque por trigo y lana, al precio de 153 dólares la tonelada de acero, en lugar de 320 dólares la tonelada, a que estaba convenida la venta, hasta ahora suspendida, de la Compañía de Acero del Pacífico. Además, señor Presidente, existen negociaciones por firmarse en estos días por cincuenta mil toneladas de acero que entregaría Austria a Argentina en las mismas condiciones; y otra, por veinte mil toneladas negociadas con Inglaterra, sobre iguales bases.

Yo creo, señor Presidente, que esta pregunta formulada por el señor Chamudez al señor Ministro, en la audición de la Radio Sociedad Nacional de Agricultura, a que he aludido, debe ser contestada.

El señor Ministro no ha dado respuesta a la pregunta que se le formuló sobre cuáles son las relaciones que existen entre el señor Ahués Atala y el señor Sergio Montes.

El señor SALUM. — ¿Me permite una interrupción, señor Diputado?

El señor CORREA LARRAIN. — No puedo aceptar interrupciones, señor Presidente, porque, desgraciadamente, dispongo de un tiempo muy limitado para desarrollar mis observaciones.

Esta pregunta, señor Presidente, la elude el señor Ministro de Economía.

Pues bien, puedo declarar a la Honorable Cámara que el señor Oscar Ahués es socio del señor Sergio Montes. Esto lo sabía el señor Tarud, y lo voy a probar.

Ambos forman parte, señor Presidente, de una sociedad comercial titulada "Sur Andes Limitada", que está formada por los señores Oscar Ahués, Manuel Tovarías, Claudio Suárez, argentino; Julio Brito Riff, y Sergio Montes, quien es, además, gerente de la empresa.

Este consta, señor Presidente, en una carta que tengo en mi poder, y por la cual, el Instituto Argentino de Promoción del Intercambio se dirige al gerente de la Sociedad "Sur Andes Limitada", señor Sergio Montes. También consta en un contrato firmado entre el Instituto Argentino de Promoción del Intercambio, IAPI, "representado en esa acto por el señor Horacio Novoa, y la firma "Sur Andes Limitada" (en formación), representada por el general Manuel Tovarías Arroyo, por don Sergio Montes Moreira, y por don Oscar Ahués Atala. Se conviene la concertación del presente contrato "pro forma", el que estará regido por las siguientes cláusulas...".

Señor Presidente, fuera de esta conexión entre el señor Ahués y el señor Montes, existe una situación especial en la Sociedad Sur Andes Limitada, según lo manifiesta el propio señor Tovarías al presidente de INACO en una comunicación que dice así: "Nuestra sociedad ha sido fundada con el exclusivo objeto de importar y distribuir carne congelada y sus subproductos de procedencia argentina".

Señor Presidente, esta sociedad tiene relaciones y conexiones íntimas con el IAPI, o Instituto Argentino de Promoción del Intercambio. Esto se deduce de lo que expresare en seguida.

La Sociedad Sur Andes Limitada presentó a INACO un contrato firmado con el IAPI argentino, según el cual se importarían cantidades escalonadas de carnes congeladas. Estas cantidades necesarias para nuestro consumo, se apoderaron de los padres misioneros y los asesinaron a lanza. Fueron éstos los primeros mártires católicos de la guerra, y la suya, la primera sangre cristiana que corrió en Chile.

Sería largo enumerar todos los acontecimientos que acaecieron en este lugar. Todos conocen los Catorce de la Fama, que Ercilla cantó en su gran epopeya "La Araucana".

Sin embargo, señor Presidente, entre los proyectos que se aprobaron para celebrar los aniversarios de los pueblos hermanos de Cañete, se omitió a esta ciudad.

A fin de salvar este olvido, presento a la consideración de la Honorable Cámara un proyecto de ley, y pido al señor Presidente, que recibe el asentimiento de la Sala a fin de que se envíe un oficio a Su Excelencia el Presidente de la República con el objeto de que sea incluido en la próxima convocatoria a sesiones extraordinarias.

El señor MONTANE (Vicepresidente). — No hay quórum para tomar acuerdos. Honorable Diputado. En el momento oportuno, cuando haya número en la Sala, solicitaré el pronunciamiento de la Honorable Cámara sobre la petición de Su Señoría.

El señor MORALES (don Virgilio). — ¿Me faltaría un minuto para terminar, señor Presidente?

El señor MONTANE (Vicepresidente). — Ha

terminado el tiempo del Comité Socialista 12.—NEGOCIACIONES DE ACERO CON LA REPUBLICA ARGENTINA.

El señor MONTANE (Vicepresidente). — El turno siguiente corresponde al Comité Conservador Tradicionalista.

El señor CORREA LARRAIN. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor MONTANE (Vicepresidente). — Tiene la palabra Su Señoría.

El señor CORREA LARRAIN. — En este contrato se establece una cláusula que, a mi juicio, demuestra que esta Sociedad Sur Andes Limitada es representante en Chile del I. A. P. I. argentino. Esta cláusula, por demás curiosa, la número 18, dice así: "A los efectos legales que pudieren derivar del presente contrato, 'Sur Andes Limitada' deberá constituir domicilio especial y aceptar la jurisdicción de los Tribunales Argentinos en oportunidad de firmarse el contrato definitivo".

Fuera de esta especialísima cláusula, hay que agregar que, en el párrafo final de una carta que dirige el señor Horacio Novoa al gerente de la Sociedad Sur Andes Limitada, señor Sergio Montes, se puede establecer claramente el vínculo a que me he referido cuando dice: "...a juicio de esta gerencia, es un paso trascendental en la política comercial del I. A. P. I. y representa una combinación de esfuerzos públicos y privados en miras de un alto interés general argentino-chileno".

Y termina diciendo: "Bajo el estimulo de estas ideas, no dudo que usted", el señor Montes, "y la empresa que representa habrán de volcar el máximo esfuerzo para que la materialización final de estas felices relaciones puedan ser coronadas de la manera que usted y este Instituto desean".

El señor BART. — ¿Me permite una interrupción, Honorable colega?

El señor MONTANE (Vicepresidente). — El

honorable señor CORREA LARRAIN no desea ser interrumpido, Honorable señor Bart.

El señor BART. — Pero si le estoy pidiendo una interrupción, Honorable Presidente.

El señor MONTANE (Vicepresidente). — El Honorable Diputado no desea ser interrumpido.

El señor CORREA LARRAIN. — Despues de estos antecedentes, conocidos por el señor Ministro de Economía, INACO rechazó, como dice, la negociación, porque consideró que ésta no era beneficiosa para el país.

Pues bien, "ipso facto" de ser rechazado este contrato, el Ministro de Economía nombró al señor Montes Moreira como representante de INACO en Buenos Aires. Se designa a un individuo que no puede actuar, por sus relaciones, con la independencia necesaria.

El señor SALUM. — ¿Y por qué no podría ser?

El señor CORREA LARRAIN. — A un individuo que forma parte de una sociedad comercial en formación que se dedica exclusivamente a comerciar con la República Argentina, se le designa representante de INACO y, lo que es más grave, es este mismo señor Montes, que reconoció desconocer absolutamente lo relacionado con el mercado del acero, quien, por orden del señor Ministro de Economía, paralizó las negociaciones ya firmadas por la Compañía de Acero del Pacífico.

— HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor CORREA LARRAIN. — Señor Presidente, creo que el país debe conocer la verdad alrededor de este negocio; debe conocer los motivos que tuvo el señor Ministro de Economía, quien ordenó la paralización de este negocio de lo que yo había manifestado en esta Honorable Cámara, en conocimiento de la existencia del contrato y de todas las relaciones que existían entre el señor gerente de la Compañía Sur Andes, don Sergio Montes, y la vicepresidenta de INACO en ese país.

El señor SALUM. — ¿Le vamos a prohibir que lo haga?

El señor CORREA LARRAIN. — Esta contestación la necesita el país. La opinión pública debe conocer las razones que hicieron que el señor Ministro de Economía obrara en esta forma...

El señor SALUM. — ¿Y para qué es representante ante INACO Su Señoría?

El señor CORREA LARRAIN. — Pero, señor Presidente, el señor Ministro de Economía, quien ordenó la paralización de este negocio de lo que yo había manifestado en esta Honorable Cámara, en conocimiento de la existencia del contrato y de todas las relaciones que existían entre el señor gerente de la Compañía Sur Andes, don Sergio Montes, y la vicepresidenta de INACO en ese país.

— HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor CORREA LARRAIN. — ... nos obliga a vender nuestro acero a 153 dólares la tonelada, como lo está haciendo el Japón...

El señor BENAVIDES. — No es cierto eso, Honorable Diputado.

El señor MONTANE (Vicepresidente). — — HONORABLE SEÑOR BENAVIDES!

— HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor CORREA LARRAIN. — ...en circunstancias que la negociación se había hecho al precio ventajoso para Chile de 153 dólares la tonelada.

El señor Ministro de Economía ha declarado que, para evitar una cadena de intermediarios en la distribución, es necesario establecer el estanco del acero, pero Honorable Cámara, ¿en qué fundo el señor Tarud el establecimiento de este estanco? Lo pidió, primero, en el seno del Consejo de INACO y allí, por mayoría de votos, fué aprobada la recomendación de este Instituto para que se estableciera el estanco del acero en las exportaciones; pero el señor Ministro, procediendo con una precipitación que no me explico, en control que no podía declararse el estanco en las exportaciones sin que existiera el monopolio interno, y entonces pidió que se declarara el estanco en el mercado interno...

El señor BENAVIDES. — ¡El estanco se declara en general, Honorable colega!

El señor MONTANE (Vicepresidente). — — HONORABLE SEÑOR BENAVIDES!

El señor CORREA LARRAIN. — ... y para ello se fundó en el decreto N.º 657, de 30 de octubre de 1941, que declaró que el acero era artículo de primera necesidad.

Pero es el hecho, señor Presidente, que cuando, en 1941, el Gobierno del Excmo. señor Pedro Aguirre Cerda declaró que el acero era artículo de primera necesidad, para establecer el estanco, voy a leer, señor Presidente, los considerandos de esa declaración del estanco del fierro, dictada el 30 de octubre de

con el tiempo, contribuyen a aumentar los gastos del Presupuesto. Existen elementos, jóvenes aún, que pueden seguir prestando sus servicios al país en cualquiera actividad útil; trataremos de considerar la posibilidad de mejorar las pensiones y montepíos bajísimos, muchos de los cuales oscilan entre 500 a 1.000 pesos mensuales. En una palabra, tenemos el propósito en esta Honorable Cámara de velar constantemente, por el bien de ese sector de nuestros conciudadanos formado por miles de hombres y mujeres que dirigen toda una vida al servicio de las instituciones tutelares de la patria.

El solo anuncio de la formación de este Comité, ha sido recibido con gran júbilo por los jubilados de todo el país. He recibido, como organizador de ésta Comisión, alrededor de 60 cartas y algunos telegramas. En estas comunicaciones los ex servidores manifiestan su inmensa satisfacción por la iniciativa tomada. Así por ejemplo, una carta de la Asociación Nacional de Jubilados, Pensionados y Montepíos Civiles del Estado, que preside don Ernesto Bazán, dice entre otras cosas lo siguiente: "Desde el mes de noviembre de 1953, el gremio de ex servidores del Estado viene bregando, de acuerdo con las prerrogativas y derechos de la Carta Fundamental y que las leyes otorgan a todos los ciudadanos y a las colectividades en que ellos se organizan, por su bienestar y progreso. Consecuentes con esas normas fundamentales, el gremio de Jubilados, Pensionados y Montepíos, ha estado preocupado, constantemente, de sus necesidades más premiosas". "Vemos, con inmensa alegría, como el nuevo Parlamento nacional recibe en su seno a un puñado de corazones dispuestos a seguir amparando y apoyando la justa causa de los jubilados". "Aníe este gran paso, nos permitimos presentar a usted, como parte integrante de él, desde luego, la gratitud más profunda por su noble actitud. Hoy, gracias a este nuevo Comité, nos veremos respaldados en lo que nosotros estimamos de justicia social".

Por otra parte el Consejo Nacional de Jubilados, por la Ley 10.383, de Valparaíso, dice: "Este Consejo se ha enterado por la prensa de los nombres de los parlamentarios que componen este Comité, y los felicita por el noble corazón que a cada uno de ellos les caracteriza. Hacemos votos por que ingrese a esa Comisión el mayor número de parlamentarios. Así los pensionados del Seguro Obrero tendremos más defensores y los ancianos que formamos entre los jubilados podemos terminar nuestros últimos años con la tranquilidad que da el deber cumplido".

Don Pedro Vera Parra, presidente de los Jubilados de Chillán, dice entre otras cosas: "Ya era hora, Honorable Diputado, que se nos defendiera. Muchas promesas hemos escuchado, pero ninguna realidad, en especial los de las Fuerzas Armadas en retiro, ya que no tenemos esperanzas de que se nos cancelen nuestras asignaciones familiares, aun cuando están dictados los decretos respectivos. Del mismo modo, están pendientes los reajustes de nuestras pensiones correspondientes a 1952 y 1953. Somos varios en esta ciudad que estamos en constante espera y vivimos de la esperanza. Mientras tanto, suben los alimentos, los artículos de tienda, zapatería, almacén, carne, pan y tantos otros". "Por eso, Honorable Diputado, alzo mi voz para felicitar y ofrecer mi adhesión más completa a ese núcleo de Diputados que se han levantado en defensa de nuestras conquistas sociales. Ruego enviarle el nombre de cada uno de ellos para darlo a conocer a mis compañeros y colocarlo en el Cuadro de Honor de esta institución".

Señor Presidente: Para llevar a feliz término esta iniciativa, solicito el apoyo de todos los Honorable colegas, sobre todo para dar el carácter de Comisión Especial a la organizada por los parlamentarios que nos hemos propuesto secundar a la Honorable Cámara en el estudio de todos aquellos proyectos o leyes que se relacionan con los ex servidores del Estado.

16.—NECESIDAD DE ESTABLECER UN SERVICIO DE ASISTENCIA MEDICA EN LA COMUNA DE LA GRANJA OFICIO EN NOMBRE DE LA CAMARA.

El señor MELENDEZ.— Señor Presidente: En el día de ayer recibí en esta Honorable Cámara a una comisión respetable de vecinos de la comuna de La Granja, que venía presidida por la activa regidora de esa Municipalidad, doña Julia Loyola. Estas personas solicitaron mi modesta ayuda parlamentaria para conseguir que en dicha localidad se estableciera una posta completa de asistencia médica y de primeros auxilios. Este servicio, al que se dotaría de una ambulancia, se encargaría de socorrer a los enfermos y trasladarlos a los hospitales distribuidos en los diversos sectores de la capital.

Es lamentable, señor Presidente, que, a las puertas de Santiago, permanezca, en materia asistencial tan abandonado un sector populoso en el que hombres, mujeres y niños, cuando caen accidentados o enfermos—así me lo manifestaron mis entrevistados—no cuentan con la atención médica, ni con los demás elementos indispensables para curar sus dolencias. Me agregaron que, en muchos casos, se han ocupado carretones, camiones o vehículos como medio de Asistencia Pública, pagando los pacientes en numerosos casos con su vida, esta triste y anormal situación que comenté.

Me manifestó la citada Comisión de Vecinos, que la Ilustre Municipalidad de La Granja, cuenta con una modesta policlínica que sólo funciona de tres a cuatro de la tarde y que no reúne las condiciones indispensables que requiere un servicio de esta naturaleza. El doctor Humberto Chamorro Gárrido, Médico Director Zonal del Servicio de Seguro Social, ha manifestado que la repartición a su cargo no tiene inconveniente en instalar un centro primario en La Granja, siempre que la Ilustre Municipalidad de esa comuna le facilite unas cuatro piezas y las dependencias indispensables para iniciar las gestiones de contratación de personal y dotarlas de los elementos más necesarios. Agrega que el Servicio proyectado prestará atención médica a adultos, embarazadas y niños.

Estimado, señor Presidente, que esta Honorable Cámara, haciendo eco de la suplica de tan vasto sector de nuestros conciudadanos que, en casos de enfermedades o accidentes, están entregados al capricho de su propia suerte, debe acordar dirigir oficio al señor Ministro de Salud Pública, para que arbitre todos los medios a su alcance, a fin de instalar en la comuna La Granja, servicios de asistencia médica y de primeros auxilios. Con ello, esa población de algo más de veinte mil habitantes, formada en su inmensa mayoría, por gente pobre y humilde, podrá contar con los servicios indispensables de una Posta de Auxilio que vendrá a llenar una necesidad, que no admite especulación.

Pido, pues, al señor Presidente, que solicite el asentimiento de la Sala para enviar el oficio correspondiente al señor Ministro de Salud Pública.

Nada más, Honorable Cámara.

El señor MONTANE (Vicepresidente).— Solicito el asentimiento unánime de la Cámara para enviar el oficio a que se ha referido el Honorable señor Meléndez.

Acordado.

17.—HOMENAJE A MEJICO, CON MOTIVO DEL ANIVERSARIO DE SU INDEPENDENCIA. — NOTA DE SALUDO.

El señor CASTRO.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor MONTANE (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor CASTRO.— Señor Presidente, debo solicitar de Su Señoría, que recibe el asentimiento de la Cámara, con el objeto de enviar a nombre de la Corporación, una nota de saludo al señor Embajador de Méjico, con motivo del aniversario patrio de ese país.

No deseó, en este momento, rendir homenaje al aniversario del país hermano, porque ya en el que tributábamos a las delegaciones mutualistas, tuve oportunidad de expresar algunas frases al respecto. Creo que el mejor homenaje que podemos rendir a este noble pueblo americano es el de hacer llegar a su Embajador el sentimiento de adhesión y simpatía de esta Honorable Corporación.

El señor MONTANE (Vicepresidente).— Solicito el asentimiento unánime de la Sala para enviar, en su nombre, al señor Embajador de Méjico el oficio a que se ha referido el Honorable señor Castro.

Acordado.

Ha terminado el turno del Comité Unión Nacional de Independientes.

18.—CAUSAS QUE HAN MOTIVADO LA CRISIS INTERNA DEL PARTIDO CONSERVADOR. — ADHESION AL COMITE NACIONAL DE RESTAURACION CONSERVADORA.

El señor MONTANE (Vicepresidente).— El turno siguiente corresponde al Comité Independiente.

El señor ROSENDE.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor MONTANE (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor ROSENDE.— Señor Presidente: Voy a ocupar el tiempo de que dispongo en esta oportunidad para referirme a un problema político que, aunque atañe a rodajes internos de una colectividad partidista, tiene a mí juicio, indiscutible importancia en el desenvolvimiento democrático de este país, sobre todo en cuanto él se proyecta en la actitud de aquellos hombres que, por mandato de sus conciudadanos, deben desempeñar una función pública representativa. Yo como, señor Presidente, que cuando un político varía en sus actitudes o modifica su línea de acción, tiene el deber de lealtad para con sus colegas, para con la Corporación a que pertenece, y para con el país entero, de señalarle las causas que, honrada y sinceramente, determinan ese cambio o rectificación.

Quiero referirme al largo proceso de crisis interna que viene experimentando el Partido Conservador, y que ha llegado prácticamente a su culminación con motivo de la última Convención que esa colectividad política realizó la semana pasada en esta ciudad.

Creo, señor Presidente, que la Honorable Cámara debe conocer las causas de esta crisis, porque estimo que es deber de esta Alta Corporación considerar, no sólo los grandes problemas materiales que aquejan a nuestra nación, sino también el movimiento de las ideas políticas que surgen en las colectividades partidistas, pues ello enaltece nuestros debates y eleva la jerarquía de esta ramo del Parlamento.

A mi juicio, las causas que han motivado esta honda crisis del Partido Conservador están determinadas por profundos errores en que hemos incurrido en la concepción de los partidos políticos.

En cada entidad política es indispensable distinguir dos elementos esencialmente diversos. Uno es el elemento doctrinario, y el otro es el factor específico político, determinado por la finalidad de bien público que la colectividad partidaria persigue.

Señor Presidente, en cuanto al primer elemento a que me he referido, o sea al doctrinal, debe tenerse presente que él es de carácter genérico en todas las agrupaciones de inspiración católica. La doctrina la profesan los políticos y los que no lo son; las asociaciones políticas y las que no tienen ese carácter. La misma doctrina vincula en forma indestructible al monje trapense que oculta en su convento la verdad mediante su propio perfeccionamiento individual, con aquél que encuentra en la expresión de la caridad, al través de una Confesión de San Vicente, la forma de proyección de sus inquietudes espirituales.

Y es esa misma doctrina, señor Presidente, la que nos mueve a aquellos que militan en colectividades políticas de inspiración católica, desde que pretendemos por medio de ellas proyectarla en la vida pública, y en la solución de los problemas nacionales. Es el elemento doctrinario, que como lo expreso, es de carácter genérico, y, por lo tanto, común a cuantos la profesan, sean políticos o no, sean asociaciones políticas o no lo sean, es innutable en aquellas materias en que mandato de nuestra fe, revisten ese carácter.

Pero hay también, en todo partido político, otro elemento muy diverso que viene a distinguirlo de las demás asociaciones que, aunque profesan el mismo concepto doctrinario, lo proyectan, sin embargo, de manera diversa en la vida social. Este factor específico que hace que una agrupación humana sea un partido político y no una cosa diversa, está constituido por los elementos, procedimientos, instrumentos y métodos que permiten a este tipo de agrupaciones tomar los conceptos centrales de su doctrina y proyectarlos en la vida contingente y práctica de una nación. Es natural, entonces, que este factor sea esencialmente contingente y variable.

Señor Presidente, ¿qué ha ocurrido en el Partido Conservador? Algo muy claro y preciso: desde el año 1946, se ha venido desarrollando un proceso de especialización doctrinaria que ha terminado por inutilizar el instrumento político indispensable para expresar, con lo cual, sin darse cuenta, hemos perjudicado la misma doctrina y hemos causado daño al país.

Por mi parte, reconozco aquí hidalgamen-

te que contribuyó entusiastamente a impulsar ese proceso. Incluso hablé en esta Sala con favor de él.

¿Qué pretendíamos con ello? Pretendíamos en un proceso de especialización de la doctrina en su aspecto social, llevarla hasta sus últimas consecuencias, aunque muy poco logramos en las experiencias prácticas y concretas de esos anhelos. Insignificante fue, en todo caso, el resultado, si se lo compara con el que en este mismo género de materias obtuvo el antiguo y gran Partido Conservador.

Por otra parte, tratamos de buscar instrumentos políticos nuevos que nos permitieran traducir, en forma adecuada, estas especializaciones doctrinarias. Pero ocurrió que, como consecuencia de esta actitud, se disoció un instrumento político indivisible que era el gran Partido Conservador, de decisiva y fundamental importancia para expresar nuestros principios, y de esencia significado en el mantenimiento de la disciplina democrática del país.

Señor Presidente, ¿y qué nos dice la experiencia? Que cuando nuestro Partido con todos los elementos que necesariamente lo constituyen, tradicionalistas y socialcristianos, se presentó como un todo indivisible ante el país, reclamando la confianza del electorado para su abanderado, el año 1946, obtuvo el treinta y cuatro por ciento del electorado nacional. En cambio, cuando el año pasado, con todo nuestro entusiasmo y adhesión, buscamos una fórmula política nueva que integraba sólo una parte del Partido Conservador, y nos presentamos a la lucha presidencial en compañía de otras fuerzas políticas tradicionalmente poderosas, apenas si obtuvimos todos juntos poco más del veinte por ciento de la opinión nacional.

Lo anterior demuestra que la opinión pública no reacciona ante la especialización en política. Solo percibe las grandes líneas con criterio realista y práctico.

Muy agradecido, Honorable colega.

El señor MORALES (don Virgilio).— Mucho permiso.

El señor MONTANE (Vicepresidente).— Deseo manifestar que, en la legislatura pasada, la representación parlamentaria de Arauco presentó un proyecto con el mismo objeto a que hacia referencia Su Señoría. Este proyecto, que consulta la suma de treinta millones de pesos para esta finalidad pende de la consideración de la Comisión de Vías y Obras Públicas.

Debo hacer presente, además, que pese a las gestiones que hicimos el año pasado, con el objeto de que fuera colocado en la Convocatoria, fue imposible obtenerlo. Por otra parte, se nos informó, en el Ministerio de Hacienda, la falta de fondos para financiar el proyecto.

Por este motivo, concuerdo ampliamente en estos momentos, con la iniciativa de mi Honorable colega de presentar ese proyecto de ley, solicitándole, al mismo tiempo, que me permita hacerlo mí también, porque, desde el año pasado, tenía esa intención.

Muy agradecido, Honorable colega.

El señor MORALES (don Virgilio).— Mucho permiso.

El señor MONTANE (Vicepresidente).— Deseo manifestar que la histórica ciudad de Chillán Viejo, de la Provincia de Ñuble, es digna de una mayor consideración por ser la cuna del Libertador, General don Bernardo O'Higgins, y que en dicho pueblo hacen falta habitaciones y la pronta construcción de un Grupo Escolar.

"LA HONORABLE CAMARA DE DIPUTADOS ACUERDA:

1.- Manifestar al señor Ministro de Obras Públicas y Vías de Comunicación y al Vicepresidente de la Corporación de la Vivienda, la necesidad de construir en el presente año en la localidad de Pinto, una pequeña colonia de no menos de 20 casas, con el fin de solucionar en mínima parte el problema de la falta de viviendas".

El señor MONTANE (Vicepresidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se declara sin discusión el proyecto de acuerdo.

Acordado.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará.

Apabullado.

El señor YAVAR (Prosecretario).— El señor Poblete, apoyado por el Comité Socialista, presenta el siguiente proyecto de acuerdo:

"CONSIDERANDO:

Que la histórica ciudad de Chillán Viejo, de la Provincia de Ñuble, es digna de una mayor consideración por ser la cuna del Libertador, General don Bernardo O'Higgins, y que en dicho pueblo hacen falta habitaciones y la pronta construcción de un Grupo Escolar.

"LA HONORABLE CAMARA DE DIPUTADOS ACUERDA:

1.- Manifestar al señor Ministro de Obras Públicas y Vías de Comunicación y al Vicepresidente de la Corporación de la Vivienda, la necesidad de construir en Chillán Viejo, Provincia de Ñuble, una población que solucione en parte el problema habitacional.

2.- Representar, asimismo, a los señores

Ministro de Obras Públicas, Ministro de Educación y Vicepresidente de la Corporación de la Vivienda, la necesidad de destinar los dineros necesarios para la adquisición de acciones en la Sociedad Constructora de Establecimientos Educacionales en la forma acordada por el Consejo de la ex Corporación de Reconstrucción".

El señor MONTANE (Vicepresidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se declara sin discusión el proyecto de acuerdo.

Acordado.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará.

Apabullado.

El señor YAVAR (Prosecretario).— El señor Espina, apoyado por el Comité Liberal, presenta el siguiente proyecto de acuerdo:

"CONSIDERANDO:

Que la Marina Mercante Nacional, según la exposición de la Asociación Nacional de Armadores, llena apenas el 10% del movimiento del comercio exterior de Chile;

Que los intereses del país indican como necesidad para el desarrollo de nuestro comercio exterior la libertad en los fletes;

Que es plausible que el servicio de cabotaje sea atendido en forma exclusiva por nuestra Marina Mercante, sin interferencias de otras compañías extranjeras;

Que no obstante el servicio exterior debe tener los fletes más convenientes y que sea una consecuencia de la libre empresa; y

Que a un menor flete, el costo de las mercaderías será más bajo, lo que se traducirá, asimismo, en una menor salida de monedas extranjeras;

"LA HONORABLE CAMARA DE DIPUTADOS ACUERDA:

Dirigir oficio al señor Ministro de Economía para que tenga a bien disponer que el Consejo Nacional de Comercio Exterior ponga término al actual timbre de reserva de fletes en los Permisos de Importación, dejando en libertad de acción a los importadores para contratar sus fletes en las empresas que más convengan y puedan obtener tarifas más reducidas, dando, por lo tanto, término al sistema actual de tributación particular".

El señor MONTANE (Vicepresidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se declara sin discusión el proyecto de acuerdo.

Acordado.

Si le parece a la Sala, se dará por aprobado.

Apabullado.

El señor YAVAR (Prosecretario).— El señor Lásica, Comité de la Unión Nacional Independiente, presenta el siguiente proyecto de acuerdo:

"CONSIDERANDO:

1.- Que el camino pavimentado a Melipilla en el sector comprendido entre Cerrillos y el pueblo de Marruecos sufre constantes inundaciones provocadas por el desborde de varios canales.

2.- Que estos desbordes se producen por negligencia culpable de los dueños de estos canales.

3.- Que estos permanentes aniegos producen inundaciones de casas inmediatas a ese camino, perjuicios en las bermas del camino, incomodidades y daños a los numerosos vehículos que transitan esta importante arteria en el ramal a San Antonio y Valparaíso.

"LA HONORABLE CAMARA DE DIPUTADOS ACUERDA:

Públicas y Vías de Comunicación solicitan-
do decidir la pavimentación del camino de
Villa Catemu a Chagres".

El señor MONTANE (Vicepresidente).— Si
le parece a la Honorable Cámara, se declarará
rá sin discusión el proyecto de acuerdo.

Acordado.

Si le parece a la Sala, se dará por aprobado.

Aprobado.

El señor YAVAR (Prosecretario).— El se-
ñor Poblete Vera, apoyado por el Comité So-
cialista, presenta el siguiente proyecto de
acuerdo:

"CONSIDERANDO:

Que en la ciudad de Chillán, el gremio de
la construcción trabajó con especial interés
y entusiasmo en la construcción de viviendas
de emergencia para los damnificados del tem-
blor del 5 de mayo, y de las inundaciones
posteriores a dicho cataclismo;

Que este gremio ha trabajado en forma pa-
triotica y digna de ejemplo en las faenas de
la reconstrucción desde el terremoto del año
1939.

"LA HONORABLE CAMARA DE DIPUTA-
DOS ACUERDA:

Manifestar al señor Ministro de Obras Pú-
blicas y al señor Vicepresidente de la Corpora-
ción de la Vivienda la necesidad de ir en
ayuda del gremio de la construcción, desig-
nando que estudie y proponga una forma de
dar habitación a estos honrados servidores y
hombres de trabajo".

El señor MONTANE (Vicepresidente).— Si
le parece a la Honorable Cámara, se declarará
rá sin discusión el proyecto de acuerdo.

Acordado.

Si le parece a la Honorable Cámara, se da-
rá por aprobado.

Aprobado.

El señor YAVAR (Prosecretario).— El se-
ñor Poblete Vera, apoyado por el Comité So-
cialista, ha presentado el siguiente proyecto
de acuerdo:

"CONSIDERANDO:

Que en la ciudad de Chillán el gremio de
la construcción ha prestado su
aprobación al Mensaje que concede una in-
demnización extraordinaria a los ex emplea-
dos y obreros de la Empresa Nacional de
Transportes Colectivos;

Que ha transcurrido el plazo de más de
30 días que establece nuestra Carta Funda-
mental para que el Ejecutivo proceda a la
promulgación de esta iniciativa de ley, y

Que la situación de estos ex servidores es
angustiosa y necesitan del pronto pago de
sus indemnizaciones acordadas para solucio-
nar su afflictivo problema.

"LA HONORABLE CAMARA DE DIPUTA-
DOS ACUERDA:

Dirigir oficio al señor Ministro de Hacienda
a fin de solicitarle proceda a la promul-
gación del proyecto de ley, despachado por el
Congreso Nacional, y que concede una in-
demnización extraordinaria a los ex emplea-
dos y obreros de la Empresa Nacional de
Transportes Colectivos".

El señor MONTANE (Vicepresidente).— Si
le parece a la Honorable Cámara, se declarará
rá sin discusión el proyecto de acuerdo.

Acordado.

Si le parece a la Honorable Cámara, se da-
rá por aprobado.

Aprobado.

El señor YAVAR (Prosecretario).— El se-
ñor Poblete Vera, apoyado por el Comité So-
cialista, presenta el siguiente proyecto de
acuerdo:

"TENIENDO PRESENTE:

Que, en la provincia de Tarapacá, el pro-
blema de los abastecimientos de artículos de
primera necesidad está adquiriendo caracte-
res de verdadera gravedad y angustia;

Que, en Arica, la distribución de artículos de
primera necesidad se hace en condiciones
por demás irregulares, despertando por lo
mismo, justificada indignación entre los con-
sumidores, especialmente entre los de más es-
casos recursos, la clase trabajadora, obre-
ros y empleados;

Que, en Iquique, la situación adquiere re-
lieves mucho más graves aún, ya que no exis-
ten en el mercado artículos de consumo ha-
bitual como: carne, leche, harinas, papas,
portores, arroz, etcétera, produciéndose por es-
te hecho una aguda y, desde luego, explicable
reacción de descontento en la masa con-
sumidora y población en general, y

Que este estado de cosas está agotando los
límites de la paciencia de la ciudadanía de
Tarapacá.

"LA HONORABLE CAMARA DE DIPUTA-
DOS ACUERDA:

Ante la situación expuesta; que puede lle-
gar a afectar la tranquilidad pública de la
provincia de Tarapacá, es necesario solicitar
al Supremo Gobierno, y en especial de Su
Excepción el Presidente de la República, se
sirva ordenar a los organismos respectivos
se aboquen a la solución de este problema y,
además, se designe una Comisión de Funcio-
narios de los mencionados organismos para
que, en el terreno mismo, tomen las medi-
das que conduzcan, con la rapidez que las
graves circunstancias requieren, a conjurarlas".

El señor VALDES LARRAIN.— ¡Es más fá-
cil que cambien de Gabinete!

El señor SCHAUOLSON.— ¿Quién firma ese
proyecto de acuerdo?

El señor YAVAR (Prosecretario).— El se-
ñor Tamayo, apoyado por el Comité So-
cialista Popular.

El señor MONTANE (Vicepresidente).— Si
le parece a la Honorable Cámara, se declarará
rá sin discusión el proyecto de acuerdo.

Acordado.

Si le parece a la Honorable Cámara, se da-
rá por aprobado.

Aprobado.

El señor YAVAR (Prosecretario).— Proyec-
to de acuerdo del señor Poblete Vera apoyado
por el Comité Socialista:

"CONSIDERANDO:

Que con plausible esfuerzo los padres de fa-
milia, apoderados, vecinos y maestros de la
Escuela Técnica Femenina N.º 2 "Emilia To-
ledo de Balmaceda", han emprendido la con-
strucción de una colonia veranega en un pre-
dio fiscal ubicado en el camino de San Anto-
nio a Cartagena, provincia de Santiago, cedi-
do para tal objeto por el Ministerio de Tie-
rras y Colonización por decreto supremo N.º
186, de fecha 19 de febrero del presente año.

Que los padres de familia, apoderados, ve-
cinos y maestros han reunido con su esfuerzo
varios miles de pesos para la construcción de
la colonia, con el noble propósito de tener un
sitio adecuado donde cuidar de la salud de
centenares de alumnas; pero que la situación
se ha hecho difícil para dar término a la obra
en construcción.

"LA HONORABLE CAMARA DE DIPUTADOS
ACUERDA:

Representar a los señores Ministros de Edu-
cación, de Obras Públicas y de Hacienda, la
necesidad de destinar en los Presupuestos Ge-
nerales de la Nación, la suma necesaria, estima-
da más o menos, en cien mil pesos, para
dar término a la construcción de la Colonia
Veranega de la Escuela Técnica Femenina
N.º 2, de Santiago, en consideración a laenor-

que sus Señorías confirmen nuestra apre-
ciación sobre la desesperación que existe en
el país!

El señor MONTANE (Vicepresidente).—
Habiendo llegado la hora, se levanta la se-
sión.

— La sesión se levantó a las 19 horas y 30
minutos.

CRISOLOGO VENEGAS SALAS
Jefe de la Redacción de Sestones.

LA HONORABLE CAMARA DE DIPUTADOS
ACUERDA:

Representar a los señores Ministros de Edu-
cación, de Obras Públicas y de Hacienda, la
necesidad de destinar en los Presupuestos Ge-
nerales de la Nación, la suma necesaria, estima-
da más o menos, en cien mil pesos, para
dar término a la construcción de la Colonia
Veranega de la Escuela Técnica Femenina
N.º 2, de Santiago, en consideración a laenor-

que sus Señorías confirmen nuestra apre-
ciación sobre la desesperación que existe en
el país!

El señor MONTANE (Vicepresidente).—
Habiendo llegado la hora, se levanta la se-
sión.

— La sesión se levantó a las 19 horas y 30
minutos.

CRISOLOGO VENEGAS SALAS
Jefe de la Redacción de Sestones.

LA HONORABLE CAMARA DE DIPUTADOS
ACUERDA:

Representar a los señores Ministros de Edu-
cación, de Obras Públicas y de Hacienda, la
necesidad de destinar en los Presupuestos Ge-
nerales de la Nación, la suma necesaria, estima-
da más o menos, en cien mil pesos, para
dar término a la construcción de la Colonia
Veranega de la Escuela Técnica Femenina
N.º 2, de Santiago, en consideración a laenor-

que sus Señorías confirmen nuestra apre-
ciación sobre la desesperación que existe en
el país!

El señor MONTANE (Vicepresidente).—
Habiendo llegado la hora, se levanta la se-
sión.

— La sesión se levantó a las 19 horas y 30
minutos.

CRISOLOGO VENEGAS SALAS
Jefe de la Redacción de Sestones.

LA HONORABLE CAMARA DE DIPUTADOS
ACUERDA:

Representar a los señores Ministros de Edu-
cación, de Obras Públicas y de Hacienda, la
necesidad de destinar en los Presupuestos Ge-
nerales de la Nación, la suma necesaria, estima-
da más o menos, en cien mil pesos, para
dar término a la construcción de la Colonia
Veranega de la Escuela Técnica Femenina
N.º 2, de Santiago, en consideración a laenor-

que sus Señorías confirmen nuestra apre-
ciación sobre la desesperación que existe en
el país!

El señor MONTANE (Vicepresidente).—
Habiendo llegado la hora, se levanta la se-
sión.

— La sesión se levantó a las 19 horas y 30
minutos.

CRISOLOGO VENEGAS SALAS
Jefe de la Redacción de Sestones.

LA HONORABLE CAMARA DE DIPUTADOS
ACUERDA:

Representar a los señores Ministros de Edu-
cación, de Obras Públicas y de Hacienda, la
necesidad de destinar en los Presupuestos Ge-
nerales de la Nación, la suma necesaria, estima-
da más o menos, en cien mil pesos, para
dar término a la construcción de la Colonia
Veranega de la Escuela Técnica Femenina
N.º 2, de Santiago, en consideración a laenor-

que sus Señorías confirmen nuestra apre-
ciación sobre la desesperación que existe en
el país!

El señor MONTANE (Vicepresidente).—
Habiendo llegado la hora, se levanta la se-
sión.

— La sesión se levantó a las 19 horas y 30
minutos.

CRISOLOGO VENEGAS SALAS
Jefe de la Redacción de Sestones.

LA HONORABLE CAMARA DE DIPUTADOS
ACUERDA:

Representar a los señores Ministros de Edu-
cación, de Obras Públicas y de Hacienda, la
necesidad de destinar en los Presupuestos Ge-
nerales de la Nación, la suma necesaria, estima-
da más o menos, en cien mil pesos, para
dar término a la construcción de la Colonia
Veranega de la Escuela Técnica Femenina
N.º 2, de Santiago, en consideración a laenor-

que sus Señorías confirmen nuestra apre-
ciación sobre la desesperación que existe en
el país!

El señor MONTANE (Vicepresidente).—
Habiendo llegado la hora, se levanta la se-
sión.

— La sesión se levantó a las 19 horas y 30
minutos.

CRISOLOGO VENEGAS SALAS
Jefe de la Redacción de Sestones.

LA HONORABLE CAMARA DE DIPUTADOS
ACUERDA:

Representar a los señores Ministros de Edu-
cación, de Obras Públicas y de Hacienda, la
necesidad de destinar en los Presupuestos Ge-
nerales de la Nación, la suma necesaria, estima-
da más o menos, en cien mil pesos, para
dar término a la construcción de la Colonia
Veranega de la Escuela Técnica Femenina
N.º 2, de Santiago, en consideración a laenor-

que sus Señorías confirmen nuestra apre-
ciación sobre la desesperación que existe en
el país!

El señor MONTANE (Vicepresidente).—
Habiendo llegado la hora, se levanta la se-
sión.

— La sesión se levantó a las 19 horas y 30
minutos.

CRISOLOGO VENEGAS SALAS
Jefe de la Redacción de Sestones.

LA HONORABLE CAMARA DE DIPUTADOS
ACUERDA:

Representar a los señores Ministros de Edu-
cación, de Obras Públicas y de Hacienda, la
necesidad de destinar en los Presupuestos Ge-
nerales de la Nación, la suma necesaria, estima-
da más o menos, en cien mil pesos, para
dar término a la construcción de la Colonia
Veranega de la Escuela Técnica Femenina
N.º 2, de Santiago, en consideración a laenor-

que sus Señorías confirmen nuestra apre-
ciación sobre la desesperación que existe en
el país!

El señor MONTANE (Vicepresidente).—
Habiendo llegado la hora, se levanta la se-
sión.

— La sesión se levantó a las 19 horas y 30
minutos.

CRISOLOGO VENEGAS SALAS
Jefe de la Redacción de Sestones.

LA HONORABLE CAMARA DE DIPUTADOS
ACUERDA:

Representar a los señores Ministros de Edu-
cación, de Obras Públicas y de Hacienda, la
necesidad de destinar en los Presupuestos Ge-
nerales de la Nación, la suma necesaria, estima-
da más o menos, en cien mil pesos, para
dar término a la construcción de la Colonia
Veranega de la Escuela Técnica Femenina
N.º 2, de Santiago, en consideración a laenor-

que sus Señorías confirmen nuestra apre-
ciación sobre la desesperación que existe en
el país!

El señor MONTANE (Vicepresidente).—
Habiendo llegado la hora, se levanta la se-
sión.

— La sesión se levantó a las 19 horas y 30
minutos.

CRISOLOGO VENEGAS SALAS
Jefe de la Redacción de Sestones.

LA HONORABLE CAMARA DE DIPUTADOS
ACUERDA:

Representar a los señores Ministros de Edu-
cación, de Obras Públicas y de Hacienda, la
necesidad de destinar en los Presupuestos Ge-
nerales de la Nación, la suma necesaria, estima-
da más o menos, en cien mil pesos, para
dar término a la construcción de la Colonia
Veranega de la Escuela Técnica Femenina
N.º 2, de Santiago, en consideración a laenor-

que sus Señorías confirmen nuestra apre-
ciación sobre la desesperación que existe en
el país!

El señor MONTANE (Vicepresidente).—
Habiendo llegado la hora, se levanta la se-
sión.

— La sesión se levantó a las 19 horas y 30
minutos.

CRISOLOGO VENEGAS SALAS
Jefe de la Redacción de Sestones.

LA HONORABLE CAMARA DE DIPUTADOS
ACUERDA:

Representar a los señores Ministros de Edu-
cación, de Obras Públicas y de Hacienda, la
necesidad de destinar en los Presupuestos Ge-
nerales de la Nación, la suma necesaria, estima-
da más o menos, en cien mil pesos, para
dar término a la construcción